

**MOD.
CE4520
CE4523**

solac



CAFETERA ESPRESSO

INSTRUCCIONES DE USO

CAFETERA ESPRESSO

INSTRUCCIONS D'ÚS

ESPRESSO COFFEE MAKER

INSTRUCTIONS FOR USE

CAFETIÈRE ESPRESSO

MODE D'EMPLOI

ESPRESSO-KAFFEEMASCHINE

GEBRAUCHSANWEISUNG

MÁQUINA DE CAFÉ ESPRESSO

INSTRUÇÕES DE USO

MACCHINA PER CAFFÈ ESPRESSO

ISTRUZIONI PER L'USO

ESPRESSO-KOFFIEMACHINE

GEBRUIKSAANWIJZING

ESPRESSO ΚΑΒΟΒΑΡ

ΝΑΪΒΟΔ Κ ΡΟΪΖΙΤΪ

EXPRESS FO KAWY

INSTRUKCJA UŻYCIA

Καφετιέρα εσπρέσο

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Машина за кафе еспресо

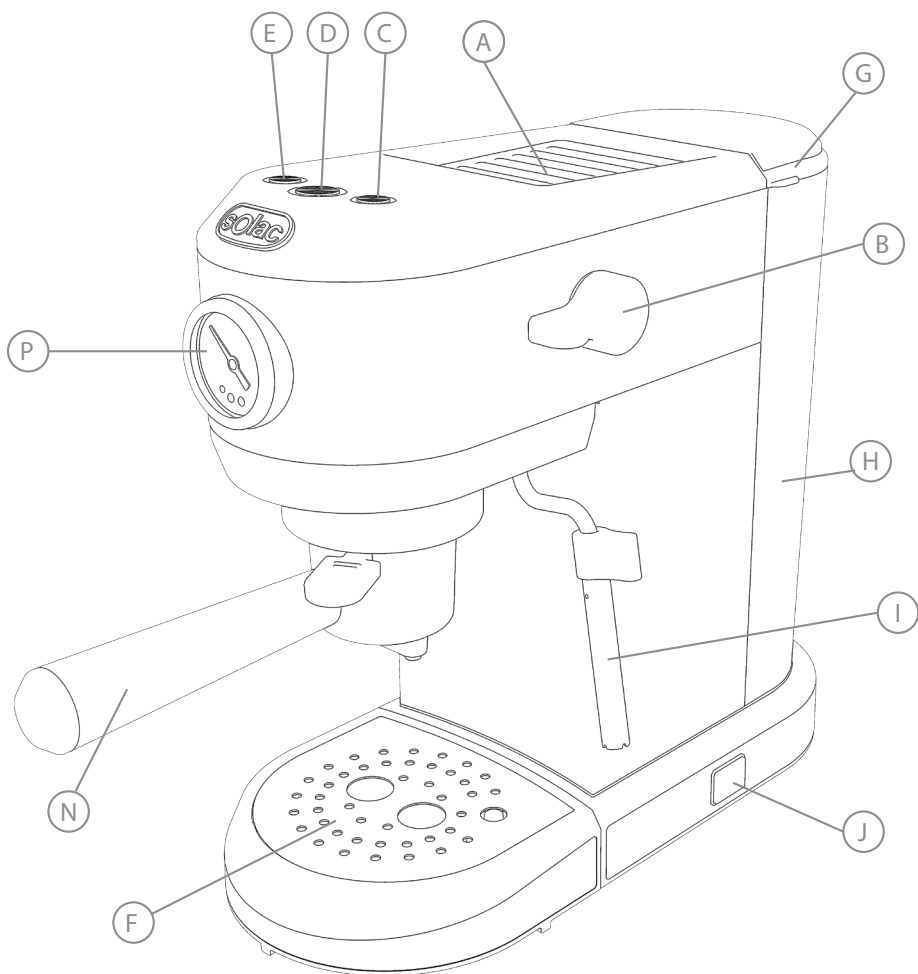
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

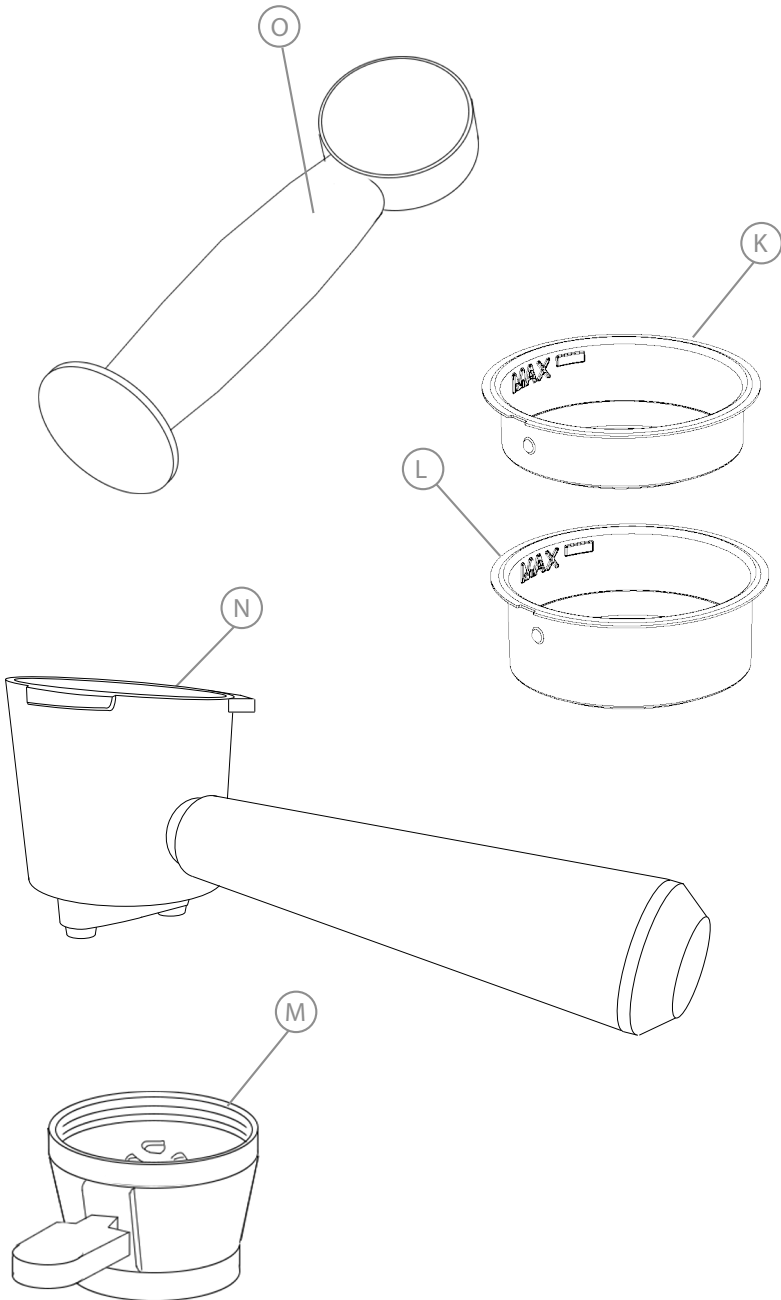
ESPRESSOR

INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE

وس یرببس! ؤو هؤق ؤع ناص

مادختس ال ا تام یل عت





Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca Solac.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.

No poner el aparato en marcha sin agua.

No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.

No mover el aparato mientras está en uso.

Respetar los niveles MAX y MIN.

Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.

Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento

No guardar el aparato si todavía está caliente.

Utilizar el aparato solamente con agua.

No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia.

Además, ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.

No sacar el portafiltros cuando se está haciendo café, ya que en este momento se encuentra bajo presión.

DESCRIPCIÓN

A	Superficie calentatazas
B	Mando vapor/agua
C	Botón calentamiento vapor
D	Botón dos cafés
E	Botón un café
F	Bandeja recogegotas
G	Tapa depósito
H	Depósito de agua
I	Tubo vaporizador
J	Botón de marcha/paro
K	Filtro para un café
L	Filtro para dos cafés.
M	Filtro para capsulas. *
N	Porta filtros
O	Cuchara dosificadora con tampón
P	Manómetro

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO:

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Antes de usar el producto por primera vez, es aconsejable utilizarlo sólo con agua.
- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.
- Antes de conectar la máquina compruebe que no hay nada presionando los botones y que el mando vaporizador está cerrado.

LLENADO DE AGUA:

Es imprescindible haber llenado previamente el depósito con agua antes de poner el aparato en marcha.

Extraer el depósito del aparato.

Abrir la tapa

Llenar el depósito con agua fría.

Llenar el recipiente respetando el nivel MAX

Cerrar la tapa.

Volver a colocar el depósito en su alojamiento, asegurándose que esté debidamente encajado.

INDICADOR DE PRESIÓN

El manómetro (P) le indicará si la presión es óptima para el trabajo que está realizando marcando la aguja en la región OPTIMAL PRESSURE.

CEBADO DEL CIRCUITO

Esta simple operación asegura un suministro óptimo y debe ser realizada:

En la primera puesta en marcha:

Cuando la máquina permanece un largo periodo sin usarse (1 o 2 semanas)

Después de hacer vapor

Cuando el depósito se ha quedado sin agua.

Llenar el depósito de agua, procurando no sobrepasar la marca de nivel "MAX".

Enchufar el aparato a la red eléctrica.

Pulsar el interruptor de encendido/apagado (J) a la posición de encendido. El piloto luminoso D se encenderá

Para esta operación, no es necesario esperar a que la máquina esté caliente

Sin poner el porta filtros, (o con el porta filtros puesto, pero sin café), coloque un recipiente bajo el tubo de vapor (I)

Abra el mando de vapor (B), girando en sentido antihorario

La bomba empezará a funcionar cogiendo agua del depósito.

Saldrá agua por el tubo de vapor. Esperar a que salga aproximadamente una capacidad de una taza

Para terminar la operación, cerrar el mando de vapor

(B) girando en sentido horario

Con eso habrá finalizado la operación de cebado.

(*) Solo disponible en el modelo Taste Slim ProCAP(CE4523).

En caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

USO:

Enchufar el aparato a la red eléctrica.

Poner el aparato en marcha, accionando el botón marcha/paro.

Los pilotos luminosos de los botones se iluminarán intermitentemente, indicando que se está realizando el precalentamiento.

Cuando la operación de precalentamiento termine, las luces quedarán encendidas. Durante el precalentamiento los botones no funcionarán.

La máquina estará lista para hacer su café.

MODO STANDBY

Una vez el aparato esté encendido pasara al modo StandBy, esperando su orden para empezar a trabajar.

En el modo StandBy, las luces de 1 café y 2 cafés se iluminarán constantemente, y la tecnología thermoblock se mantendrá caliente.

HACIENDO CAFÉ**Un café**

Desmonte el porta filtros del aparato en caso de que esté conectado.

Recomendamos vaciar y limpiar el filtro con un pincel de cardá fina después de cada uso para disfrutar de todos los aromas del café.

Llene el filtro de un café con café molido, con aproximadamente 7-8g de café y presiónelo con el tampón de la cuchara dosificadora.

Instale el filtro en el porta filtros y éste en la máquina, girando en sentido antihorario, hasta la posición de bloqueo.

NOTA: Recomendamos el café de tueste natural. El café torrefacto puede afectar al uso de la máquina.

Pulse el botón de un café. La máquina empezará con la PREINFUSIÓN, arrojando un poco de agua sobre el café para humedecerlo. Después hará el café y se detendrá automáticamente, señalando el final de función con tres pitidos.

Proceda a limpiar el filtro una vez ha terminado la función.

Dos cafés

Repita todos los pasos anteriores sustituyendo el filtro de un café por el de dos y llenándolo de aproximadamente 15-16 g de café.

Pulse el botón de dos cafés y la máquina operará hasta finalizar la operación.

Café de cápsula (Solo modelo Taste Slim ProCAP)

Abra la tapa del accesorio para cápsulas girándola en sentido antihorario.

Coloque la cápsula boca arriba dentro del espacio interno y cierre la tapa del accesorio.

Inserte el accesorio en el portafiltros posicionando la tapa en el lado inferior.

Proceda a hacer el café como normalmente.

Para extraer la cápsula remueva el portafiltros de la máquina y deje enfriarlo.

Saque la tapa y proceda a reciclar la cápsula del modo que el fabricante de cápsulas le especificará.

Agua caliente

Desde el modo Stand by, abra el mando de vapor/agua caliente. La bomba empezará a funcionar y le saldrá, directamente, agua caliente por el tubo vaporizador.

Una vez terminado, cierre el paso con el mando de vapor.

Vapor / Espumar Leche

Desde el modo Standby pulse el botón de vapor. Éste empezará a parpadear indicando que el thermoblock se está calentando para llegar a la temperatura de 130° donde nos sacará vapor seco.

Introduzca el recipiente con el tubo vaporizador en el interior de la leche o el líquido a calentar.

Abra el mando de vapor/agua caliente. Oirá la bomba emitir pequeños impulsos, que generaran el vapor.

Cuando tenga el líquido o leche caliente, cierre el mando de vapor y pase un trapo seco por el tubo.

Una vez terminada la función pulse el botón de café para volver a rebajar la temperatura y pasar el modo Standby.

PROGRAMACIÓN DE CANTIDAD DE CAFÉ

Con esta cafetera podrá configurar la cantidad de café que hará cada botón. Para ello, proceda a hacer un café siguiendo las instrucciones anteriores cambiando solo un paso:

Cuando presione el botón para hacer el café, manténgalo pulsado hasta llegar a la cantidad deseada y suéltelo.

Esta configuración quedará guardada en la máquina para las siguientes veces.

Podrá configurar el tiempo entre 20s y 75s. (25ml - 160ml)

PROGRAMACIÓN DE LA CAFETERA

Menú de programación

En primer lugar, observe que la cafetera está en la posición de StandBy.

Desde ahí, pulse durante 5 segundos el botón de calentamiento del vapor.

Las luces de los botones parpadearan consecutivamente. Entonces estará en el menú de programación.

NOTA: Si no hay actividad en la máquina durante 15 segundos, la máquina volverá automáticamente en la posición de standby.

Programación de la temperatura

Entre en el menú de programación.

Presione el botón de un café para entrar en la configuración de temperatura. Al pulsar, la máquina le informará mediante las luces i durante 1 segundo en qué nivel estaba:

Un café	Dos cafés	Vapor	Nivel
X			Temperatura baja (70 ±5* °C)
X	X		Temperatura media (75 ±5* °C)
X	X	X	Temperatura alta (80 ±5* °C)

* La temperatura puede variar en función de las condiciones exteriores.

Seguidamente las luces parpadearán por turnos.

Presione el nivel de temperatura que desee:

Un café – temperatura baja

Dos cafés – temperatura media

Vapor – temperatura alta

Una vez pulsado el botón la luz del botón de un café parpadeará rápidamente para confirmarle que la temperatura ha sido seleccionada. La cafetera emitirá un pitido dos veces.

Programación de la dureza del agua

Entre en el menú de programación.

Presione el botón de dos cafés para entrar en la configuración de la dureza del agua. Las luces le indicarán durante un segundo en qué nivel está programada:

Un café	Dos cafés	Vapor	Nivel
X			Dureza del agua baja
X	X		Dureza del agua media
X	X	X	Dureza del agua alta

Una vez mostrado, los indicadores parpadearán por turnos.

Seleccione la dureza del agua de su área acorde a los datos de la tabla siguiente:

Medición	Dureza baja	Dureza media	Dureza alta
Grados Alemanes	<10°	10° - 20°	>20°
Grados Franceses	<18°	18° - 36°	>36°
mg CaCO ₃ /L	<180	180 - 360	>360

Una vez seleccionado, la cafetera volverá automáticamente al modo StandBy

REINICIO DE FÁBRICA

Ponga un recipiente bajo el tubo de vapor.

Entre en el menú de configuración.

Gire el mando de vapor hasta el máximo.

Presione el botón de un café. Los botones se iluminarán intermitentemente a la vez indicando que todos los valores han vuelto a los preestablecidos de fábrica.

Se iluminarán intermitentemente los botones de uno y dos cafés indicando que se debe cerrar el mando de vapor.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

Parar el aparato, accionando el botón marcha/paro.

Desenchufar el aparato de la red eléctrica.

Limpiar el aparato

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD:

El aparato dispone de un dispositivo térmico de seguridad que protege el aparato de cualquier sobrecalentamiento.

Cuando el aparato se conecta y desconecta alternativamente, no siendo ello debido a la acción del termostato de ambiente, verificar que no haya ningún obstáculo que impida o dificulte la entrada o salida normal del aire.

Si el aparato se desconecta por sí mismo y no vuelve a conectarse, proceder a desenchufarlo de la red, esperar unos 15 minutos antes de volver a conectarlo, Si sigue sin funcionar, acudir a uno de los servicios de asistencia técnica autorizados.

FUNCIÓN AUTODESCONEXIÓN

Las máquinas SOLAC están diseñadas para ahorrar energía

Con esa finalidad, al cabo de 30 minutos, de la última operación realizada, el aparato se apaga automáticamente

Para volver al funcionamiento normal simplemente deberá pulsar cualquier botón.

LIMPIEZA**ENTRE CAFÉS**

Recomendamos tener siempre la cafetera en unas condiciones de limpieza óptimas para disfrutar del mejor café.

Limpiar con agua temperada o con un cepillo de carda fina para sacar el resto de café.

Passar un trapo húmedo por la ducha (el soporte del porta filtros en la cafetera) para sacar los restos de café ya infusionado.

CUIDADO: Vigile no tocar directamente con la piel justo después de hacer un café cualquier parte que participe del proceso (Filtro, Ducha).

Vaciar el café del filtro mediante un golpe seco o con la ayuda de una cuchara o utensilio.

LIMPIEZA BÁSICA

Desenchufar el aparato de la red eléctrica y dejarlo enfriar antes de hacer cualquier operación de limpieza.

Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.

No utilizar disolventes ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.

No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas del aparato.

Las partes de la siguiente lista son lavables a lavavajillas:

- Depósito de agua
- Bandeja recogegotas
- Filtros de café

A continuación, seque todas las piezas antes de proceder a su montaje y guardado.

LIMPIEZA VAPORIZADOR

¡ATENCIÓN! Porque todas las piezas del vaporizador pueden estar muy calientes.

Es aconsejable limpiar el tubo vaporizador después de hacer vapor para prevenir depósitos de suciedad y antes de apagar la máquina

Para ello, saque la funda del vaporizador.

Ponga un vaso con un poco de agua, bajo el tubo y sumerja el tubo en el agua.

Haga salir agua caliente por el tubo, siguiendo las instrucciones "Obtención de agua caliente"

Use un trapo para secar el tubo y vuelva a poner la funda

En caso de que no salga vapor puede ser porque leche seca tapone la salida. En ese caso, con cuidado, utilice una aguja para desmenuzar la punta del vaporizador

Una vez limpio, enjuague con agua corriente del grifo y vuelva a montarlo. Vuelva a vaporizar

TRATAMIENTO DE LAS INCRUSTACIONES CALCÁREAS:

Para un perfecto funcionamiento del aparato, éste deberá estar libre de incrustaciones de cal o magnesio, originadas por el uso de aguas de alta dureza.

Para evitar este tipo de problema se recomienda el uso de aguas de baja mineralización calcárea o magnésica. La cafetera le avisará cuando haga falta hacer un tratamiento mediante un pitido y las tres luces iluminadas sin flashear.

Entonces llene el depósito con 1L de agua y añádale un agente descalcificador (Acido cítrico, descalcificante...) Entre en el menú de configuración como se indica anteriormente en el manual.

Ponga un recipiente grande (suficiente para 1L de agua) bajo el tubo vaporizador.

Una vez en él, abra el mando de vaporización hasta la posición de MAX.

Presione otra vez el botón de calentamiento del vapor y la máquina empezará el proceso. Este proceso durará alrededor de 5 minutos

Para ello deberá usar un producto antical específico para este tipo de aparato.

NOTA: Si desea también limpiar todo el sistema de café podrá alternar el paso del agua usando el mando de vapor.

NOTA: No se recomiendan soluciones caseras, tal como el uso de vinagre, en los tratamientos de descalcificación del aparato.

Una vez terminada la operación, llene otra vez el depósito con agua limpia y vuelva a hacer el proceso, ahora sin agente descalcificador, para eliminar todos los restos internos de la máquina.

Una vez finalizado, limpie el depósito de agua y la máquina estará lista para su uso.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

Avisos de los botones iluminados

Operación	Leds indicadores
Encendido/apagado	La máquina se está preparando.
Inicio de la función de café	Intermitentes: Precalentando. Fijos: Preparada para hacer café.
Inicio de la función vapor	Intermitente: Precalentando Fijo: Preparada para vapor
Abrir mando vaporizador	Intermitentes: Recordatorio de que se debe cerrar.
Excesiva temperatura del thermoblock.	Fijas: se debe refrigerar.
Aviso de incrustaciones calcáreas	Las tres luces se iluminan. Se debe proceder a la descalcificación.
Fallo de NTC.	Las tres luces parpadearán simultáneamente.

**PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO
DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:
ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO**

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.



- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.
- Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

Dear customer,
Thank you for deciding to purchase a Solac brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.

USE AND CARE:

Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.

Do not switch the appliance on without water.

Do not use the appliance if the ON/OFF switch does not work.

Do not move the appliance while in use.

Respect the MAX and MIN levels.

Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.

Store this appliance out of reach of children and/or those with reduced physical, sensorial or mental abilities or who are unfamiliar with its use.

Do not put the appliance away if it is still hot.

Only use water with the appliance.

Never leave the appliance connected and unattended if not in use. This also saves energy and prolongs the life of the appliance.

Do not remove the filter holder when coffee is being made, as at that time it is under pressure.

DESCRIPTION

A	Cup warming plate
B	Steam/water control
C	Steam heating button
D	2-coffee button
E	1-coffee button
F	Drip tray
G	Tank lid
H	Water tank
I	Steamer pipe
J	Start/stop button
K	Filter for single measure
L	Filter for double measure
M	Filter for capsules *
N	Filter holder
O	Measuring spoon with compactor
P	Pressure gauge

INSTRUCTIONS

BEFORE USE:

Make sure that all the product's packaging material has been removed.

When using this product for the first time, it is advisable to test it with just water.

Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

Before switching the machine on, check that there is nothing pressing the buttons and that the steam controller is closed.

FILLING WITH WATER:

The tank must be filled with water before turning the appliance on.

Remove the tank from the appliance.

Open the lid

Fill the tank with cold water.

Fill the container, respecting the MAX level.

Close the lid.

Replace the tank in its housing, ensuring that it is well fitted.

PRESSURE INDICATOR

The pressure gauge (P) indicates whether the pressure is optimal for the task in hand, when the pointer is in the OPTIMAL PRESSURE region.

PRIMING THE CIRCUIT

This simple operation ensures optimum dispensing and has to be performed:

- When first starting:
- When the machine has not been used for a long time (1 or 2 weeks)
- After producing steam
- When the tank has run out of water.

Fill the tank with water, making sure not to exceed the "MAX" level marker.

Connect the appliance to the mains.

Set the On/Off switch (J) to the On position. The pilot light will light up

For this operation it is not necessary to wait for the machine to heat up

Without fitting the filter holder, (or with the filter holder fitted, but without coffee), place a container below the steam tube (I)

Open the steam control (B) by turning it anti-clockwise. The pump will start to operate, taking water from the tank.

Water will come out through the steam pipe. Wait until approximately one cupful has come out.

To finish the operation, close the steam control (B) by turning it clockwise.

This will complete the priming operation.

(*) Only available on Taste Slim ProCAP model (CE4523)

If your model of appliance does not have the accessories described above, they can purchased separately from the Technical Assistance Service.

USE:

Connect the appliance to the mains.
Use the On/Off switch to switch the appliance on.
The indicator lights on the buttons will flash, indicating that preheating is taking place.
When the preheating operation has finished, the lights will remain lit. The buttons will not work during the preheating operation.
The machine is now ready to make your coffee.

STANDBY MODE

Once the machine is switched on, it automatically goes into Standby mode, awaiting a command.
In Standby mode the 1-coffee and 2-coffee lights stay lit, and the thermoblock technology maintains the temperature.

BREWING COFFEE**One coffee**

Remove the filter holder, if it is already fitted.
To enjoy the full aroma of the coffee, we recommend emptying and cleaning the filter with a fine cleaning brush after each use.

Fill the coffee filter with 7-8 g of ground coffee, and press it down using the compactor on the measuring spoon.

Place the filter in the filter holder and fit the filter holder in the machine, turning it anticlockwise to its locking position.

NOTE: We recommend natural roast coffee. Torrefacto coffee may affect the operation of the machine.
Press the 1-coffee button. The machine will start PRE-BREWING by pouring a little water over the coffee to moisten it. It will then brew the coffee and stop automatically, with three beeps to signal the end of the function. Once the function has finished, proceed to clean the filter.

Two coffees

Repeat all the previous steps, substituting the 1-coffee filter for the 2-coffee one and filling it with approximately 15-16 g of coffee.
Press the 2-coffee button and the machine will operate until brewing is completed.
Coffee capsule (Only on the Taste Slim ProCap model)
Open the capsule accessory lid by turning it anti-clockwise.
Place the capsule face up inside the space and close the lid.
Put the accessory into the filter holder, positioning the lid at the bottom of it.
Proceed to brew the coffee as normal.
To extract the capsule, remove the filter holder and allow it to cool.
Take off the lid and recycle the capsule as recommended by the capsule manufacturer.

Hot water

In Standby mode, open the steam/hot water control. The pump will start to work and hot water will come out through the steamer pipe.
Once finished, close the pipe using the steam control.
Steam / Frothing Milk
In Standby mode, press the steam button. This will start to flash, indicating that the thermoblock is heating to a temperature of 130 °C to produce dry steam.
Insert the steamer pipe into the container holding the milk or liquid to be heated.
Open the steam/hot water control. The pump will emit small pulse sounds, generating steam.
Once the milk or liquid is hot, close the steam control and wipe the pipe clean with a cloth.
When the function has finished, press the coffee button to lower the temperature and switch back to Standby mode.

COFFEE QUANTITY PROGRAMMING

With this coffee it is possible to set the amount of coffee that each button brews. To do this, make a coffee by following the instructions above, changing only one step: When pressing the button to brew the coffee, keep it pressed down until you reach the desired quantity and then release it.
The machine saves this setting for subsequent brews. The time can be set from 20 to 75 seconds. (25 ml – 160 ml)

PROGRAMMING THE COFFEE MAKER**Programming menu**

First, make sure that the coffee maker is in Standby mode.
Next, press and hold the steam heating button for 5 seconds.
The lights on the buttons will flash consecutively. The programming menu has now been accessed.
NOTE: If the machine remains inactive for 15 seconds, it automatically switches back to standby mode.

Programming the temperature

Access the programming menu.
Press the 1-coffee button to enter the temperature setting. Once pressed, the machine uses the lights to show which level it was at:

1-coffee	2-coffees	Steam	Level
X			Low temperature (70 ±5* °C)
X	X		Medium temperature (75 ±5* °C)
X	X	X	High temperature (80 ±5* °C)

* Temperature may vary depending on external conditions.

The lights will now flash sequentially. Press the temperature level you require:

1-Coffee - Low temperature

2-Coffees - Medium temperature

Steam - High temperature

Once the button is pressed, the 1-coffee button light will flash quickly to confirm that the temperature has been selected. The coffee maker will beep twice.

Programming water hardness

Access the programming menu.

Press the 2-coffee button to enter the water hardness setting. The lights will show which level it is at:

1-coffee	2-coffees	Steam	Level
X			Low water hardness
X	X		Average water hardness
X	X	X	High water hardness

Once the level is shown, the lights will flash sequentially.

Select the water hardness for your area based on the following table:

Measurement	Low hardness	Average hardness	High hardness
German degrees	<10°	10° - 20°	>20°
French degrees	<18°	18° - 36°	>36°
mg CaCO ₃ /L	<180	180 - 360	>360

Once selected, the coffee maker switches back to Standby mode.

FACTORY SETTINGS RESET

Place a container under the steam pipe.

Access the programming menu.

Open the steam control fully.

Press the 1-coffee button. The buttons will all flash at the same time, indicating that all values have been reset to the factory default settings.

The 1-coffee and 2-coffee buttons will flash to tell you to close the steam control.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

Turn the appliance off, using the on/off switch.

Unplug the appliance from the mains.

Clean the appliance

SAFETY THERMAL PROTECTOR

The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.

When the appliance switches itself on and off repeatedly, for reasons other than the thermostat control, check to ensure that there are no obstacles that impede correct air entry or expulsion.

If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, unplug it from the mains supply and wait approximately 15 minutes before reconnecting it. If it fails to switch on again, take it to one of the authorised technical assistance services.

AUTO-OFF FUNCTION

SOLAC machines are designed to save energy.

Consequently, the appliance switches off automatically 30 minutes after the last operation.

To return to normal operation, simply press any button.

CLEANING

BETWEEN COFFEES

To enjoy the best coffee, we recommend always keeping the coffee maker clean.

Empty the coffee out of the filter by giving it a sharp tap or with the help of a spoon or utensil.

Clean the filter with warm water or with a fine cleaning brush to remove any coffee remains.

Use a damp cloth to wipe the shower (the filter holder support) to remove any coffee remains.

CAUTION: Make sure not to touch any of the parts involved in the brewing (Filter, Shower) immediately after making a coffee.

BASIC CLEANING

Unplug the appliance from the mains and let it cool before performing any cleaning task.

Clean the equipment using a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.

Do not use solvents or products with an acid or base pH, such as bleach or abrasive products, to clean the appliance.

Do not let water or any other liquid get in through the air vents to avoid damaging the appliance's internal components.

The following parts are dishwasher safe:

- Water tank
- Drip tray
- Coffee filters

Next, dry all the parts before refitting them and storing the appliance.

STEAMER PIPE CLEANING

ATTENTION! All of the steamer components can become very hot.

It is advisable to clean the steamer pipe after generating steam and before switching off the machine to prevent a build-up of dirt.

To do this, take the sleeve off the steamer pipe. Place a glass containing with a little water, under the pipe and submerge the pipe in the water.

Follow the instructions in the "Hot Water" section to make hot water come out through the pipe. Use a cloth to dry the pipe and put the sleeve back on. If no steam comes out, dry milk may be blocking the outlet. In which case, carefully use a needle to unclog the tip of the steamer pipe. Once clean, rinse under running tap water and reassemble it. Generate some more steam.

HOW TO DEAL WITH LIME**SCALE INCRUSTATIONS:**

For the appliance to work correctly it should be kept free of limescale or magnesium deposits caused by using hard water.

To prevent this kind of problem, we recommend the use of water with low lime or magnesium mineralisation. The coffee maker tells you when descaling is needed by beeping and the three lights switch on without flashing.

When this happens, fill the tank with 1L of water and add a descaling agent (citric acid, descaler...) Access the programming menu as described earlier in the manual.

Place a large container (enough to hold 1L water) under the steamer pipe. Open the steam control to the MAX position. Press the steam heating button again and the machine will begin the descaling process. This process takes about 5 minutes. A specific anti-lime scale product should be used on this kind of product.

NOTE: Should you also want to clean the entire coffee system, you can alternate the flow of water by using the steam control.

NOTE: Home-made solutions, such as the use of vinegar, are not recommended for de-scaling this appliance. Once the operation has finished, refill the tank with clean water and go through the process again, but without descaling agent, to eliminate any remains left inside the machine.

Once finished, clean the water tank and the machine is now ready for use.

FAULTS AND REPAIR

Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair it, as this may be dangerous.

Lit button warnings

Operation	LED indicators
On/Off	The machine is preparing itself.
Start of the coffee brewing function	Flashing: Pre-heating. Steady: Ready to make coffee.
Start of the steam function	Flashing: Pre-heating. Steady: Ready for steam
Open steam control	Flashing: Reminder to close the steam control
Thermoblock too hot.	Steady: It needs to cool down.
Descal warning.	The 3 lights light up. Proceed with descaling.
NTC fault.	The 3 lights flash simultaneously.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

The packaging materials for this appliance are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.

The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment



- This symbol means that if you wish to dispose of the product once its useful life has ended, it must be deposited with an authorised waste management agent for the selective collection of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, with Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, with Directive 2011/65/EU on restrictions on the use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances and with Directive 2009/125/EC on the ecological design requirements applicable to products related to energy.

Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca Solac.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

Não utilize o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.

Não coloque o aparelho em funcionamento sem água.

Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.

Não desloque o aparelho enquanto estiver em funcionamento.

Respeite os níveis de MÁXIMO e MÍNIMO.

Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou que tenham falta de experiência e conhecimento

Não guarde o aparelho se ainda estiver quente.

Utilize o aparelho apenas com água.

Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.

Não levante a alavanca enquanto estiver a fazer café, já que nesse momento encontra-se sob pressão.

DESCRIÇÃO

A	Superfície para aquecer chávenas
B	Comando de vapor/água
C	Botão de aquecimento de vapor
D	Botão de café
E	Botão de um café
F	Bandeja recolhe-gotas
G	Tampa do depósito
H	Depósito de água
I	Tubo de saída de vapor
J	Botão de ligar/desligar
K	Filtro para um café
L	Filtro para dois cafés.
M	Filtro para cápsulas. *
N	Porta-filtros
O	Colher doseadora com prensagem
P	Manómetro

MODO DE UTILIZAÇÃO

NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO:

Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.

Antes de usar o produto pela primeira vez, é aconselhável utilizá-lo só com água.

Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.

Antes de ligar a máquina verifique se não há nada a premir os botões e se o comando do vaporizador está fechado.

ENCHIMENTO COM ÁGUA:

É imprescindível encher previamente o depósito com água antes de colocar o aparelho em funcionamento.

Retire o depósito do aparelho

Abra a tampa.

Encha o depósito com água fria.

Encha o depósito respeitando o nível MAX

Feche a tampa.

Volte a colocar o depósito no respetivo alojamento, assegurando-se de que fica devidamente encaixado.

INDICADOR DE PRESSÃO

O manómetro (P) indicará se a pressão é ótima para o trabalho a ser efetuado, estando o ponteiro na zona OPTIMAL PRESSURE.

INICIALIZAÇÃO DO CIRCUITO

Esta simples operação assegura um fornecimento ideal e deve ser realizada:

- Quando colocar o aparelho em funcionamento pela primeira vez;
- Quando a máquina estiver algum tempo sem ser usada (1 ou 2 semanas)
- Depois de fazer vapor
- Quando o depósito tiver ficado sem água.

Encher o depósito de água respeitando o nível MAX .

Ligue o aparelho à corrente elétrica.

Coloque o botão de ligar/desligar (J) na posição de ligado. O indicador luminoso D irá acender

Para esta operação, não é necessário esperar que a máquina fique quente

Sem colocar o porta-filtros, (ou com o porta-filtros colocado, mas sem café), coloque um recipiente por baixo do tubo de vapor (I)

Abra o regulador de vapor (B) , rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio

A bomba começa a funcionar tirando água do depósito. Irá sair água pelo tubo de vapor. Aguarde até sair a quantidade aproximada de uma chávena.

Para terminar a operação, feche o regulador vapor (B) rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio

Com este procedimento termina a operação de inicialização.

(*) Apenas disponível no modelo Taste Slim ProCap (CE4523).

Caso o seu modelo de aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

UTILIZAÇÃO:

Ligue o aparelho à corrente elétrica.

Coloque o aparelho em funcionamento, acionando o botão de ligar/desligar.

Os indicadores luminosos dos botões iluminam-se de modo intermitente, indicando que a máquina está a preaquecer.

Quando a operação de preaquecimento terminar, as luzes ficam acesas de modo fixo. Durante o preaquecimento os botões não funcionam.

A máquina estará pronta a tirar café.

MODO STANDBY

Uma vez ligado, o aparelho passa ao modo de StandBy, esperando a sua ordem para começar a trabalhar.

No modo StandBy, as luzes de 1 café e 2 cafés iluminam-se de modo fixo e a tecnologia Thermoblock mantém-no quente.

FAZER CAFÉ**Um café**

Desmonte o porta-filtros do aparelho caso este esteja conectado.

Recomendamos esvaziar e a limpar o filtro com um pincel de cerdas finas após cada uso para desfrutar de todos os aromas do café.

Encha o filtro de um café com café moído, aproximadamente 7-8 g de café, e pressione-o com a tampa da colher doseadora.

Instale o filtro no porta-filtros e coloque este na máquina, rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, até à posição de bloqueio.

NOTA: Aconselhamos utilizar café de torrefação natural. A utilização de café de torrefação intensa pode afetar o funcionamento da máquina

Prima o botão de café. A máquina inicia com a PREINFUSÃO, deitando um pouco de água sobre o café para o humedecer. Após isso, começará a fazer café e para automaticamente, assinalando o final em função com três apitos.

Limpe o filtro assim que terminar a operação.

Dois cafés

Repita todos os passos anteriores substituindo o filtro de um café pelo de dois e encha-o com aproximadamente 15-16 g de café.

Prima o botão de dois cafés e a máquina irá operar até finalizar a operação.

Café em cápsulas (Apenas para o modelo**Taste Slim ProCap)**

Abra a tampa do acessório para cápsulas rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Coloque a cápsula com a boca voltada para cima dentro do espaço interno e feche a tampa do acessório.

Insira o acessório no porta-filtros posicionando a tampa no lado inferior.

Tire o café como normalmente.

Para extrair a cápsula retire o porta-filtros da máquina e deixe-o arrefecer.

Retire a tampa e recicle a cápsula da maneira especificada pelo fabricante.

Água quente

No modo de Stand by, abra o comando de vapor/água quente. A bomba começa a funcionar e irá sair, diretamente, água quente pelo tubo vaporizador.

Uma vez terminado, feche a saída de água com o comando de vapor.

Vapor / Espuma de Leite

No modo de espera prima o botão de vapor. Este começa a piscar indicando que o Thermoblock está a aquecer para chegar à temperatura de 130° onde irá produzir vapor seco.

Introduza o recipiente com o tubo vaporizador no interior do leite ou do líquido a aquecer.

Abra o comando de vapor/água quente. Irá ouvir a bomba emitir pequenos impulsos para gerar vapor. Quando o líquido ou leite estiverem quentes, feche o comando de vapor e passe um pano seco no tubo. Uma vez terminada a função, prima o botão de café para voltar a baixar a temperatura e a passar ao modo Standby.

PROGRAMAÇÃO DA QUANTIDADE DE CAFÉ

Com esta máquina de café pode configurar a quantidade de café que cada botão irá tirar. Para isso, tire um café seguindo as instruções anteriores alterando apenas um passo:

Quando premir o botão para tirar café, mantenha-o premido até chegar a uma quantidade desejada e solte-o.

Esta configuração ficará guardada na máquina para as vezes seguintes.

Pode configurar o tempo entre 20 s e 75 s. (25 ml – 160 ml)

PROGRAMAÇÃO DA MÁQUINA DE CAFÉ**Menu de programação**

Em primeiro lugar, verifique se a máquina de café está na posição de StandBy.

Em seguida, prima durante 5 segundos o botão de aquecimento do vapor.

As luzes dos botões ficam a piscar sucessivamente.

Entrará. Assim, no menu de programação.

NOTA: Se não houver qualquer atividade na máquina durante 15 segundos, a máquina volta automaticamente à posição de standby.

Programação da temperatura

Entre no menu de programação.

Prima o botão de um café para entrar na configuração da temperatura. Ao premi-lo, a máquina informa-o através das luzes durante 1 segundo em que nível estava:

Um café	Dois cafés	Vapor	Nível
X			Temperatura baixa (70 ±5* °C)
X	X		Temperatura média (75 ±5* °C)
X	X	X	Temperatura alta (80 ±5* °C)

* A temperatura pode variar em função das condições exteriores.

Em seguida, as luzes ficam a piscar sucessivamente. Prima o nível de temperatura que deseja:

Um café – temperatura baixa

Dois cafés – temperatura média

Vapor – temperatura alta

Uma vez premido o botão, a luz do botão de um café fica a piscar rapidamente para confirmar que a temperatura foi selecionada. A máquina de café irá emitir um apito duas vezes.

Programação da dureza da água

Entre no menu de programação.

Prima o botão de dois cafés para entrar na configuração da dureza da água. As luzes indicam durante 1 segundo qual o nível programado:

Um café	Dois cafés	Vapor	Nível
X			Dureza da água baixa
X	X		Dureza da água média
X	X	X	Dureza da água alta

Uma vez indicado, os indicadores ficam a piscar sucessivamente.

Selecione a dureza da água da sua área de acordo com os dados da tabela seguinte:

Medição	Dureza baixa	Dureza média	Dureza alta
Graus Alemães	<10°	10° - 20°	>20°
Graus Franceses	<18°	18° - 36°	>36°
mg CaCO ₃ /L	<180	180 - 360	>360

Concluída a seleção, a máquina de café volta automaticamente ao modo StandBy

RESET DE FÁBRICA

Coloque um recipiente por baixo do tubo de vapor.

Entre no menu de configuração.

Rode o comando de vapor até ao nível mínimo.

Prima o botão de um café. Os botões iluminaram-se ficam a piscar um de cada vez, indicando que todos os valores voltaram às predefinições de fábrica.

Irão acender de modo intermitentemente os botões de um e dois cafés, indicando que se deve fechar o comando de vapor.

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

Desligue o aparelho, acionando o botão de ligar/desligar.

Desligue o aparelho da corrente elétrica.

Limpe o aparelho

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURANÇA:

O aparelho dispõe de um dispositivo térmico de segurança que o protege de qualquer sobreaquecimento.

Se o aparelho se ligar e desligar alternadamente, não se devendo isto à ação do termostato de ambiente, verifique se não existe nenhum obstáculo que esteja a impedir ou dificultar a entrada ou saída normal do ar.

Se o aparelho se desligar sozinho e não se voltar a ligar, desligue-o da corrente e aguarde 15 minutos antes de o ligar novamente. Se continuar sem funcionar, dirija-se a um dos Serviços de Assistência Técnica autorizados.

FUNÇÃO DE DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

As máquinas SOLAC estão projetadas para poupar energia

Com essa finalidade, passados 30 minutos após a última operação realizada, o aparelho desliga-se automaticamente

Para voltar ao funcionamento normal deverá apenas carregar em qualquer botão.

LIMPEZA ENTRE CAFÉS

Recomendamos ter sempre a máquina de café em ótimas condições de limpeza para desfrutar do melhor café.

Esvazie o café do filtro com um golpe seco ou com a ajuda de uma colher ou outro utensílio.

Limpe com água morna ou com uma escova de cerdas finas para retirar o resto do café.

Passe um pano húmido pelo bocal (o suporte do porta-filtros na máquina de café) para retirar os restos de café húmido.

CUIDADO: Tenha cuidado para não tocar diretamente com a pele logo após tirar café em peça que participe no processo (Filtro, Bocal).

LIMPEZA BÁSICA

Desligue o aparelho da corrente elétrica elétrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.

Não utilize solventes produtos com um fator pH ácido ou básico como lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho..

Não deixe entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas peças do aparelho. As peças que se seguem podem ser lavadas na máquina:

- Depósito de água
- Bandeja recolhe-gotas
- Filtros de café

Em seguida, seque bem todas as peças antes de proceder à as montar e guardar.

LIMPEZA DO VAPORIZADOR

ATENÇÃO! Porque todas as peças do vaporizador poderão estar muito quentes.

É aconselhável limpar o tubo após tirar vapor para prevenir depósitos de sujidade e antes de desligar a máquina

Para isso, saque a cobertura do vaporizador.

Coloque um copo com um pouco de água por baixo do tubo e mergulhe o tubo na água.

Deixe sair a água quente pelo tubo, seguindo as instruções "Tirar água quente"

Utilize um pano para secar o tubo e torne a colocar o tubo de revestimento

Caso não saia vapor, tal poderá dever-se a resíduos secos de leite na abertura da saída do tubo. Nesse caso, com cuidado, utilize uma agulha para desentupir a saída do tubo de vapor.

Uma vez limpo, enxagúe com água corrente da torneira e torne a montá-lo. Volte a tirar vapor

TRATAMENTO ANTICALCÁRIO:

Para um perfeito funcionamento do aparelho, este deverá estar livre de incrustações de calcário ou magnésio, originadas pela utilização de água de elevada dureza.

Para evitar este tipo de problema recomenda-se a utilização de água com baixa mineralização calcária ou magnésica.

A máquina de café irá avisá-lo quando for a altura de fazer um tratamento através de um aviso sonoro e das três luzes acesas sem piscar.

Encha o depósito com 1 litro de água e junte-lhe um agente de descalcificação (Ácido cítrico, descalcificador, etc.)

Entre no menu de configuração como indicado anteriormente no manual.

Ponha um recipiente grande (suficiente para 1 litro de água) por baixo do tubo de vapor.

Em seguida, abra o comando de vapor até à posição MAX.

Prima novamente o botão de aquecimento do vapor e a máquina iniciará o processo. Este processo irá durar cerca de 5 minutos

Para a descalcificação, deverá usar um produto anticalcário específico para este tipo de aparelho.

NOTA: Se desejar igualmente limpar todo o sistema de café, pode alternar a passagem da água através do comando de vapor.

NOTA: Não se recomendam soluções caseiras, como o uso de vinagre, nos tratamentos de descalcificação do aparelho.

Uma vez terminada a operação, encha outra vez o depósito com água limpa e volte a repetir o processo, agora sem o agente de descalcificação, para eliminar todos os restos no interior da máquina.

Uma vez terminado, limpe o depósito de água e a máquina estará pronta a utilizar.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal acarreta perigos.

Avisos dos botões iluminados

Operação	LEDs indicadores
Ligar/desligar	A máquina está em preparação.
Início da função de café	Intermitentes: Preaquecimento. Fixos: Pronta a tirar café.
Início da função de vapor	Intermitente: Preaquecimento Fixo: Pronta para vapor
Abrir o comando de vapor	Intermitentes: Lembrete de que se deve desligar.
Temperatura excessiva do Thermoblock.	Fixas: deve arrefecer.
Aviso de incrustações calcárias	As três luzes acendem. Deve-se fazer a descalcificação.
Falha de NTC.	As três luzes piscam em simultâneo.

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS: ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.

- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.



- Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

Cher Client :

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Solac. Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.

UTILISATION ET ENTRETIEN :

Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires ne sont pas correctement assemblés.

Ne jamais mettre en marche l'appareil sans eau.

Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.

Ne pas faire bouger l'appareil durant son fonctionnement

Respecter les niveaux MAXIMUM ET MINIMUM.

Débrancher l'appareil du secteur quand il n'est pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage.

Conserver cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances

Ne pas ranger l'appareil s'il est encore chaud.

N'utiliser l'appareil qu'avec de l'eau.

Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Vous réduirez par la même occasion la consommation d'énergie et prolongerez la durée de vie de l'appareil.

Ne pas sortir le porte-filtre lorsque vous faites le café, car il se trouvera alors sous pression.

DESCRIPTION

A	Surface chauffe tasses
B	Commande de vapeur/eau
C	Bouton chauffage vapeur
D	Bouton deux cafés
E	Bouton un café
F	Plateau ramasse-gouttes
G	Couvercle réservoir
H	Réservoir d'eau
I	Tube vaporisateur
J	Interrupteur marche/arrêt
K	Filtre pour un café
L	Filtre pour deux cafés
M	Filtre pour capsules *
N	Porte filtre
O	Cuillère de dosage avec presseur
P	Manomètre

MODE D'EMPLOI

REMARQUES AVANT UTILISATION :

S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il est conseillé de le faire fonctionner uniquement avec de l'eau.

Avant la première utilisation, laver le panier et la cuve à l'eau et au détergent, bien rincer afin d'éliminer les restes de détergent et ensuite, sécher.

Avant de brancher la machine, vérifier que rien ne fasse pression sur les boutons et que la manette de vapeur soit fermée.

REMPLISSAGE D'EAU :

Il est indispensable de remplir d'eau le réservoir avant de mettre en marche l'appareil.

Retirer le réservoir d'eau.

Ouvrir le couvercle.

Remplir le réservoir d'eau froide.

Remplir le récipient en respectant le niveau MAX

Fermer le couvercle.

Remettre le réservoir dans son logement, en s'assurant de bien le fixer.

INDICATEUR DE PRESSION

Le manomètre (P) indiquera si la pression est optimale pour la tâche à réaliser en plaçant l'aiguille dans la zone PRESSION OPTIMALE.

AMORÇAGE DU CIRCUIT

Cette simple opération assure un fonctionnement optimal et doit être réalisée :

- Lors de la première mise en marche :
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant une période prolongée (1 ou 2 semaines)
- Après avoir fait de la vapeur
- Lorsque le réservoir sera vide.

Remplir le réservoir en respectant le niveau « MAX »

Brancher l'appareil au réseau électrique.

Mettre l'interrupteur marche/arrêt (J) sur la position

marche. Le voyant lumineux D s'allumera

Pour cette opération, il n'est pas nécessaire d'attendre que la machine se chauffe.

Sans mettre le porte-filtre, (ou avec le porte-filtre mais sans café), placer un récipient en dessous du tube à vapeur (I)

Ouvrir la commande de vapeur (B), en la tournant vers la gauche

La pompe se mettra en marche en pompant l'eau du réservoir.

De l'eau sortira du tube vaporisateur. Attendre qu'il sorte environ une tasse.

Pour terminer l'opération, fermer la manette de vapeur (B) en la tournant vers la droite.

L'opération d'amorçage est maintenant terminée.

(*) Uniquement disponible pour le modèle Taste Slim ProCap (CE4523).

Dans le cas où votre modèle ne disposerait pas des accessoires décrits antérieurement, ceux-ci peuvent s'acquérir séparément auprès des services d'assistance technique

UTILISATION :

Brancher l'appareil au réseau électrique.

Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur de marche/arrêt.

Les voyants lumineux des boutons s'allumeront par intermittence, indiquant que le préchauffage est en cours. Les voyants restent également allumés lorsque l'opération de préchauffage est terminée. Pendant le préchauffage, les boutons ne fonctionneront pas.

La machine sera prête à préparer du café.

MODE STANDBY (VEILLE)

Une fois l'appareil allumé, il passera en mode Standby, en attente de l'exécution de la commande.

En mode veille, les voyants 1 café et 2 cafés s'allumeront en permanence et la technologie Thermoblock permettra le maintien au chaud.

FAIRE DU CAFE**Un café**

Retirer le porte-filtre de l'appareil si celui-ci est inséré.

Il est recommandé de vider et de nettoyer le filtre avec une brosse cardé fine après chaque utilisation afin de profiter de tous les arômes du café.

Remplir le filtre à café avec du café moulu, environ 7-8 g de café et le comprimer en utilisant le tampon de la cuillère doseuse.

Placer le filtre dans le porte-filtre et le porte-filtre dans la machine, en le tournant vers la gauche jusqu'à la position de verrouillage.

NOTE : Il est recommandé d'utiliser du café à torréfaction naturelle. Le café torréfié risque d'affecter la bonne utilisation de la machine.

Appuyer sur le bouton de préparation d'un seul café. La machine commencera la PRÉ-INFUSION en versant un peu d'eau sur le café pour l'humidifier. Elle préparera alors le café et s'arrêtera automatiquement, signalant la fin de la tâche par trois bips.

Une fois le café prêt, procéder au nettoyage du filtre.

Deux cafés

Répéter toutes les étapes précédentes en remplaçant le filtre pour un café par celui pour deux cafés, en le remplissant avec environ 15-16 g de café.

Appuyer sur le bouton de préparation de deux cafés. La machine se mettra en marche pour les préparer.

Café en capsule (modèle Taste Slim ProCap unique-ment)

Ouvrir le capuchon de l'accessoire à capsule en le tournant vers la gauche.

Placer la capsule face vers le haut à l'intérieur du logement prévu à cet effet et fermer le couvercle de l'accessoire.

Insérer l'accessoire dans le porte-filtre en positionnant le couvercle du côté inférieur.

Préparer le café comme d'habitude.

Pour extraire la capsule, retirer le porte-filtre de la machine et le laisser refroidir.

Retirer le capuchon et recycler la capsule comme spé-

cifié par le fabricant de la capsule.

Eau chaude

En mode Standby, ouvrir le bouton vapeur/eau chaude. La pompe se mettra en marche et l'eau chaude sortira directement du tube à vapeur.

Une fois l'opération terminée, fermer le passage avec la commande de vapeur.

Vapeur/Mousse de lait

En mode Standby, appuyer sur le bouton de vapeur. Celui-ci commencera à clignoter indiquant que le système Thermoblock procède au chauffage pour atteindre une température de 130° afin de fournir de la vapeur sèche.

Placer le tube de vapeur dans le pot à lait ou le récipient contenant le liquide à chauffer.

Ouvrir la commande de vapeur/eau chaude. La pompe émettra de petites impulsions, qui généreront de la vapeur.

Une fois le liquide ou le lait chaud, fermer la commande de vapeur et passer un chiffon sec sur le tube.

Une fois l'opération terminée, appuyer sur la touche de café pour abaisser à nouveau la température et passer en mode Standby.

PROGRAMMATION DE LA QUANTITE DE CAFE

Cette cafetière permet de régler la quantité de café délivrée en fonction du bouton utilisé. Pour configurer ce mode, procéder à la préparation d'un café en suivant les instructions ci-dessus en ne changeant qu'une seule étape :

Appuyer sur le bouton de préparation du café et le maintenir enfoncé jusqu'à obtenir la quantité souhaitée puis le relâcher.

Cette configuration sera enregistrée dans la machine pour les préparations successives.

Il est possible de régler le temps entre 20 secondes et 75 secondes. (25 ml - 160 ml)

PROGRAMMATION DE LA CAFETIÈRE**Menu de programmation**

Tout d'abord, vérifier que la cafetière soit en mode Standby.

De là, maintenir le bouton de chauffage de la vapeur enfoncé pendant 5 secondes.

Les voyants des boutons clignoteront de façon consécutive. Le menu de programmation est maintenant ouvert.

NOTE : En absence d'activité sur la machine pendant 15 secondes, la machine reviendra automatiquement en mode Standby.

Programmation de la température

Entrer dans le menu de programmation.

Appuyer sur le bouton de préparation d'un café pour accéder au paramètre de réglage de la température. En appuyant sur ce bouton, la machine utilisera les voyants à pour indiquer à quel niveau elle se trouvait pendant 1 seconde :

Un café	Deux cafés	Vapeur	Niveau
X			Basse température (70 ±5* °C)
X	X		Température moyenne (75 ±5* °C)
X	X	X	Température élevée (80 ±5* °C)

* La température peut varier selon les conditions extérieures.

Les voyants clignoteront alors tour à tour. Appuyer sur le niveau de température souhaité :

Un café – basse température

Deux cafés – température moyenne

Vapeur – haute température

Une fois le bouton enfoncé, le voyant du bouton de préparation d'un seul café clignotera rapidement pour confirmer que la température a été sélectionnée. La cafetière émettra deux bips.

Programmation de la dureté de l'eau

Entrer dans le menu de programmation.

Appuyer sur le bouton de préparation de deux cafés pour accéder au paramètre de réglage de la dureté de l'eau. Les voyants indiqueront pendant une seconde le niveau programmé :

Un café	Deux cafés	Vapeur	Niveau
X			Faible dureté de l'eau
X	X		Dureté moyenne de l'eau
X	X	X	Dureté de l'eau élevée

Une fois cette information affichée, les voyants clignoteront à tour de rôle.

Sélectionner la dureté de l'eau de votre région en fonction des informations figurant dans le tableau suivant :

Mesure	Faible dureté	Dureté moyenne	Dureté élevée
Degrés allemands	<10°	10° - 20°	>20°
Degrés français	<18°	18° - 36°	>36°
mg CaCO3/L	<180	180 - 360	>360

Une fois la dureté sélectionnée, la cafetière reviendra automatiquement en mode Standby.

RETOUR AUX PARAMETRES D'USINE

Placer un récipient sous le tube à vapeur.

Accéder au menu de configuration.

Tourner le bouton de vapeur au maximum.

Appuyer sur le bouton de préparation d'un seul café. Les boutons clignoteront tous en même temps indiquant que toutes les valeurs ont été réinitialisées aux valeurs usine.

Les boutons de préparation d'un et deux cafés s'allumeront par intermittence, indiquant que la commande de vapeur doit être fermée.

APRES L'UTILISATION DE L'APPAREIL :

Arrêter l'appareil en appuyant sur la touche marche/arrêt.

Débrancher l'appareil de la prise secteur.

Nettoyer l'appareil.

SECURITE THERMIQUE :

L'appareil dispose d'un dispositif thermique de sûreté qui protège l'appareil de toute surchauffe.

Lorsque l'appareil s'allume et s'éteint alternativement et que ce n'est pas dû à l'action du thermostat ambiant, vérifier qu'aucun obstacle n'empêche ou ne gêne l'entrée ou la sortie normale de l'air.

Si l'appareil se déconnecte tout seul et que vous ne parvenez pas à le reconnecter, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. S'il ne fonctionne toujours pas, faites appel à l'un des services d'assistance technique agréés.

FONCTION ARRET AUTOMATIQUE

Les machines SOLAC sont conçues pour économiser de l'énergie

C'est pourquoi après 30 minutes sans utilisation, l'appareil s'éteint automatiquement

Pour revenir au fonctionnement normal, appuyer sur le bouton marche/arrêt.

NETTOYAGE

ENTRE LES CAFES

Il est recommandé de toujours maintenir la cafetière en bon état de propreté pour profiter du meilleur café.

Vider le café du filtre en appliquant un coup sec ou en utilisant une cuillère ou autre ustensile.

Nettoyer à l'eau tiède ou avec une brosse à cardes fine pour éliminer les résidus de café.

Passer un chiffon humide sur le bec (le support porte-filtre de la cafetière) pour retirer les résidus de café déjà infusés.

AVERTISSEMENT : Veiller à ne pas toucher tout élément impliqué dans la préparation du café juste après utilisation (filtre, bec).

NETTOYAGE DE BASE

Débrancher l'appareil de l'alimentation secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.

Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.

Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels qu'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Ne pas laisser pénétrer d'eau ni aucun autre liquide dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager les parties de l'appareil.

Les pièces de la liste suivante vont au lave-vaisselle :

- Réservoir d'eau
- Plateau ramasse-gouttes
- Filtres à café

Veillez à bien sécher toutes les pièces avant de remonter l'appareil et de le ranger.

NETTOYAGE DU VAPORISATEUR

ATTENTION ! Toutes les pièces du vaporisateur peuvent être très chaudes.

Il est conseillé de nettoyer le tube vaporisateur après avoir fait de la vapeur afin d'éliminer les dépôts de saleté et avant d'éteindre la machine

Pour cela, retirer la poignée du vaporisateur.

Placer un verre avec un peu d'eau, sous le tube et immerger le tube dans l'eau.

Laisser sortir l'eau chaude par le tube en suivant les instructions « Obtention d'eau chaude »

Utiliser un chiffon pour sécher le tube et remettre la poignée.

Si aucune vapeur ne sort du tube, cela peut être dû à du lait sec qui bouche la sortie. Dans ce cas, en faisant attention, utiliser une aiguille pour déboucher l'extrémité du vaporisateur.

Une fois propre, rincez avec de l'eau du robinet et remontez-le. Vaporiser de nouveau

TRAITEMENT DES INCRUSTATIONS DE TARTRE :

Pour un parfait fonctionnement de l'appareil, celui-ci doit être libre de toute incrustation de calcaire ou magnésium résultant de l'utilisation d'eau trop dure.

Pour éviter ce type de problème, il est recommandé d'utiliser des eaux faibles en minéraux calcaires ou en magnésium.

La cafetière avertira l'utilisateur lorsqu'un traitement est nécessaire en émettant un bip. Les trois voyants s'allumeront sans clignoter.

Remplir ensuite le réservoir avec 1 litre d'eau et ajouter un détartrant (acide citrique, détartrant...)

Accéder au menu de configuration comme indiqué précédemment dans le manuel.

Placer un grand récipient (suffisant pour 1 litre d'eau) sous le tube à vapeur.

Une fois le tube dans l'eau, ouvrir la commande de vapeur en position MAX.

Appuyer à nouveau sur le bouton de chauffage de la vapeur pour activer le processus. Ce processus prendra environ 5 minutes.

Pour cela, il vous faudra utiliser un produit anti calcaire adapté à cet appareil.

NOTE : S'il est également souhaité nettoyer l'ensemble du système de préparation du café, il est possible d'alterner le passage d'eau en utilisant la commande de vapeur.

NOTE : Les solutions maison, comme l'utilisation de vinaigre, pour les traitements de détartrage de l'appareil, ne sont pas recommandées.

Une fois l'opération terminée, remplir à nouveau le réservoir avec de l'eau propre et recommencer l'opération, cette fois-ci sans détartrant, pour éliminer tous les résidus encore présents dans la machine.

Une fois terminé, nettoyer le réservoir d'eau. La machine est maintenant prête à l'emploi.

ANOMALIES ET REPARATION

En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

Avertissements des voyants

Fonctionnement	Voyants lumineux
Marche/Arrêt	Préparation de la machine en cours
Activation de la fonction Café	Voyants clignotants : Préchauffage. Voyants allumés fixes : Machine prête à l'emploi.
Activation de la fonction Vapeur	Voyants clignotants : Préchauffage Voyants allumés fixes : Machine prête à produire de la vapeur
Activer la commande de vapeur	Voyants clignotants : Rappel de fermeture nécessaire.
Température excessive du Thermoblock.	Voyants allumés fixes : la machine doit refroidir.
Avertissement de présence de calcaire	Les trois voyants s'allument. Un détartrage est nécessaire.
Panne NTC.	Les trois voyants clignoteront simultanément.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LEGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION :

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DE L'APPAREIL

- Les matériaux constituant l'emballage de cet appareil doivent être collectés conformément aux lois en vigueur en termes de ramassage, triage et recyclage. Pour vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.

- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



- Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être consigné, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé de collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC sur les conditions de conception écologique applicable aux produits en rapport avec l'énergie.

Egregio cliente,

La ringraziamo di aver comprato un prodotto della marca Solac.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.

PRECAUZIONI D'USO:

Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono correttamente montati.

Non utilizzare l'apparecchio senza acqua.

Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spegnimento non funziona.

Non muovere l'apparecchio durante l'uso.

Fare attenzione ai livelli MASSIMO e MINIMO.

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.

Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza

Non riporre l'apparecchio quando ancora caldo.

Utilizzare l'apparecchio solo con acqua.

Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si otterrà un risparmio energetico e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso. Non estrarre il portafiltro mentre si sta facendo caffè, giacché, in questo momento, è sotto pressione.

DESCRIZIONE

A	Superficie scaldatazze
B	Comando Vapore/acqua
C	Pulsante riscaldamento vapore
D	Pulsante due caffè
E	Pulsante un caffè
F	Vassoio raccogliogocce
G	Coperchio serbatoio
H	Serbatoio dell'acqua
I	Tubo vaporizzatore
J	Interruttore accensione/spegnimento
K	Filtro per un caffè
L	Filtro per due caffè
M	Filtro per capsule *
N	Portafiltro
O	Cucchiaino dosatore con pressino
P	Manometro

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO:

Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.

Si consiglia di adoperare il prodotto solo con acqua per il primo utilizzo.

Previamente al primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

Prima di collegare la macchina, controllare di non aver premuto i pulsanti e che il comando del vaporizzatore sia chiuso.

RIEMPIMENTO D'ACQUA:

È necessario riempire il serbatoio con acqua prima di avviare l'apparecchio.

Rimuovere il serbatoio dall'apparecchio.

Aprire il coperchio.

Riempire il serbatoio con acqua fredda.

Riempire il recipiente rispettando il livello MAX.

Chiudere il coperchio.

Ricollocare il serbatoio nel suo alloggio, assicurandosi di incastrarlo correttamente

INDICATORE DI PRESSIONE

Il manometro (P) indica se la pressione è ottimale per l'operazione in esecuzione: la lancetta deve indicare la zona OPTIMAL PRESSURE.

AVVIAMENTO DEL CIRCUITO

Questa semplice operazione assicura un'erogazione ottimale e deve essere effettuata:

- Alla prima accensione:
- Quando la macchina rimane inutilizzata per un lungo periodo di tempo (1 o 2 settimane)
- Dopo aver utilizzato il vapore
- Quando il serbatoio rimane senz'acqua.

Riempire il serbatoio di acqua, cercando di rimanere al di sotto del segnale di livello "MAX".

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

Premere l'interruttore di accensione/spegnimento (J) per metterlo nella posizione di accensione. La spia luminosa D si accenderà

Per effettuare quest'operazione non è necessario attendere che la macchina si riscaldi

Senza il portafiltro (o con il portafiltro, ma senza caffè), posizionare un recipiente sotto il tubo del vapore (I)

Aprire il comando vapore (B), girandolo in senso antiorario

La pompa inizia a funzionare, aspirando acqua dal serbatoio.

Uscirà dell'acqua dal tubo del vapore. Attendere che ne

*) Disponibile solo nel modello Taste Slim ProCap (CE4523).

Nel caso in cui il modello del Suo apparecchio non sia dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

esca una quantità corrispondente a circa il contenuto di una tazza.

Per terminare l'operazione, chiudere il comando vapore (B), girandolo in senso orario
In questo modo terminerà l'operazione di avviamento.

USO:

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
Avviare l'apparecchio azionando il tasto acceso/spento. Le spie luminose dei pulsanti si illumineranno a intermittenza, per indicare la fase di preriscaldamento.

Quando termina la fase di preriscaldamento le spie rimangono fisse. Durante il preriscaldamento i pulsanti non funzionano.

La macchina è pronta per erogare il caffè.

MODALITÀ STANDBY

Dopo l'accensione, l'apparecchio passa alla modalità di Standby, in attesa di comandi per iniziare a funzionare. Nella modalità Standby le spie di 1 caffè e 2 caffè si illuminano costantemente e la tecnologia thermoblock manterrà caldo l'apparecchio.

EROGAZIONE DEL CAFFÈ

Un caffè

Smontare il portafiltro dall'apparecchio, se fosse collegato.

Si raccomanda di svuotare e pulire il filtro con un pennello a setole dopo ogni utilizzo, per poter assaporare tutti gli aromi del caffè.

Riempire il filtro per un caffè con del caffè macinato, versando circa 7-8 g di polvere e pressare con il pressino del cucchiaino dosatore.

Installare il filtro nel portafiltro e quest'ultimo nella macchina, girandolo in senso antiorario finché non si blocca.

NOTA: Si raccomanda di utilizzare del caffè a tostatura naturale. Il caffè torrefatto potrebbe compromettere l'uso della macchina.

Premere il pulsante di un caffè. La macchina si avvia con la PREINFUSIONE e versa un po' d'acqua sul caffè per inumidirlo. Poi eroga il caffè e si arresta automaticamente, emettendo tre segnali acustici per indicare l'arresto.

Pulire il filtro una volta terminata l'erogazione.

Due caffè

Ripetere tutti i passi precedenti, sostituendo il filtro da un caffè con quello da due e riempiendolo con circa 15-16 g di caffè.

Premere il pulsante per due caffè e la macchina eseguirà la funzione fino all'arresto.

Caffè in capsule (Solo per il modello Taste Slim Pro-Cap)

Aprire il coperchio dell'accessorio per capsule, girandolo in senso antiorario.

Posizionare la capsula a facci in su nello spazio interno e chiudere il coperchio dell'accessorio.

Inserire l'accessorio nel portafiltro, posizionando il coperchio sul lato inferiore.

Fare il caffè come di consuetudine.
Per estrarre la capsula, rimuovere il portafiltro dalla macchina e lasciarlo raffreddare.

Estrarre il coperchio e riciclare la capsula come specificato dal fabbricante della stessa.

Acqua calda

Nella modalità Standby, aprire il comando vapore/acqua calda. La pompa inizia a funzionare e uscirà direttamente acqua calda dal tubo del vaporizzatore.

Una volta conclusa l'operazione, chiudere il passaggio mediante il comando vapore.

Vapore / Schiuma del latte

Nella modalità Standby premere il pulsante vapore. Tale pulsante inizia a lampeggiare, per indicare che il thermoblock si sta riscaldando per arrivare alla temperatura di 130° ed erogare vapore asciutto.

Inserire il tubo del vaporizzatore nel recipiente del latte o del liquido da riscaldare.

Aprire il comando vapore/acqua calda. La pompa emetterà dei piccoli impulsi che generano il vapore.

Quando il liquido o il latte è caldo, chiudere il comando vapore e passare un panno asciutto sul tubo.

Quando termina la funzione, premere il pulsante del caffè per abbassare nuovamente la temperatura e passare alla modalità Standby.

PROGRAMMAZIONE DELLA DOSE DI CAFFÈ

In questa macchina per il caffè è possibile programmare la dose di caffè per ogni pulsante. A tale fine, fare un caffè seguendo le istruzioni date in precedenza e modificando solo un passo:

Al momento di premere il pulsante per erogare il caffè, tenerlo premuto finché non raggiunge la dose desiderata e poi rilasciarlo.

Questa configurazione viene memorizzata dalla macchina per il futuro.

È possibile configurare il tempo in un intervallo compreso tra 20 s e 75 s. (25 ml - 160 ml)

PROGRAMMAZIONE DELLA MACCHINA PER IL CAFFÈ

Menù dei programmi

Per prima cosa, assicurarsi che la macchina si trovi nella modalità Standby.

Quindi, premere il pulsante di riscaldamento del vapore per 5 secondi.

Le spie dei pulsanti lampeggiano consecutivamente. Ora ci si trova nel menù dei programmi.

NOTA: Se la macchina non esegue alcuna azione per 15 secondi, torna automaticamente alla modalità di Standby.

Programmazione della temperatura

Entrare nel menù dei programmi.

Premere il pulsante un caffè per entrare nella configurazione della temperatura. Una volta premuto, le spie della macchina indicano per 1 secondo il livello in cui si trova la macchina stessa:

Un caffè	Due caffè	Vapore	Livello
X			Temperatura bassa (70 ±5° °C)
X	X		Temperatura media (75 ±5° °C)
X	X	X	Temperatura alta (80 ±5° °C)

* La temperatura può variare in base alle condizioni esterne.

Poi le spie lampeggiano alternativamente. Premere il livello di temperatura desiderato:

Un caffè - temperatura bassa

Due caffè - temperatura media

Vapore - temperatura alta

Dopo aver premuto il pulsante, la spia del pulsante un caffè lampeggia rapidamente per confermare che è stata selezionata la temperatura. La macchina emette due segnali acustici.

Programmazione della durezza dell'acqua

Entrare nel menù dei programmi.

Premere il pulsante due caffè per entrare nella configurazione della durezza dell'acqua. Le spie indicano per un secondo il livello di programmazione:

Un caffè	Due caffè	Vapore	Livello
X			Acqua a bassa durezza
X	X		Acqua a durezza media
X	X	X	Acqua a durezza alta

Quindi le spie lampeggiano a turno.

Selezionare la durezza dell'acqua della propria zona, in base ai dati della seguente tabella:

Misurazione	Durezza bassa	Durezza media	Durezza alta
Grasi Tedeschi	<10°	10° - 20°	>20°
Gradi Francesi	<18°	18° - 36°	>36°
mg CaCO ₃ /L	<180	180 - 360	>360

Una volta selezionata, la macchina torna automaticamente alla modalità Standby

RIAVVIO DI FABBRICA

Posizionare un recipiente sotto il tubo del vapore.

Entrare nel menù della configurazione.

Ruotare il comando vapore fino al massimo.

Premere il pulsante un caffè. I pulsanti si illuminano contemporaneamente a intermittenza per indicare che tutti i valori sono tornati a quelli predefiniti di fabbrica.

I pulsanti uno e due caffè si illuminano a intermittenza per indicare che è necessario chiudere il comando vapore.

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

Spegner l'apparecchio premendo il tasto di accensione/spegnimento.

Scollegare l'apparecchio dalla rete.

Pulire l'apparecchio

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA:

L'apparecchio possiede un dispositivo termico di sicurezza che lo protegge da qualsiasi surriscaldamento.

Se l'apparecchio si accende e spegne in modo alternativo, senza che questo sia dovuto all'azione del termostato, verificare che non ci sia alcun ostacolo che impedisca o renda difficile la normale entrata o uscita dell'aria. Se l'apparecchio si sconnette da solo e non si riconnette, scollegarlo dalla presa e attendere circa 15 minuti prima di connetterlo di nuovo. Se ancora non funziona, rivolgersi ad un centro d'assistenza tecnica autorizzato.

FUNZIONE DISATTIVAZIONE AUTOMATICA

Le macchine SOLAC sono progettate per risparmio energetico

A tale fine, trascorsi 30 minuti, dall'ultima azione effettuata, l'apparecchio si spegne automaticamente

Per tornare al funzionamento normale, si dovrà semplicemente premere un pulsante qualsiasi.

**PULIZIA
TRA CAFFÈ**

Per gustare il miglior caffè possibile, si raccomanda di tenere sempre la macchina in condizioni di pulizia ottimali.

Svuotare il filtro dal caffè con un colpo secco o aiutandosi con un cucchiaino o un utensile.

Pulire con acqua tiepida o con una spazzola a setole fine per rimuovere il resto del caffè.

Passare un panno inumidito sulla doccia (il supporto del portafiltro della macchina) per eliminare i resti di caffè già infuso.

ATTENZIONE: Prestare attenzione a non far entrate in contatto diretto la pelle con qualsiasi parte della macchina (Filtro, Doccia) immediatamente dopo l'erogazione del caffè.

PULIZIA BASE

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare, prima di eseguirne la pulizia.

Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.

Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico, come la candeggina, né prodotti abrasivi. Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione, per non danneggiare le parti operative dell'apparecchio.

Le parti elencate a continuazione sono lavabili in lavastoviglie:

- Serbatoio dell'acqua
- Vassoio raccogliacqua
- Filtri del caffè

Prima di montare e riporre l'apparecchio, asciugare bene tutti i pezzi.

PULIZIA DEL VAPORIZZATORE

ATTENZIONE: Perché tutti i componenti del vaporizzatore possono essere molto caldi

È consigliabile pulire il tubo del vaporizzatore dopo aver prodotto vapore, per prevenire accumuli di sporcizia, e prima di spegnere la macchina

A tale fine, estrarre l'involucro del vaporizzatore. Posizionare un bicchiere con un po' d'acqua sotto il tubo e immergerlo.

Lasciare uscire l'acqua calda attraverso il tubo seguendo le istruzioni "Come ottenere acqua calda".

Utilizzare un panno per asciugare il tubo e riposizionare l'involucro.

Se non dovesse uscire vapore, la causa potrebbe essere il latte secco che intasa l'uscita. In questo caso, utilizzare con attenzione un ago per disintasarne la punta del vaporizzatore.

Quando sia pulito, risciacquarlo con acqua corrente del rubinetto e rimontarlo. Vaporizzare nuovamente.

**ELIMINAZIONE DELLE INCROSTAZIONI
CALCAREE:**

Per un corretto funzionamento dell'apparecchio, evitare la formazione di incrostazioni di calcio o magnesio causate dall'uso di acqua ad elevata durezza.

A tal fine, si raccomanda l'uso di un'acqua a basso contenuto di sali di calcio e magnesio.

La macchina per caffè avvisa quando è necessario eseguire un trattamento, emettendo un segnale acustico e con le tre spie illuminate costantemente.

In tale caso, riempire il serbatoio con un 1 L d'acqua e aggiungere un agente decalcificante (Acido citrico, decalcificante, ecc.)

Entrare nel menù di configurazione, come indicato in questo manuale.

Posizionare un recipiente grande (deve contenere almeno 1 L d'acqua) sotto il tubo del vaporizzatore.

Poi aprire il comando di vaporizzazione fino alla posizione MAX.

Premere nuovamente il pulsante di riscaldamento del vapore e la macchina inizia il processo. Tale processo durerà circa 5 minuti.

A tale fine, si dovrà utilizzare un prodotto anticalcare specifico per questo tipo di apparecchio.

NOTA: Se si desidera pulire anche tutto il sistema del caffè, è possibile alternare il passaggio dell'acqua mediante il comando vapore.

NOTA: Si consiglia di evitare rimedi fatti in casa, come l'uso dell'aceto.

Dopo aver terminato l'operazione, riempire nuovamente il serbatoio con dell'acqua pulita ed eseguire nuovamente il processo, ma senza agente decalcificante, per eliminare tutti i residui interni della macchina.

Al termine di questo processo, pulire il serbatoio dell'acqua e la macchina sarà pronta all'uso.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

Avvisi dei pulsanti luminosi

Funzionamento	LED indicatori
Acceso/Spento	La macchina si sta preparando.
Avvio della funzione caffè	Lampeggianti: Preriscaldamento in corso. Fissi: Preparata per erogare caffè.
Avvio della funzione vapore	Lampeggiante: Preriscaldamento in corso Fisso: Preparata per emettere vapore
Aprire comando vaporizzatore	Lampeggianti: Promemoria per chiudere il comando.
Temperatura eccessiva del thermoblock.	Fisse: è necessario refrigerare.
Avviso per incrostazioni calcaree	Si illuminano le tre spie. È necessario effettuare una decalcificazione.
Guasto del NTC.	Le tre spie lampeggiano contemporaneamente.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE:

PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.

- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.



- Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die Marke Solac. Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.

BENUTZUNG UND PFLEGE:

Gerät nicht benutzen, wenn Zubehör oder Ersatzteile nicht richtig befestigt sind.

Niemals das Gerät ohne Wasser einschalten.

Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.

Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.

Achten Sie auf die MAX- und MIN-Markierungen.

Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.

Das Gerät nicht wegräumen, wenn es noch heiß ist.

Das Gerät nur mit Wasser verwenden.

Das Gerät nie am Stromnetz angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Sie sparen dadurch Energie und verlängern die Gebrauchsdauer des Gerätes.

Öffnen Sie die Siebträger-Schublade nicht, solange Kaffee ausläuft, da sich das Gerät unter Druck befindet.

BEZEICHNUNG

A	Tassen-Wärmeplatte
B	Dampf-/Wasserregler
C	Dampferwärmungstaste
D	Taste Zwei Kaffee
E	Taste Ein Kaffee
F	Tropfschale
G	Abdeckung des Wassertanks
H	Wassertank
I	Vaporisatorschlauch
J	An-/Aus-Taste
K	Filter für einen Kaffee
L	Filter für zwei Kaffees.
M	Filter für Kapseln. *
N	Filterhalter
O	Dosierlöffel mit Stößel
P	Manometer

BENUTZUNGSHINWEISE

VOR DER BENUTZUNG:

Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.

Vor dem ersten Gebrauch des Produktes wird empfohlen, einen Durchlauf nur mit Wasser vorzunehmen. Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.

Bevor Sie das Gerät einschalten, vergewissern Sie sich durch Drücken der Tasten, dass kein Strom angeschlossen ist und dass der Drehknopf des Dampfstrahlers geschlossen ist.

MIT WASSER FÜLLEN:

Der Behälter muss unbedingt mit Wasser gefüllt werden, bevor die Maschine in Gang gesetzt werden kann.

Den Tank aus dem Gerät nehmen.

Öffnen Sie den Deckel.

Den Behälter mit kaltem Wasser füllen.

Den Behälter füllen, dabei die MAX-Markierung beachten.

Schließen Sie den Deckel.

Den Wassertank wieder in sein Fach einsetzen. Vergewissern Sie sich, dass er richtig eingesetzt ist.

DRUCKANZEIGE

Das Manometer (P) zeigt an, ob der Druck für die jeweilige Arbeit optimal ist, wenn die Nadel im Bereich OPTIMAL PRESSURE steht.

ANSAUGEN DES KREISLAUFS

Dieser einfache Vorgang stellt einen optimalen Betrieb sicher und ist in folgenden Fällen vorzunehmen:

- Bei der ersten Benutzung:
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde (1 oder 2 Wochen)
- Nach Erzeugen von Dampf
- Wenn der Wasserbehälter völlig leer ist.

Den Wasserbehälter mit Wasser füllen, die „MAX“-Markierung nicht übersteigen.

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Die Ein-/Austaste (J) auf Position ON stellen. Die Kontrolllampe D leuchtet auf.

Für diese Operation müssen Sie nicht warten, bis das Gerät aufgeheizt hat.

Stellen Sie ohne Filterhalter (oder mit Filterhalter, aber ohne Kaffee) einen Behälter unter das Dampfrohr (I). Den Dampfregler (B) gegen den Uhrzeigersinn drehen, um ihn zu öffnen.

Die Pumpe beginnt, Wasser aus dem Behälter zu entnehmen.

(*) Nur verfügbar für das Modell Taste Slim ProCap (CE4523).

Wenn Sie meinen, dass das Gerät nicht mit dem oben angeführten Zubehör ausgestattet ist, können Sie die Teile auch einzeln beim Technischen Kundendienst erwerben.

Aus der Aufschäumdüse tritt Wasser. Warten Sie, bis ungefähr die Menge einer Tasse ausgetreten ist. Um den Vorgang zu beenden, schließen Sie den Dampfgregler (B), indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. Damit ist der Ansaugvorgang abgeschlossen.

BENUTZUNG:

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Stellen Sie das Gerät an, indem Sie den An-/Ausschalter betätigen.

Die Kontrollleuchten auf den Knöpfen blinken und zeigen damit an, dass der Vorheizvorgang läuft. Nach Beendigung des Vorheizvorgangs bleibt die Beleuchtung eingeschaltet. Während des Vorheizens funktionieren die Tasten nicht. Die Maschine ist nun bereit, Ihren Kaffee zuzubereiten.

STANDBY-MODUS

Sobald das Gerät eingeschaltet ist, geht es in den StandBy-Modus und wartet auf Ihren Befehl, um mit der Arbeit zu beginnen. Im Standby-Modus leuchten die Leuchten 1 Kaffee und 2 Kaffees konstant und die Thermoblock-Technologie wird warm gehalten.

KAFFEEZUBEREITUNG

Ein Kaffee

Entfernen Sie den Filterhalter von der Maschine, falls er angeschlossen ist.

Wir empfehlen, den Filter nach jedem Gebrauch zu entleeren und mit einer feinen Kardierbürste zu reinigen, um das gesamte Aroma des Kaffees zu genießen zu können.

Füllen Sie den Filter mit ca. 7-8 g gemahlenem Kaffee und drücken Sie ihn mit dem Stößel des Messlöffels an.

Setzen Sie den Filter in den Filterhalter und den Filterhalter in die Maschine ein, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn in die Verriegelungsposition drehen.

HINWEIS: Wir empfehlen Kaffee mit natürlicher Röstung. Die Torrefacto-Kaffee (mit Zuckerzusatz geröstet) kann die Nutzung des Geräts beeinträchtigen.

Drücken Sie die Taste für einen Kaffee. Das Gerät beginnt mit der VORBEFEUCHTUNG und gießt ein wenig Wasser über den Kaffee, um ihn zu befeuchten. Anschließend bereitet das Gerät den Kaffee zu und schaltet sich automatisch ab, wobei es das Ende der Funktion mit drei Pieptönen signalisiert. Fahren Sie mit der Reinigung des Filters fort, sobald die Funktion beendet ist.

Zwei Kaffees

Wiederholen Sie alle oben genannten Schritte, wobei Sie den Filter für einen Kaffee durch den Filter für zwei Kaffee ersetzen und ihn mit etwa 15-16 g Kaffee füllen. Drücken Sie die Taste für zwei Kaffees, und die Maschine arbeitet, bis der Vorgang abgeschlossen ist.

Kapselkaffee (nur Modell Taste Slim ProCap)

Öffnen Sie den Deckel des Kapselzubehörs, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Legen Sie die Kapsel mit der Oberseite nach oben in den Innenraum und schließen Sie den Deckel des Zubehörs.

Setzen Sie das Zubehör in den Filterhalter ein, wobei Sie den Deckel auf der Unterseite positionieren. Bereiten Sie den Kaffee wie gewohnt zu. Um die Kapsel zu entnehmen, nehmen Sie den Filterhalter aus der Maschine und lassen Sie ihn abkühlen. Nehmen Sie den Deckel ab und recyceln Sie die Kapsel gemäß den Angaben des Kapselherstellers.

Heißwasser

Öffnen Sie im Standby-Modus den Dampf-/Heißwasserregler. Die Pumpe beginnt zu arbeiten und heißes Wasser fließt direkt aus dem Dampf Schlauch. Wenn Sie fertig sind, schließen Sie den Dampfgregler.

Dampf/Milchaufschäumen

Drücken Sie im Standby-Modus die Dampfaste. Sie beginnt zu blinken und zeigt damit an, dass sich der Thermoblock auf eine Temperatur von 130 C° aufheizt und Trockendampf produziert.

Stecken Sie den Behälter mit dem Vaporisatorschlauch in die zu erhitzende Milch oder Flüssigkeit. Öffnen Sie den Dampf-/Heißwasserregler. Sie werden hören, wie die Pumpe kleine Impulse ausstößt, die den Dampf erzeugen.

Wenn die Flüssigkeit oder Milch heiß ist, schließen Sie den Dampfgregler und wischen Sie den Schlauch mit einem trockenen Tuch ab.

Sobald die Funktion beendet ist, drücken Sie die Kaffeetaste, um die Temperatur wieder zu senken und in den Standby-Modus zu wechseln.

PROGRAMMIERUNG DER KAFFEEMENGE

Bei dieser Kaffeemaschine können Sie die Kaffeemenge einstellen, die jede Taste zubereitet. Um dies zu tun, fahren Sie mit der Zubereitung eines Kaffees nach den obigen Anweisungen fort, wobei Sie nur einen Schritt ändern:

Wenn Sie die Taste für die Kaffe Zubereitung drücken, halten Sie sie gedrückt, bis Sie die gewünschte Menge erreicht haben, und lassen Sie sie dann los. Diese Einstellung wird im Gerät für die nächsten Male gespeichert. Sie können die Zeit zwischen 20 s und 75 s einstellen. (25 ml - 160 ml)

ROGRAMMIERUNG DER KAFFEEMASCHINE**Menü Programmierung**

Vergewissern Sie sich zunächst, dass sich das Gerät in der Standby-Position befindet.

Drücken Sie dann die Dampferwärmungstaste für 5 Sekunden.

Die Tastenleuchten blinken nacheinander. Sie befinden sich dann im Programmiermenü.

HINWEIS: Wenn 15 Sekunden lang keine Aktivität im Gerät stattfindet, kehrt das Gerät automatisch in den Standby-Modus zurück.

Programmierung der Temperatur

Rufen Sie das Programmiermenü auf.

Drücken Sie die Taste für einen Kaffee, um die Temperatur einzustellen. Wenn Sie die Taste drücken, zeigt Ihnen das Gerät 1 Sekunde lang durch das Licht in an, auf welcher Stufe es sich befindet:

Ein Kaffee	Zwei Kaffees	Dampf	Stufe
X			Niedrige Temperatur (70 ±5* °C)
X	X		Mittlere Temperatur (75 ±5* °C)
X	X	X	Hohe Temperatur (80 ±5* °C)

* Die Temperatur kann je nach Außenbedingungen variieren.

Die Lichter blinken dann abwechselnd. Drücken Sie die gewünschte Temperaturstufe:

Ein Kaffee - niedrige Temperatur
Zwei Kaffees - mittlere Temperatur
Dampf - hohe Temperatur

Nach dem Drücken der Taste blinkt die Leuchte der Taste für einen Kaffee schnell, um zu bestätigen, dass die Temperatur gewählt wurde. Das Gerät piept zweimal.

Einstellung der Wasserhärte

Rufen Sie das Programmiermenü auf.

Drücken Sie die Taste für zwei Kaffees, um die Härte des Wassers einzustellen. Die Lichter zeigen eine Sekunde lang an, auf welcher Stufe das Gerät programmiert ist:

Ein Kaffee	Zwei Kaffees	Dampf	Stufe
X			Wasserhärte
X	X		Wasserhärte mittel
X	X	X	Wasserhärte hoch

Sobald sie angezeigt werden, blinken die Anzeigen abwechselnd.

Wählen Sie die Wasserhärte in Ihrem Gebiet gemäß den Angaben in der nachstehenden Tabelle:

Messung	Wasserhärte niedrig	Wasserhärte mittel	Wasserhärte hoch
Grad (Deutschland)	<10°	10° - 20°	> 20°
Grad (Frankreich)	< 18°	18° - 36°	> 36°
mg CaCO ₃ /L	<180	180 - 360	>360

Nach der Auswahl kehrt das Gerät automatisch in den Standby-Modus zurück.

ZURÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNGEN

Stellen Sie einen Behälter unter die Aufschäumdüse. Rufen Sie das Einstellungs Menü auf.

Drehen Sie den Dampfregler auf Maximum.

Drücken Sie die Taste für einen Kaffee. Die Tasten blinken gleichzeitig und zeigen damit an, dass alle Einstellungen auf die werkseitig voreingestellten Werte zurückgesetzt worden sind.

Die Tasten für einen und zwei Kaffee blinken und zeigen damit an, dass der Dampfregler geschlossen werden muss.

NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:

Stellen Sie das Gerät mit dem An-/Ausschalter ab.

Den Stecker aus der Netzdose ziehen.

Das Gerät säubern

WÄRMESCHUTZSCHALTER:

Das Gerät ist mit einem Wärmeschutzschalter ausgestattet, wodurch es gegen Überhitzung geschützt ist. Bei abwechselndem Ein- und Ausschalten des Gerätes, das nicht durch den Raumthermostat ausgelöst wird, ist zu überprüfen, ob der normale Ein- oder Austritt der Luft durch ein Objekt verhindert oder erschwert wird.

Schaltet sich das Gerät von selbst aus und nicht wieder ein, unterbrechen Sie die Stromzufuhr, warten Sie 15 Minuten und schalten es wieder ein.

AUTOMATISCHE AUSSCHALTFUNKTION

SOLAC-Maschinen sind so konzipiert, dass sie Energie sparen

Zu diesem Zweck schaltet sich das Gerät 30 Minuten nach dem letzten Betrieb automatisch ab.

Um zum Normalbetrieb zurückzukehren, drücken Sie einfach eine beliebige Taste.

REINIGUNG**ZWISCHEN KAFFEES**

Wir empfehlen Ihnen, das Gerät immer in optimalem Zustand zu halten, um in den Genuss des besten Kaffees zu kommen.

Leeren Sie den Kaffee mit einem kräftigen Schlag oder mit Hilfe eines Löffels oder Utensils aus dem Filter. Reinigen Sie ihn mit lauwarmem Wasser oder einer Bürste mit feinen Borsten, um Kaffeereste zu entfernen.

Wischen Sie die Düse mit einem feuchten Tuch ab (die Filterhalterung am Brüher), um Reste von gebrühtem Kaffee zu entfernen.

VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie unmittelbar nach dem Brühen des Kaffees keines der am Prozess beteiligten Teile (Filter, Düse) direkt mit Ihrer Haut berühren.

GRUNDREINIGUNG

Trennen Sie den Stecker vom Stromnetz und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.

Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.

Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Belüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den operativen Funktionsteilen des Gerätes zu vermeiden.

Die in der folgenden Liste aufgeführten Teile sind spülmaschinenfest:

- Wassertank
- Tropfschale
- Kaffeeseibe

Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät montieren und aufbewahren.

REINIGUNG DER DAMPFDÜSE

ACHTUNG! Seien Sie vorsichtig, alle Teile des Aufschäumers könnten heiss sein

Es ist ratsam, den Vaporisatorschlauch nach dem Dampfen zur Vermeidung von Schmutzablagerungen und vor dem Ausschalten des Geräts zu reinigen.

Nehmen Sie dazu die Hülle des Vaporisatorschlauchs ab.

Stellen Sie ein Glas mit etwas Wasser unter die Röhre und tauchen Sie die Röhre ein. Lassen Sie das heiße Wasser aus dem Schlauch fließen, wobei Sie den Anweisungen "Herstellung von heissem Wasser" folgen.

Verwenden Sie ein Tuch, um den Schlauch abzutrocknen und bringen Sie die Hülle wieder an.

Wenn kein Dampf austritt, könnte es sein, dass vertrocknete Milch den Austritt behindert. Verwenden Sie in diesem Fall vorsichtig eine Nadel, um die Spitze des Aufschäumers zu reinigen.

Spülen Sie sie danach mit Leitungswasser ab und montieren Sie sie wieder. Erzeugen Sie erneut Dampf

BEHANDLUNG VON VERKRUSTETEN KALKABLAGERUNGEN:

Für den perfekten Betrieb ist das Gerät von Kalk- oder Magnesiumresten zu befreien, die sich durch besonders hartes Wasser ablagern.

Um dies zu vermeiden empfiehlt sich der Gebrauch von Wasser mit geringem Kalk oder Magnesiumgehalt. Das Gerät meldet sich mit einem Piepton, wenn eine Behandlung erforderlich ist, und die drei Lichter leuchten, ohne zu blinken.

Füllen Sie dann den Tank mit 1 l Wasser und fügen Sie ein Entkalkungsmittel hinzu (Zitronensäure, Entkalkungsmittel...).

Rufen Sie das Konfigurationsmenü auf, wie oben im Handbuch beschrieben.

Stellen Sie einen großen Behälter (ausreichend für 1 l Wasser) unter den Vaporisatorschlauch.

Drehen Sie den Dampfgregler in die MAX-Position.

Drücken Sie erneut die Dampferwärmungstaste und das Gerät beginnt mit dem Prozess. Dieser Vorgang dauert etwa 5 Minuten.

Dafür müssen Sie ein für dieses Gerät bestimmtes Antikalkmittel anwenden.

HINWEIS: Wenn Sie auch das gesamte Kaffeesystem reinigen möchten, können Sie den Wasserdurchfluss mit dem Dampfgregler umschalten.

HINWEIS: Hausgemachte Lösungen, wie mit Essig zubereitete Flüssigkeiten, sind nicht zur Entkalkung des Geräts geeignet.

Nach Beendigung des Vorgangs füllen Sie den Tank erneut mit sauberem Wasser und wiederholen den Vorgang, jetzt ohne Entkalkungsmittel, um alle inneren Verunreinigungen aus dem Gerät zu entfernen.

Reinigen Sie anschließend den Wassertank, und die Maschine ist wieder einsatzbereit.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben. Meldungen mit leuchtenden Tasten

LED-Anzeigen	LED-Anzeigen
Ein/Aus	Die Maschine bereitet sich vor.
Starten der Kaffeefunktion	Bei blinkenden Lichtern: Vorheizen wird durchgeführt. Durchgehend: Bereit für die Kaffeezubereitung
Start der Dampffunktion	Bei Blinklicht: Vorwärmen Durchgehend: Bereit für Dampf
Regler Dampfdüse öffnen	Bei blinkenden Lichtern: Erinnerung an das Schließen.
Überhöhte Temperatur des Thermoblocks.	Durchgehend: Abkühlung erforderlich.
Warnung vor Kalkablagerungen.	Alle drei Lichter leuchten auf. Es muss eine Entkalkung durchgeführt werden.
NTC-Ausfall.	Alle drei Lichter blinken gleichzeitig.

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND: ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Das Verpackungsmaterial dieses Geräts ist in ein Entsorgungs-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, so können Sie die öffentlichen Container für die betreffenden Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



-Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

Geachte klant:

Wij bedanken u voor uw aanschaf van een product van het merk Solac.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar haar voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.

GEBRUIK EN ONDERHOUD:

Gebruik het apparaat niet wanneer de accessoires niet correct aangesloten zijn.

Zet het apparaat niet aan zonder water.

Gebruik het apparaat niet als de aan/uit knop niet werkt.

Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.

Respecteer het MAXIMUM- en MINIMUM-niveau.

Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat u het reinigt.

Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis. Berg het apparaat niet op als het nog warm is.

Gebruik het apparaat uitsluitend met water.

Laat het apparaat nooit zonder toezicht aan staan. U bespaart hierdoor energie en verlengt tevens de levensduur van het apparaat.

Verwijder de filterhouder niet terwijl de koffie gezet wordt, aangezien het apparaat op dat moment onder druk staat.

BESCHRIJVING

A Oppervlak voor het verwarmen van koppen

B Knop stoom/water

C Knop stoomproductie

D Knop voor twee koppen koffie

E Knop voor een kop koffie

F Druppellade

G Reservoirdeksel

H Waterreservoir

I Stoompijpje

J Aan/uit schakelaar

K Filter voor een kop koffie

L Filter voor twee koppen koffie.

M Filter voor capsules. *

N Filterhouder

O Maatlepel mer stampers

P Manometer

GEBRUIKSAANWIJZING**OPMERKINGEN VOORAFGAAND AAN HET GE-
BRUIK:**

Controleer dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.

Bij het eerste gebruik van het product is het raadzaam om het apparaat eenmaal alleen met water te laten werken.

Reinig voor het eerste gebruik alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, zoals aangegeven in het onderdeel Reiniging. Controleer voordat u het apparaat aanzet dat de knoppen niet ingedrukt zijn en dat de stoomknop dicht is.

WATER BIJVULLEN:

Vul het reservoir met water voordat u het apparaat aanzet.

Verwijder het waterreservoir.

Open het deksel.

Vul het reservoir met koud water.

Vul het reservoir zonder het MAX niveau te overschrijden

Sluit het deksel.

Plaats het reservoir opnieuw in de houder en zorg ervoor dat het goed vast zit.

DRUKINDICATIE

Wanneer de naald van de manometer (P) in het gebied OPTIMAL PRESSURE staat is de druk optimaal voor het zetten van koffie.

VULLEN VAN HET CIRCUIT

Deze eenvoudige procedure garandeert een optimale werking en moet verricht worden:

- Bij de eerste ingebruikname:
- Wanneer het apparaat gedurende een lange periode (1 of 2 weken) niet gebruikt is.
- Na het maken van stoom.
- Wanneer het waterreservoir leeg is.

Vul het waterreservoir, erop lettend dat het aangegeven "MAX" niveau niet overschreden wordt.

Steek de stekker in het stopcontact.

Zet de aan/uit schakelaar (J) op aan. Het controlelampje D gaat branden.

Men hoeft hiervoor niet te wachten tot de machine opgewarmd is.

Plaats een bakje onder het stoompijpje (I) zonder de filterhouder (of met de filterhouder, maar zonder koffie) Open de stoomregelaar (B) door hem linksom te draaien

De pomp start en gebruikt water uit het reservoir.

Er komt water uit het stoompijpje. Wacht tot er ongeveer

(*) Alleen beschikbaar voor het model Taste Slim ProCap (CE4523).

Mocht het model van uw apparaat niet beschikken over de hierboven beschreven accessoires dan zijn deze ook apart verkrijgbaar bij de Technische Service.

een kop vol water is geproduceerd
 Stop de waterproductie door de regelaar (B) rechtsom te draaien.
 Hierna is het circuit met water gevuld.

GEBRUIK:

Steek de stekker in het stopcontact.
 Zet het apparaat aan met de aan/uit knop.
 De controlelampjes van de knoppen gaan afwisselend aan en uit, hetgeen aangeeft dat het apparaat aan het opwarmen is.
 Wanneer het apparaat opgewarmd is, blijven de lampjes continu branden. Tijdens het opwarmen werken de knoppen niet.
 De machine is nu gereed om koffie te zetten.

STAND-BY

Wanneer het apparaat aangezet is, gaat het in de stand-by stand en wacht het op uw commando om te starten.
 In de stand-by stand lichten de lampjes voor 1 en 2 koppen koffie continu op, terwijl het thermoblock systeem warm blijft.

KOFFIE ZETTEN

Een kop koffie

Haal de filterhouder uit het apparaat als het in het apparaat geplaatst is.
 Het wordt aanbevolen het filter na elk gebruik met een fijnharig borsteltje te reinigen om maximaal van het koffiearoma te genieten.

Vul het koffiefilter met ongeveer 7-8 g gemalen koffie en druk het aan met de stamper van de maatlepel.
 Plaats het filter in de filterhouder, plaats het geheel in de machine, en draai het linksom stevig vast.

OPMERKING: Wij bevelen aan natuurlijk geroosterde koffie te gebruiken. Gebrande koffie kan de werking van het apparaat negatief beïnvloeden.

Druk op de kop voor een kop koffie. Het apparaat start te WELLEN, waarbij een beetje water op de koffie wordt gedruppeld om het te bevochtigen. Vervolgens zet het de koffie en stopt automatisch, waarna er drie pieptonen klinken.

Reinig het filter wanneer de procedure voltooid is.

Twee koppen koffie

Doorloop alle bovenstaande stappen, maar vervang het filter voor een kop koffie door het filter voor twee koppen koffie en vul het met ongeveer 15-16 g koffie.
 Druk op de knop voor twee koppen koffie, waarna de machine start en na afloop vanzelf zal stoppen.

Koffie zetten met capsule (alleen voor het model Taste Slim ProCap)

Open het deksel van het accessoire voor capsules door het linksom te draaien.

Plaats de capsule recht op in de holte en sluit het deksel van het accessoire.

Plaats het accessoire in de filterhouder zodat het deksel onderin zit.

Zet koffie zoals gebruikelijk.

Verwijder de capsule door de filterhouder uit de machine te halen en te laten afkoelen.

Verwijder het deksel en voer de capsule af zoals voorgeschreven door de fabrikant.

Heet water

Open de knop voor stoom / warm water in de stand-by stand. De pomp start en er komt direct warm water uit het stoompijpe.

Sluit de kraan met de stoomknop wanneer u genoeg warm water heeft.

Stoom / melk opschuimen

Druk in de stand-by stand op de stoomknop. Deze gaat knippen om aan te geven dat het thermoblock systeem aan het opwarmen is om de temperatuur van 130° te bereiken, waarbij droge stoom wordt geproduceerd.
 Steek het stoompijpe in de kan met melk of vloeistof die u wilt opwarmen.

Open de knop voor stoom / warm water. U hoort de pomp korte pulsen maken, waarmee de stoom geproduceerd wordt.

Wanneer de vloeistof of de melk warm is, sluit de stoomknop en veeg de pijp schoon met een droge doek.
 Wanneer u klaar bent, druk op de koffieknop om de temperatuur weer te verlagen en over te gaan op de stand-by stand.

PROGRAMMERING VAN DE HOEVEELHEID KOFFIE

Met dit koffieapparaat kunt u de hoeveelheid te zetten koffie voor elke knop instellen. Zet hiervoor koffie volgens de bovenstaande procedure, maar met de volgende wijziging:

Wanneer u op de koffieknop drukt, houd deze ingedrukt totdat de gewenste hoeveelheid gezet is, en laat hem dan los.

Deze instelling wordt opgeslagen in de machine voor de volgende keren dat u koffie zet.

U kunt de tijd instellen tussen 20 en 75 s. (25 ml - 160 ml)

HET KOFFIEAPPARAAT PROGRAMMEREN**Programmeermenu**

Controleer eerst dat het koffieapparaat in de stand-by stand staat.

Druk vervolgens gedurende 5 seconden op de stoomknop.

De lampjes van de knoppen gaan afwisselend aan en uit. U bevindt zich nu in het programmeermenu.

OPMERKING: Wanneer de machine gedurende 15 seconden niet bediend wordt, keert ze automatisch terug in de stand-by stand.

Programmering van de temperatuur

Start het programmeermenu.

Druk op de knop voor een kop koffie om de temperatuur in te stellen. Wanneer u op de knop drukt, geeft de machine gedurende 1 seconde aan in welke stand ze zich bevindt:

Een kop koffie	Twee koppen koffie	Stoom	Stand
X			Lage temperatuur (70 ±5* °C)
X	X		Gemiddelde temperatuur (75 ±5* °C)
X	X	X	Hoge temperatuur (80 ±5* °C)

* De temperatuur kan variëren als functie van de omgevingscondities.

Vervolgens knippen de lampjes om de beurt. Druk op de gewenste temperatuurstand:

Een kop koffie – lage temperatuur

Twee koppen koffie – gemiddelde temperatuur

Stoom – hoge temperatuur

Wanneer men de knop heeft ingedrukt, zal het lampje van de knop voor een kop koffie snel knippen om te bevestigen dat de temperatuur geselecteerd is. Het koffieapparaat laat een dubbele pieptoon horen.

Programmering van de hardheid van het water

Start het programmeermenu.

Druk op de knop voor twee koppen koffie om de hardheid van het water in te stellen. De lampjes geven gedurende 1 seconde aan in welke stand de machine zich bevindt:

Een kop koffie	Twee koppen koffie	Stoom	Stand
X			Lage hardheid
X	X		Gemiddelde hardheid
X	X	X	Hoge hardheid

Vervolgens knippen de lampjes om de beurt.

Selecteer de hardheid in uw regio in overeenstemming met de onderstaande tabel:

Meetwaarde	Lage hardheid	Gemiddelde hardheid	Hoge hardheid
Duitse hardheidsgraad	<10°	10° - 20°	>20°
Franse hardheidsgraad	<18°	18° - 36°	>36°
mg CaCO ₃ /L	<180	180 - 360	>360

Na selectie keert het koffieapparaat automatisch terug naar de stand-by stand

TERUGKEER NAAR DE FABRIEKSINSTELLING

Plaats een kan onder het stoompijpje.

Start het programmeermenu.

Draai de stoomknop naar de maximumstand.

Druk op de knop voor een kop koffie. De knoppen knippen om aan te geven dat alle waarden zijn teruggezet op de fabrieksinstelling.

De knoppen voor een en twee koppen koffie knippen om aan te geven dat u de stoomknop moet sluiten.

NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

Zet het apparaat uit met de aan/uit knop.

Trek de stekker uit het stopcontact.

Het apparaat reinigen

THERMISCHE BEVEILIGING:

Dit apparaat beschikt over een thermische beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beveiligd.

Wanneer het apparaat afwisselend aan- en uitschakelt zonder dat dit het gevolg is van de thermostaat, controleer of de luchtinlaat of -uitlaat wordt geblokkeerd of belemmerd door een voorwerp.

Wanneer het apparaat vanzelf uitgaat en niet opnieuw aangaat, trek de stekker uit het stopcontact en wacht 15 minuten alvorens de stekker weer in het stopcontact te steken. Indien het apparaat dan nog steeds niet werkt, neem contact op met een erkende technische dienst.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

SOLAC apparaten zijn ontworpen om energie te sparen. Met dit doel voor ogen gaat het apparaat 30 minuten na de laatste handeling vanzelf uit. U kunt het apparaat eenvoudig weer activeren door op een willekeurige knop te drukken.

REINIGING

TUSSEN HET ZETTEN VAN KOPPEN KOFFIE

Het wordt aanbevolen het koffieapparaat altijd goed schoon te houden om maximaal van uw koffie te genieten.

Schud het filter leeg met een droge klap of met behulp van een lepel of ander keukengerei.

Maak het schoon met lauw water of met een fijnharige borstel om koffieresten te verwijderen.

Veeg de koppeling van het filter (de houder van het filter in de machine) schoon met een vochtige doek om koffieresten te verwijderen.

VOORZICHTIG: Let erop de onderdelen van de machine die direct bij het koffiezetten betrokken zijn (filter, houder) niet direct na het koffiezetten aan te raken.

ALGEMENE REINIGING

Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.

Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna goed af.

Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.

Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt via de ventilatie-openingen, om schade aan de functionele delen in het inwendige van het apparaat te voorkomen.

De volgende onderdelen kunnen in de vaatwasser gewassen worden:

- Waterreservoir
- Druppellade
- Koffiefilters

Droog alle onderdelen goed af alvorens het apparaat opnieuw te monteren en op te bergen.

REINIGING VAN DE MELKOPSCHEIMER

LET OP! Let op, de onderdelen van de melkopschuimer kunnen zeer heet zijn.

Het verdient aanbeveling de buis van de melkopschuimer te reinigen na gebruik maar voordat u het apparaat uitzet, om te voorkomen dat er vuil in achterblijft.

Verwijder daartoe de mouw van het stoompijpje.

Plaats een glas met een beetje water onder de buis en steek de buis in het water.

Laat heet water uit de buis lopen; volg daartoe de aanwijzingen onder "Productie van warm water" op.

Droog het pijpje met een doek en plaats de bescherming weer terug.

Wanneer er geen stoom geproduceerd wordt, kan het zijn dat de uitgang verstopt is met opgedroogde melk. Gebruik in dit geval een naald om de neus van het stoompijpje voorzichtig te openen.

Als het eenmaal schoon is, spoel het af met kraanwater en monteer het weer terug. Maak nogmaals stoom.

BEHANDELING VAN KALKAANSLAG:

Voor een perfecte werking van het apparaat moet het vrij zijn van kalk- of magnesiumaanslag ten gevolge van hard water.

Om dit soort problemen te vermijden, is het raadzaam water te gebruiken met een laag kalk- of magnesiumgehalte.

Het koffieapparaat waarschuwt met een pieptoon en drie continu oplichtende lampjes wanneer een behandeling nodig is.

Vul het reservoir dan met 1 l water en voeg een ontkalkingsmiddel toe (citroenzuur, ontkalkingsproduct, ...)

Start het programmeermenu zoals hierboven in deze handleiding beschreven.

Plaats een grote kan (voldoende voor 1 l water) onder het stoompijpje.

Wanneer het stoompijpje erin zit, open de stoomknop tot de MAX stand.

Druk nogmaals op de stoomknop en de machine start de procedure. De procedure duurt ongeveer 5 minuten. Hiervoor dient u een ontkalkingsproduct te gebruiken dat speciaal geschikt is voor dit type apparaat.

OPMERKING: Wanneer u ook het zetsysteem wilt reinigen, kunt u het water met de stoomknop afwisselend door het systeem leiden.

OPMERKING: We raden aan om geen huishoudelijke middelen te gebruiken om het apparaat te ontkalken, zoals azijn.

Vul het reservoir na deze procedure met schoon water en herhaal de procedure, maar nu zonder ontkalkingsmiddel, om eventuele resten uit het inwendige van de machine te verwijderen.

Reinig na afloop het waterreservoir, waarna de machine weer gereed is voor gebruik.

STORINGEN EN REPARATIE

Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

Betekenis van de verlichte knoppen

In werking	Indicatie-LEDs
Aan / uit	De machine is aan het opwarmen.
Start van het koffiezetten	Knipperend: Opwarmen. Continu: Gereed om koffie te zetten.
Start van de stoomproductie	Knippert: Opwarmen Continu: Gereed voor stoomproductie
Open de stoomknop	Knipperend: Denk eraan de knop te sluiten.
Temperatuur van het thermoblock systeem te hoog.	Continu: laat afkoelen.
Waarschuwing voor kalkafzetting	De drie lampjes lichten op. Verricht de ontkalkingsprocedure.
Fout NTC.	De drie lampjes knipperen gelijktijdig.

VOOR EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND:

ECOLOGIE EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende materialen bestemd zijn.

- Dit product bevat geen stoffen die schadelijk zijn voor het milieu.



- Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker ten behoeve van de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en de richtlijn 2009/125/EG met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energie-gerelateerde producten.

Benvolgut client:

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca Solac.

La seva tecnologia, el seu disseny i la seva funcionalitat, així com el fet de superar les normes de qualitat més estrictes, us comportaran una satisfacció total durant molt de temps.

Llegiu atentament aquest full d'instruccions abans d'engegar l'aparell i conserveu-lo per a consultes posteriors. No observar i incomplir aquestes instruccions pot tenir com a resultat un accident.

UTILITZACIÓ I CURA:

No feu servir l'aparell si els accessoris no estan acoblats correctament.

No engegueu l'aparell sense aigua.

No feu servir l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.

No moveu l'aparell mentre estigui en ús.

Respecteu els nivells MAX i MIN

Desconnecteu l'aparell de la xarxa si no el feu servir i abans de qualsevol operació de neteja.

Manteniu l'aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement.

No deseu l'aparell si encara està calent.

Feu servir l'aparell només amb aigua.

No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància. A més, estalviareu energia i perllongareu la vida de l'aparell.

No traieu el portafiltres quan s'està fent cafè, ja que en aquest moment es troba sota pressió.

DESCRIPCIÓ

A	Superfície escafataesses
B	Comandament vapor/aigua
C	Botó escalfament vapor
D	Botó dos cafès
E	Botó un cafè
F	Safata per recollir gotes
G	Tapa dipòsit
H	Dipòsit d'aigua
I	Tub vaporitzador
J	Botó d'engegada/aturada
K	Filtre per a un cafè
L	Filtre per a dos cafès.
M	Filtre per a càpsules. *
N	Portafiltres
O	Cullera dosificadora amb tampó
P	Manòmetre

INSTRUCCIONS D'ÚS

NOTES PRÈVIES A L'ÚS:

Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'emballatge del producte.

Abans de fer servir el producte per primera vegada, és aconsellable que ho feu només amb aigua.

Abans de fer servir el producte per primer cop, netegeu les parts en contacte amb aliments tal com es descriu a l'apartat de neteja.

Abans de connectar la màquina comproveu que no hi hagi res prement els botons i que el comandament vaporitzador estigui tancat.

OMPLIMENT D'AIGUA:

És imprescindible haver omplert el dipòsit amb aigua abans d'engegar l'aparell.

Traieu el dipòsit de l'aparell.

Obriu la tapa

Ompliu el dipòsit amb aigua freda.

Ompliu el recipient respectant el nivell MAX

Tanqueu la tapa.

Torneu a col·locar el dipòsit al seu lloc i assegureu-vos que estigui ben encaixat.

INDICADOR DE PRESSIÓ

El manòmetre (P) us indicarà si la pressió és òptima per al treball que feu fer marcant l'agulla a la regió OPTIMAL PRESSURE.

ENCEBAMENT DEL CIRCUIT

Aquesta operació senzilla assegura un subministrament òptim i ha de ser realitzada:

En la primera posada en marxa:

Quan la màquina estigui un període llarg sense usar-se (1 o 2 setmanes)

Després de fer vapor

Quan el dipòsit s'hagi quedat sense aigua.

Ompliu el dipòsit d'aigua i procureu no sobrepassar la marca de nivell "MAX".

Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.

Premeu l'interruptor d'engegada/apagada (J) a la posició d'engegada. El pilot lluminós D s'encendrà.

Per a aquesta operació, no heu d'esperar que la màquina estigui calenta.

Sense posar-hi el portafiltres (o amb el portafiltres posat, però sense cafè), col·loqueu un recipient sota el tub de vapor (I).

Obriu el comandament de vapor (B) girant en el sentit contrari a les agulles del rellotge.

La bomba començarà a funcionar agafant aigua del dipòsit.

Sortirà aigua pel tub de vapor. Espereu que hi surti aproximadament la capacitat d'una tassa

Per acabar l'operació, tanqueu el comandament de vapor (B) girant en sentit horari.

Amb això haurà finalitzat l'operació d'encebament.

(*) Només disponible en el model Taste Slim ProCap (CE4523).

En el cas que el model del vostre aparell no disposi dels accessoris descrits anteriorment, aquests també poden adquirir-se per separat als Serveis d'Assistència Tècnica.

ÚS:

Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.

Poseu l'aparell en marxa accionant el botó d'engegada/aturada.

Els pilots lluminosos dels botons s'il·luminaran intermitentment per indicar que s'està fent el preescalfament. Quan l'operació de preescalfament acabi els llums quedaran encesos. Durant el preescalfament els botons no funcionaran.

La màquina estarà a punt per fer el cafè.

MODE STANDBY

Un cop l'aparell estigui encès passarà al mode StandBy i esperarà la vostra ordre per començar a treballar.

En el mode StandBy, els llums de 1 cafè i 2 cafès s'il·luminaran constantment i la tecnologia thermoblock es mantindrà calenta.

FER CAFÈ**Un cafè**

Desmunteu el portafiltres de l'aparell en cas que estigui connectat.

Recomanem buidar i netejar el filtre amb un pinzell de carda fina després de cada ús per gaudir de totes les aromes del cafè.

Ompliu el filtre d'un cafè amb cafè mòlt, aproximadament 7-8 g, i premeu-lo amb el tampó de la cullera dosificadora.

Instal·leu el filtre al porta-filtres i aquest a la màquina, girant en sentit antihorari, fins a la posició de bloqueig.

NOTA: Recomanem l'ús de cafè de torrat natural. L'ús de cafè torrefacte pot afectar l'ús de la màquina.

Premeu el botó d'un cafè. La màquina començarà amb la PREINFUSIÓ i llançarà una mica d'aigua sobre el cafè per humitejar-lo. Després farà el cafè, s'aturarà automàticament i avisarà que s'ha acabat la funció amb tres xiulets.

Procediu a netejar el filtre una vegada hagi acabat la funció.

Dos cafès

Repetiu tots els passos anteriors substituint el filtre d'un cafè pel de dos i omplint-lo amb aproximadament 15-16 g de cafè.

Premeu el botó de dos cafès i la màquina operarà que acabi l'operació.

Cafè de càpsula (Només model Taste Slim ProCAP)

Obriu la tapa de l'accessori per a càpsules girant-la en sentit antihorari.

Col·loqueu la càpsula cap per amunt dins l'espai intern i tanqueu la tapa de l'accessori.

Inseriu l'accessori al portafiltres col·locant la tapa al costat inferior.

Feu el cafè com normalment.

Per treure la càpsula traieu el portafiltres de la màquina i deixeu-lo refredar.

Traieu la tapa i recicleu la càpsula de la manera que el fabricant de càpsules us indiqui.

Aigua calenta

Des del mode Stand by, obriu el comandament de vapor/aigua calenta. La bomba començarà a funcionar i sortirà, directament, aigua calenta pel tub vaporitzador. Un cop acabat, tanqueu el pas amb el comandament de vapor.

Vapor / Escumar llet

Des del mode Standby premeu el botó de vapor. Aquest començarà a parpellejar indicant que el thermoblock s'està escalfant per assolir la temperatura de 130 °, on ens traurà vapor sec.

Introduïu el recipient amb el tub vaporitzador a l'interior de la llet o el líquid que vulgueu escalfar.

Obriu el comandament de vapor/aigua calenta. Escolta-reu que la bomba emet petits impulsos que generaran el vapor.

Quan tingueu calent el líquid o la llet, tanqueu el comandament de vapor i passeu un drap sec pel tub.

Un cop acabada la funció, premeu el botó de cafè per tornar a rebaixar la temperatura i passar al mode Standby.

PROGRAMACIÓ DE QUANTITAT DE CAFÈ

Amb aquesta cafetera podeu configurar la quantitat de cafè que fa cada botó. Per fer-ho, feu un cafè seguint les instruccions anteriors i canviant només un pas:

Quan premeu el botó per fer el cafè, manteniu-lo premut fins arribar a la quantitat desitjada i deixeu-lo anar. Aquesta configuració quedarà desada a la màquina per a les pròximes vegades.

Podeu configurar el temps entre 20 s i 75 s. (25 ml - 160 ml)

PROGRAMACIÓ DE LA CAFETERA

Menú de programació

En primer lloc, observeu que la cafetera estigui en la posició de StandBy.

Des d'aquesta posició, premeu durant 5 segons el botó d'escalfament del vapor.

Els llums dels botons parpellejaran consecutivament. Aleshores estareu al menú de programació.

NOTA: Si no hi ha activitat a la màquina durant 15 segons, la màquina torna automàticament a la posició de Standby.

Programació de la temperatura

Entreu al menú de programació.

Premeu el botó d'un cafè per entrar a la configuració de temperatura. Quan premeu, la màquina us informará mitjançant els llums i durant 1 segon en quin nivell està:

Un cafè	Dos cafès	Vapor	Nivell
X			Temperatura baixa (70 ±5° °C)
X	X		Temperatura mitjana (75 ±5° °C)
X	X	X	Temperatura alta (80 ±5° °C)

* La temperatura pot variar en funció de les condicions exteriors.

Seguidament, els llums parpellejaran per torns. Premeu el nivell de temperatura que vulgueu:

Un cafè – temperatura baixa

Dos cafès – temperatura mitjana

Vapor – temperatura alta

Un cop premut el botó, el llum del botó d'un cafè parpellejarà ràpidament per confirmar-vos que la temperatura ha estat seleccionada. La cafetera emetrà un xiulet dues vegades.

Programació de la duresa de l'aigua

Entreu al menú de programació.

Premeu el botó de dos cafès per entrar a la configuració de la duresa de l'aigua. Els llums us indicaran durant un segon en quin nivell està programada:

Un cafè	Dos cafès	Vapor	Nivell
X			Duresa de l'aigua baixa
X	X		Duresa de l'aigua mitjana
X	X	X	Duresa de l'aigua alta

Un cop mostrat, els indicadors parpellejaran per torns. Seleccioneu la duresa de l'aigua de la vostra àrea d'acord amb les dades de la taula següent:

Mesurament	Duresa baixa	Duresa mitjana	Duresa alta
Graus alemanys	<10°	10° - 20°	>20°
Graus francesos	<18°	18° - 36°	>36°
mg CaCO ₃ /L	<180	180 – 360	>360

Un cop seleccionat, la cafetera tornarà automàticament al mode StandBy

REINICI DE FÀBRICA

Col·loqueu un recipient davall del tub de vapor.

Entreu al menú de configuració.

Gireu el comandament fins al màxim.

Premeu el botó d'un cafè. Els botons s'il·luminaran intermitentment alhora indicant que tots els valors han tornat als preestablerts de fàbrica.

S'il·luminaran intermitentment els botons d'un i dos cafès indicant que s'ha de tancar el comandament de vapor.

UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL:

Atureu l'aparell prement el botó engegada/aturada.

Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.

Netegeu l'aparell

PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT:

L'aparell disposa d'un dispositiu tèrmic de seguretat que protegeix l'aparell de qualsevol sobreescalfament.

Quan l'aparell es connecta i es desconnecta alternativament, i no és a causa de l'acció del termòstat d'ambient, verifiqueu que no hi hagi cap obstacle que impedeixi o dificulti l'entrada o la sortida normal de l'aire.

Si l'aparell es desconnecta per si mateix i no torna a connectar-se, procedir a desconnectar de la xarxa, esperar uns 15 minuts abans de tornar a connectar-lo. Si encara no funciona, acudir a un dels serveis d'assistència tècnica autoritzats.

FUNCIÓ AUTODESCONNEIXIÓ

Les màquines SOLAC estan dissenyades per a estalviar energia.

Amb aquesta finalitat, al cap de 30 minuts de la darrera operació realitzada, l'aparell s'apagarà automàticament. Per tornar al funcionament normal premeu simplement qualsevol botó.

NETEJA ENTRE CAFÈS

Recomanem tenir sempre la cafetera en unes condicions de neteja òptimes per a gaudir del millor cafè.

Buideu el cafè del filtre mitjançant un cop sec o amb l'ajuda d'una cullera o utensili.

Netegeu amb aigua temperada o amb un raspall de carda fina per treure la resta de cafè.

Passeu un drap humit per la dutxa (el suport del portafiltres a la cafetera) per treure les restes de cafè ja infusonat.

ATENCIÓ: Vigileu no tocar directament amb la pell just després de fer un cafè qualsevol part que participi del procés (Filtre, dutxa).

NETEJA BÀSICA

Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu-lo refredar abans de fer qualsevol operació de neteja.

Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnant amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.

No feu servir dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu ni productes abrasius per netejar l'aparell.

No deixeu entrar aigua ni cap altre líquid per les obertures de ventilació per evitar danys a les parts operatives de l'aparell.

Les parts de la llista següent es poden rentar amb rentaplats:

- Dipòsit d'aigua
- Safata per recollir gotes
- Filtres de cafè

A continuació, eixugueu totes les peces abans de muntar-lo i desmar-lo.

NETEJA VAPORITZADOR

ATENCIÓ Perquè totes les peces del vaporitzador poden estar molt calentes

És aconsellable netejar el tub vaporitzador després de fer vapor per prevenir dipòsits de brutícia i abans d'apagar la màquina

Per fer-ho, traieu la funda del vaporitzador. Poseu un got amb una mica d'aigua davall del tub i submergiu el tub en l'aigua. Feu sortir aigua calenta pel tub seguint les instruccions "Obtenció d'aigua calenta" Feu servir un drap per assecar el tub i torneu a posar-hi la funda

En cas que no surti vapor pot ser perquè la llet seca tapi la sortida. En aquest cas, amb compte, feu servir una agulla per desembussar la punta del vaporitzador. Un cop net, esbandiu-lo amb aigua corrent de l'aixeta i torneu a muntar-lo. Torneu a vaporitzar

TRACTAMENT DE LES INCRUSTACIONS**CALCÀRIES:**

Per a un funcionament perfecte de l'aparell, aquest haurà d'estar lliure d'incrustacions de calç o magnesi, originades per l'ús d'aigües de duresa alta.

Per evitar aquest tipus de problema es recomana l'ús d'aigües de mineralització calcària o magnèsica baixa. La cafetera us avisarà quan calgui fer un tractament mitjançant un xiulet i els tres llums il·luminats sense flaixejar.

Aleshores ompliu el dipòsit amb 1 L d'aigua i afegiu-li un agent descalcificador (àcid cítric, descalcificant, etc.) Entreu al menú de configuració com s'indica anteriorment al manual.

Col·loqueu un recipient gran (suficient per a 1 L d'aigua) sota el tub vaporitzador.

Un cop en ell, obriu el comandament de vaporització fins a la posició de MAX.

Premeu una altra vegada el botó d'escalfament del vapor i la màquina començarà el procés. Aquest procés durarà al voltant de 5 minuts.

Per fer-ho, feu servir un producte anticalç específic per a aquest tipus d'aparell.

NOTA: Si voleu també netejar tot el sistema de cafè podreu alternar el pas de l'aigua fent servir el comandament de vapor.

NOTA: No es recomanen solucions casolanes, com ara l'ús de vinagre, en els tractaments de descalcificació de l'aparell.

Un cop acabada l'operació, ompliu una altra vegada el dipòsit amb aigua neta i torneu a fer el procés, ara sense agent descalcificador, per eliminar totes les restes internes de la màquina.

Un cop finalitzat, netegeu el dipòsit d'aigua i la màquina estarà llesta per al seu ús.

ANOMALIES I REPARACIÓ

En cas d'avaria porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo o no reparar-lo, ja que hi pot haver perill.

Avisos dels botons il·luminats

Operació	indicadors LED
Engogada/Apagada	La màquina està preparant-se.
Inici de la funció de cafè	Intermitents: Preescalfant. Fixos: Preparada per fer cafè.
Inici de la funció vapor	Intermitent: Preescalfant Fixos: Preparada per a vapor
Obriu comandament vaporitzador	Intermitents: Recordatori que cal tancar.
Temperatura excessiva del thermoblock.	Fixos: cal refrigerar.
Avis d'incrustacions calcàries	Els tres llums s'il·luminen. Cal procedir a la descalcificació.
Fallada de NTC.	Els tres llums parpellejaran simultàniament.

PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN CAS QUE EL PAÍS HO APLIQUI:

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que componen l'envàs d'aquest aparell, estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, feu servir els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.

- El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient. jans adequats, en mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).



- Aquest símbol significa que, si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la seva vida, l'heu de dipositar, a través dels mit

Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de baixa tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de compatibilitat electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia

Stimate client,

Vă mulțumim pentru achiziționarea unui produs marca Solac.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare complet satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.

Utilizare și îngrijire:

Nu utilizați aparatul dacă accesoriile acestuia nu sunt montate corespunzător.

Nu porniți aparatul fără să aibă apă.

Nu utilizați aparatul dacă comutatorul pornit/oprit nu funcționează.

Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.

Respectați nivelurile MAX și MIN.

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare electrică atunci când nu îl utilizați și înainte de a efectua orice operație de curățare.

Acest aparat trebuie depozitat într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, sau care nu sunt familiarizate cu utilizarea acestuia.

Nu depozitați aparatul dacă mai este fierbinte.

Utilizați numai apă pentru aparat.

Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Astfel se economisește energie și se prelungeste durata de viață a aparatului.

Nu scoateți suportul filtrului când se face cafea, deoarece la acel moment este sub presiune.

Descriere

A	placă de încălzire a ceștii
B	control abur/apă
C	buton pentru încălzire cu abur
D	buton pentru 2 cafele
E	buton pentru 1 cafea
F	tavă de scurgere
G	capacul rezervorului pentru apă
H	rezervor pentru apă
I	conductă pentru abur
J	buton pentru pornire/oprire
K	filtru pentru măsură unică
L	filtru pentru măsură dublă
M	filtru pentru capsule *
N	suportul filtrului
O	cupă de măsurat cu compactor
P	manometru

Instrucțiuni

Înainte de utilizare:

Asigurați-vă că ați îndepărtat toate ambalajele produsului

Atunci când folosiți produsul prima dată, se recomandă să îl testați doar cu apă.

Înainte de prima utilizare, curățați componentele care vor intra în contact cu alimentele în maniera prezentată în secțiunea despre curățare.

Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că butoanele nu sunt apăsatate, iar controlerul pentru abur este închis.

Umplerea cu apă:

Recipientul trebuie să fie umplut cu apă înainte de pornirea aparatului.

Scoateți rezervorul din aparat.

Deschideți capacul

Umpleți rezervorul cu apă curată.

Umpleți recipientul, respectând nivelul MAX

Închideți capacul.

Remontați rezervorul în carcasa acestuia, asigurându-vă că este bine montat.

Indicator de presiune

Manometrul (P) indică dacă presiunea este optimă pentru sarcina respectivă, acul aflându-se în zona PRESIUNE OPTIMĂ.

Amorsarea circuitului

Această operațiune simplă asigură o dozare optimă și trebuie efectuată:

- La prima pornire:
- Când aparatul nu a mai fost utilizat pentru o perioadă lungă de timp (1 sau 2 săptămâni)
- După producerea de abur
- Când rezervorul a rămas fără apă.

Umpleți rezervorul cu apă, asigurându-vă că nu depășiți marculatorul de nivel „MAX”.

Conectați aparatul la rețeaua de alimentare.

Setați comutatorul Pornit/Oprit (J) în poziția Pornit. Indicatorul se va aprinde.

Pentru această operațiune nu este necesar să așteptați ca aparatul să se încălzească

Fără a monta suportul filtrului, (sau cu suportul filtrului montat, dar fără cafea), așezați un recipient sub tubul de abur (I)

Deschideți controlul pentru abur (B) rotind spre stânga. Pompa va începe să funcționeze, preluând apă din rezervor.

Apa va ieși prin conducta pentru abur. Așteptați până când a ieșit aproximativ o ceașcă de apă.

Pentru a încheia operațiunea, închideți controlul pentru abur (B) rotind spre dreapta.

Aceasta va finaliza operația de amorsare.

(*) Disponibil doar la modelul Taste Slim ProCap (CE4523)

Dacă modelul aparatului, nu are accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate separat de la serviciul de asistență tehnică.

Utilizare:

Conectați aparatul la rețeaua de alimentare. Folosiți comutatorul Pornit/Oprit pentru a opri aparatul. Indicatoarele luminoase de pe butoane se vor aprinde intermitent, indicând faptul că are loc preîncălzirea. Când operațiunea de preîncălzire s-a încheiat, indicatoarele luminoase vor rămâne aprinse. Butoanele nu funcționează în timpul operațiunii de preîncălzire. Acum aparatul este pregătit să prepare cafea.

Modul standby

Imediat ce aparatul este pornit, acesta trece în modul standby, așteptând o comandă. În modul standby, luminile pentru 1 cafea și 2 cafele rămân aprinse, iar tehnologia cu bloc termic menține temperatura.

Prepararea cafelei**O cafea**

Scoateți suportul filtrului, dacă este deja montat. Pentru a vă bucura din plin de aroma cafelei, vă recomandăm să goliți și să curățați filtrul cu o perie fină după fiecare utilizare.

Umpleți filtrul de cafea cu 7-8 g de cafea măcinată și apăsați-l folosind compactorul de pe cupa de măsurat. Așezați filtrul în suport și montați suportul filtrului în aparat, rotindu-l spre stânga, în poziția de blocare

NOTĂ: Vă recomandăm cafeaua prăjită, naturală. Cafeaua torrefacto poate afecta funcționarea aparatului. Apăsați butonul pentru 1 cafea. Aparatul va începe PREPARAREA PRELIMINARĂ prin turnarea unei cantități mici de apă peste cafea pentru a o umezi. Apoi va prepara cafeaua și se va opri automat, emițând trei semnale sonore la încheierea funcției. După ce funcția s-a încheiat, curățați filtrul.

Două cafele

Repetăți toți pașii anteriori, înlocuind filtrul de 1 cafea cu cel de 2 cafele și umplându-l cu aproximativ 15-16 g de cafea. Apăsați butonul pentru 2 cafele și aparatul va funcționa până la finalizarea preparării.

Capsule de cafea (doar la modelul Taste Slim Pro-Cap)

Deschideți capacul accesoriului pentru capsule rotind spre stânga. Puneți capsula în interior, cu fața în sus și închideți capacul. Așezați accesoriul în suportul filtrului, poziționând capacul în partea de jos. Începeți prepararea cafelei după procedura obișnuită. Pentru a extrage capsula, scoateți suportul filtrului și lăsați-l să se răcească. Scoateți capacul și reciclați capsula așa cum recomandă producătorul capsulei.

Apă fierbinte

În modul standby, deschideți controlul pentru abur/apă fierbinte. Pompa va începe să funcționeze și apa fierbinte va ieși prin conducta pentru abur. După finalizare, închideți conducta folosind controlul pentru abur.

Abur/lapte spumat

În modul standby, apăsați butonul pentru abur. Acesta va începe să se aprindă intermitent, indicând faptul că blocul termic se încălzește la o temperatură de 130 °C pentru a produce abur uscat. Introduceți conducta pentru abur în recipientul în care se află laptele sau lichidul care trebuie încălzit. Deschideți controlul pentru abur/apă fierbinte. Pompa va emite sunete ușoare de pulsație, generând abur. Odată ce laptele sau lichidul este fierbinte, închideți controlul pentru abur și ștergeți conducta cu o cârpă. După ce funcția s-a încheiat, apăsați butonul pentru cafea pentru a scădea temperatura și a reveni la modul Standby.

Programarea cantității de cafea

Cu această cafea, puteți seta cantitatea de cafea preparată la apăsarea fiecărui buton. Pentru aceasta, preparați o cafea urmând instrucțiunile de mai sus, dar schimbați un singur pas: Atunci când apăsați butonul pentru prepararea cafelei, țineți-l apăsat până când ajungeți la cantitatea dorită și apoi eliberați-l. Aparatul salvează această setare pentru preparările ulterioare. Durata poate fi setată de la 20 la 75 de secunde. (25 ml – 160 ml)

PROGRAMAREA ESPRESSORULUI**Meniul de programare**

Mai întâi, asigurați-vă că espressoorul este în modul standby. Mai întâi apăsați butonul de încălzire cu abur timp de 5 secunde. Luminile butoanelor se vor aprinde intermitent consecutiv. Meniul de programare a fost accesat. NOTĂ: Dacă aparatul este inactiv timp de 15 secunde, atunci revine automat în modul standby.

Programarea temperaturii

Accesați meniul de programare. Apăsați butonul pentru 1 cafea ca să introduceți setarea temperaturii. Odată ce butonul este apăsat, aparatul indică prin intermediul luminilor nivelul la care se afla:

1 cafea	2 cafele	Abur	Nivelul
X			Temperatură scăzută (70 ±5* °C)
X	X		Temperatură medie (75 ±5* °C)

X	X	X	Temperatură ridicată (80 ±5* °C)
---	---	---	-------------------------------------

Acum luminile se vor aprinde intermitent secvențial.

Apăsați nivelul de temperatură necesar:

1 cafea - temperatură scăzută

2 cafele - temperatură medie

Abur - temperatură ridicată

După apăsare, butonul pentru 1 cafea se va aprinde intermitent rapid pentru a confirma că temperatura a fost selectată. Espresso-ul va emite două semnale sonore.

Programarea durității apei

Accesați meniul de programare.

Apăsați butonul pentru 2 cafele ca să introduceți setarea pentru duritatea apei. Luminile vor indica nivelul la care se află.

1 cafea	2 cafele	Abur	Nivelul
X			Duritate scăzută a apei
X	X		Duritate medie a apei
X	X	X	Duritate ridicată a apei

Odată ce este indicat nivelul, luminile se vor aprinde intermitent secvențial.

Selectați duritatea apei pentru regiunea dvs. pe baza tabelului următor:

Măsură	Duritate scăzută	Duritate medie	Duritate ridicată
Grade în Germania	<10°	10° - 20°	>20°
Grade în Franța	<18°	18° - 36°	>36°
mg CaCO ₃ /L	<180	180 - 360	>360

După selectare, espresso-ul revine în modul standby.

Revenirea la setările din fabrică

Așezați un recipient sub conducta pentru abur.

Accesați meniul de programare.

Deschideți complet controlul pentru abur.

Apăsați butonul pentru 1 cafea. Butoanele se vor aprinde intermitent simultan, indicând faptul că toate valorile au revenit la setările implicate din fabrică.

Butoanele pentru 1 cafea și 2 cafele se vor aprinde intermitent pentru a vă indica să închideți controlul pentru abur.

După ce ați terminat de utilizat aparatul:

Opriti aparatul de la comutatorul pornit/oprit.

Scoateți aparatul din rețeaua de alimentare.

Curățați aparatul.

Protector termic de siguranță

Aparatul are un dispozitiv de siguranță care previne supraîncălzirea sa.

Atunci când aparatul se pornește și se oprește singur în mod repetat, din alte motive decât prin controlul termostatalului, verificați pentru a vă asigura că nu există obstacole care să împiedice o intrare și evacuare corectă a aerului.

Dacă aparatul se oprește singur și nu pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă acesta nu pornește din nou, duceți-l la unul dintre serviciile de asistență tehnică autorizate.

Funcție de oprire automată

Aparatele SOLAC sunt proiectate pentru a economisi energie.

Prin urmare, aparatul se oprește automat după 30 de minute de la ultima operațiune.

Apăsați orice buton pentru a reveni la funcționarea normală.

Curățarea

Între cafele

Pentru a vă bucura de cea mai bună cafea, vă recomandăm să mențineți în permanență espresso-ul curat. Goliiți filtrul de cafea, lovindu-l scurt sau folosind o lingură sau o altă ustensilă.

Curățați filtrul cu apă caldă sau cu o perie fină pentru a îndepărta resturile de cafea.

Folosiți o cârpă umedă pentru a șterge duza (baza suportului filtrului) pentru a îndepărta resturile de cafea.

PRECAUȚIE: Asigurați-vă că nu atingeți niciuna dintre componentele implicate în preparare (filtrul, duza) imediat după prepararea cafelei.

Curățarea de bază

Scoateți din priză aparatul și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice operațiune de curățare.

Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi uscați-l.

Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, de exemplu înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.

Nu lăsați apă sau orice alt lichid să pătrundă prin orificiile de ventilație pentru a evita deteriorarea componentelor interne ale aparatului. Următoarele piese pot fi spălate în mașina de spălat vase:

- Rezervor de apă
- Tavă de scurgere
- Filtre de cafea

Apoi, uscați toate piesele înainte de a le remonta și de a depozita aparatul.

Curățarea conductei pentru abur

ATENȚIE: Toate componentele pentru abur se pot încălzi foarte tare.

Se recomandă să curățați conducta pentru abur după generarea aburului și înainte de a opri aparatul pentru a preveni acumularea de murdărie.

Pentru aceasta, scoateți manșonul de pe conducta pentru abur.

Așezați un pahar cu un litru de apă sub conductă și scufundați conducta în apă. Urmați instrucțiunile din secțiunea „Apă fierbinte” pentru a face apa fierbinte să iasă prin conductă. Folosiți o cârpă pentru a usca conducta și montați manșonul la loc.

Dacă nu iese abur, este posibil ca orificiul să fie blocat cu lapte uscat. În acest caz, desfundați cu atenție vârful conductei pentru abur, folosind un ac.

După ce conducta este curată, clătiți-o sub jetul de apă de la robinet și montați-o la loc. Generați abur din nou.

Tratarea depunerilor de calcar:

Pentru ca aparatul să funcționeze corect, acesta trebuie să fie păstrat fără depuneri de calcar sau magneziu cauzate de utilizarea apei dure.

Pentru a preveni acest tip de problemă, noi recomandăm utilizarea apei cu un conținut scăzut de calcar sau a apei minerale cu magneziu.

Espressorul vă anunță când este necesară detartrarea printr-un semnal sonor și cele trei lumini care se aprind static.

Când se întâmplă acest lucru, umpleți rezervorul cu 1 l de apă și adăugați agent de detartrare (acid citric, detartrant...)

Accesați meniul de programare conform descrierii prezentate anterior în manual.

Așezați un recipient mare (cu o capacitate de 1 l) sub conducta pentru abur.

Deschideți controlul pentru abur în poziția MAX.

Apăsăți din nou butonul de încălzire cu abur și aparatul va începe procesul de detartrare. Procesul durează aproximativ 5 minute.

Un produs anti calcar specific trebuie utilizat la acest tip de aparat.

NOTĂ: Dacă doriți să curățați și întregul sistem pentru cafea, puteți alterna debitul de apă folosind controlul pentru abur.

NOTĂ: Soluțiile din gospodărie, cum ar fi utilizarea oțetului, nu sunt recomandate pentru detartrarea acestui aparat.

Odată ce operațiunea s-a finalizat, reumpleți rezervorul cu apă curată și reluați procesul, dar fără agent de detartrare, pentru a elimina orice resturi rămase în interiorul aparatului.

După finalizare, clătiți rezervorul de apă și aparatul este gata de utilizare.

Defecte și reparații

Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați

sau să-l reparați, deoarece poate fi periculos. Avertismente buton aprins

Funcționare	Indicatoare LED
On/Off (Pornit/Oprit)	Aparatul se pregătește.
Pornirea funcției de preparare a cafelei	Aprindere intermitentă: Preîncălzire. Static: Pregătit pentru prepararea cafelei
Pornirea funcției de abur	Aprindere intermitentă: Preîncălzire. Static: Pregătit pentru generarea aburului
Deschidere control pentru abur	Aprindere intermitentă: Atenționare pentru închiderea controlului pentru abur
Blocul termic este prea fierbinte	Static: Este necesară răcirea.
Avertisment detartrare.	Se aprind cele 3 lumini. Demararea detartrării.
Defect NTC.	Cele 3 lumini se aprind intermitent simultan.

Pentru versiunile UE ale produselor și/ sau în cazul în care este obligatoriu în țara dvs.:

Ecologie și reciclarea produsului

Materialele din care este format ambalajul acestui produs sunt incluse în sistemul de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le aruncați, vă rugăm să folosiți pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.

Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate ca dăunătoare pentru mediu.

Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei sale de funcționare, trebuie să-l duceți la un centru de colectare a



deșeurilor autorizat, în vederea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE)

Acest aparat respectă Directiva 2014/35/EU privind tensiunile joase, Directiva 2014/30/EU privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, precum și Directiva 2009/125/EC privind proiectarea ecologică a produselor cu impact energetic.

Szanowny Kliencie,
Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki Solac. Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.

UŻYWANIE I KONSERWACJA:

Nie używać urządzenia jeśli jego akcesoria lub filtry nie są odpowiednio dopasowane.

Nie włączać urządzenia jeśli nie zawiera wody.

Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk ON/OFF.

Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.

Przestrzegać poziomów MAX i MIN.

Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

Przechowywać urządzenie w miejsce niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.

Nie chować jeśli jest jeszcze gorące.

Używać urządzenia napełniając je wyłączając wodą.

Nie pozostawiać nigdy urządzenia podłączonego i bez nadzoru. W ten sposób można zaoszczędzić energię i przedłużyć okres użytkowania urządzenia.

Nie wyciągać uchwytu filtra podczas przygotowywania kawy, ponieważ jest pod ciśnieniem w tym momencie.

OPIS

A	Powierzchnia do podgrzewania filiżanek
B	Pokrętko Para/woda
C	Przycisk nagrzewania parą
D	Przycisk dwie kawy
E	Przycisk jedna kawa
F	Tacka
G	Pokrywa zbiornika
H	Zbiornik na wodę
I	Dysza parą
J	Wyłącznik ON/OFF
K	Filtr na jedną kawę
L	Filtr na dwie kawy
M	Filtr do kapsuły *
N	Pojemnik na filtr
O	Łyżka dozująca z ubijakiem
P	Ciśnieniomierz.

SPOSÓB UŻYCIA

UWAGI PRZED UŻYCIEM:

Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.

Przed pierwszym parzeniem kawy zaleca się nastawienie ekspresu jedynie z wodą.

Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.

Przed włączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy nic nie naciska na przyciski i czy sterowanie parownikiem jest zamknięte.

NAPEŁNIANIE POJEMNIKA WODĄ:

Należy koniecznie napełnić pojemnik wodą przed włączeniem urządzenia.

Wyjąć pojemnik na wodę.

Otworzyć pokrywę

Napełnić zbiornik zimną wodą.

Napełnić pojemnika i nie przekraczając maksymalnego poziomu MAX

Zamknąć pokrywę.

Włożyć pojemnik na filtr do przegrody, upewniając się, że jest poprawnie zamontowany.

WSKAŹNIK CIŚNIENIA

Manometr (P) wskazuje, czy ciśnienie jest optymalne dla wykonywanej pracy, umieszczając igłę w obszarze OPTYMALNEGO CIŚNIENIA.

OPRÓŻNIANIE OBWODU (INSTALACJI):

Poniższa czynność zapewni optymalne rezultaty i powinna być realizowana:

- Przy pierwszym uruchomieniu;
- Gdy urządzenie jest nieużywane przez dłuższy czas (1 lub 2 tygodnie)
- Po wylocie pary
- Gdy w pojemniku skończyła się woda

Napełnić instalację wodą, uważając, aby nie przekroczyć znaku pokazującego poziom "MAX".

Podłączyć urządzenie do prądu.

Nacisnąć wyłącznik ON/OFF (J) - w położenie On (włączone). Lampka kontrolna D zapali się.

Dla tej operacji nie jest konieczne czekanie aż urządzenie będzie gorące.

Bez założonego uchwytu na filtr (lub z założonym uchwycem na filtr, ale bez kawy) umieścić pojemnik pod rurą parową (I).

Otworzyć sterowanie parą (B), przekręcając w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara.

Pompa zacznie pracować, pobierając wodę ze zbiornika.

Wyleci woda przez rurkę parową. Poczekać aż wyleci równowartość około jednej filiżanki.

Aby zakończyć operację, zamknąć sterowanie parą (B) przekręcając w kierunku zgodnym do ruchu zegara.

Na tym kończy się operacja opróżniania.

(* Dostępne tylko w przypadku modelu Taste Slim ProCap (CE4523).

W przypadku, jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, te można również nabyć osobno w Autoryzowanym Serwisie Technicznym.

UŻYCIĘ:

Podłączyć urządzenie do prądu.

Włączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF. Lampki kontrolne na przyciskach będą migać, wskazując, że trwa podgrzewanie.

Po zakończeniu podgrzewania lampki kontrolne pozostaną zapalone. Podczas podgrzewania przyciski nie będą działać.

Urządzenie jest teraz gotowe do parzenia kawy.

TRYB STANDBY

Po włączeniu urządzenie przejdzie ono w tryb Standby (czuwania), oczekując na polecenie użytkownika, aby rozpocząć pracę.

W trybie Standby (czuwania) lampki kontrolne 1 kawa i 2 kawy będą świecić światłem ciągłym, a technologia termoblokady będzie utrzymywać ciepło.

PRZYGOTOWANIE KAWY**Jedna kawa**

Wyjąć uchwyt filtra z urządzenia, jeśli jest on podłączony.

Zalecamy opróżnianie i czyszczenie filtra za pomocą delikatnej szczoteczki po każdym użyciu, aby móc cieszyć się wszystkimi aromatami kawy.

Napełnić filtr do kawy zmieloną kawą, około 7-8 g kawy i odcisnąć ją za pomocą ubijaka łyżki dozującej. Założyć filtr w uchwycie filtra, a uchwyt filtra w urządzeniu, przekręcając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż do pozycji zablokowania.

UWAGA: Zalecamy używanie kawy o naturalnym paleniu. Kawy może mieć wpływ na użycia maszyny

Nacisnąć przycisk jednej kawy. Urządzenie rozpocznie PREINFUSION, spryskując kawę niewielką ilością wody w celu jej zwilżenia. Następnie urządzenie zaparzy kawę i zatrzyma się automatycznie, sygnalizując zakończenie funkcji trzema sygnałami dźwiękowymi. Po zakończeniu pracy należy wycisnąć filtr.

Dwie kawy

Powtórzyć wszystkie powyższe czynności, zastępując filtr na jedną kawę filtrem na dwie kawy i napełniając go około 15-16 gramami kawy.

Po naciśnięciu przycisku dwóch kaw urządzenie będzie działać aż do zakończenia operacji.

Kawa w kapsułkach (tylko model Taste Slim ProCap)

Otworzyć pokrywę pojemnika na kapsułki, przekręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Umieścić kapsułę w przestrzeni wewnętrznej twarzą do góry i zamknąć pokrywę akcesorium.

Umieścić akcesorium w uchwycie filtra, ustawiając pokrywę w dolnej części.

Przystąpić do parzenia kawy w normalny sposób.

Aby wyjąć kapsułkę, należy wyjąć uchwyt filtra z urządzenia i pozostawić go do ostygnięcia.

Zdjąć pokrywkę i poddać kapsułę recyklingowi zgodnie

z zaleceniami producenta kapsuły.

Gorąca woda

W trybie Standby (czuwania) otworzyć pokrętko pary/gorącej wody. Pompa zacznie pracować, a gorąca woda będzie wypływać bezpośrednio z rurki parownika.

Po zakończeniu pracy należy zamknąć przepust za pomocą regulatora pary.

Para / Spienianie mleka

W trybie Standby, nacisnąć przycisk PARA. Zacznie migać, wskazując, że termoblok nagrzewa się do temperatury 130°, w której będzie wytwarzała suchą parę. Włożyć pojemnik z rurką parownika do mleka lub płynu, który ma zostać podgrzany.

Otworzyć sterowanie para/gorąca woda. Usłyszymy, że pompa emituje małe impulsy, które powodują wytwarzanie pary.

Gdy płyn lub mleko jest gorące, należy zamknąć pokrętko pary i wytrzeć wąż suchą ściereczką.

Po zakończeniu działania funkcji naciśnij przycisk Kawa, aby ponownie zmniejszyć temperaturę i przejść do trybu Standby.

PROGRAMOWANIE ILOŚCI KAWY

W tym ekspresie do kawy można ustawić ilość kawy, jaką ma przygotować każdy przycisk. W tym celu należy zaparzyć kawę zgodnie z powyższymi instrukcjami, zmieniając tylko jeden krok:

Po naciśnięciu przycisku w celu zaparzenia kawy należy go przytrzymać do momentu uzyskania żądanej ilości i zwolnić.

Ta konfiguracja zostanie zapisana w urządzeniu na kolejne użytkowania.

Czas można ustawić w zakresie od 20 s do 75 s. (25 ml – 160 ml)

PROGRAMOWANIE EKSPRESU**Menu programowania**

Przed wszystkim należy się upewnić, że urządzenie znajduje się w pozycji Standby.

Następnie należy nacisnąć przycisk podgrzewania pary i przytrzymać go przez 5 sekund.

Lampki przycisków będą kolejno migać. Nastąpi przejście do menu programowania.

UWAGA: Jeżeli w ciągu 15 sekund na urządzeniu nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie automatycznie powróci do stanu standby.

Programowanie temperatury

Nastąpi przejście do menu programowania. Nacisnąć przycisk jednej kawy, aby wprowadzić ustawienie temperatury. Po naciśnięciu przycisku urządzenie poinformuje użytkownika za pomocą kontrolki i przez 1 sekundę, na którym poziomie się znajdowało:

Jedna kawa	Dwie kawy	Para	Poziom
X			Niska temperatura (70 ± 5° °C)
X	X		Średnia Temperatura (75 ± 5° °C)
X	X	X	Wysoka temperatura (80 ± 5° °C)

* Temperatura może się różnić w zależności od warunków zewnętrznych.

Następnie światła będą kolejno migać. Nacisnąć żądany poziom temperatury:

Jedna kawa - niska temperatura
Dwie kawy - średnia temperatura
Para - wysoka temperatura

Po naciśnięciu przycisku lampka kontrolna na przycisku jednej kawy zacznie szybko migać, aby potwierdzić, że wybrano odpowiednią temperaturę. Urządzenie wyemituje dwa sygnały dźwiękowe.

Programowanie twardości wody

Nastąpi przejście do menu programowania. Nacisnąć przycisk dwie kawy, aby wprowadzić ustawienie twardości używanej wody. Lampki przez jedną sekundę będą wskazywać, na którym poziomie został zaprogramowany:

Jedna kawa	Dwie kawy	Para	Poziom
X			Niski poziom twardości wody
X	X		Średni poziom twardości wody
X	X	X	Duży poziom twardości wody

Po wyświetleniu wskaźniki będą kolejno migać. Wybrać twardość wody dla danego obszaru zgodnie z danymi podanymi w poniższej tabeli:

Pomiar	Niska twardość	Średnia twardość	Duża twardość
Stopnie niemieckie	<10°	10° - 20°	>20°
Stopnie francuskie	<18°	18° - 36°	>36°
mg CaCO ₃ /L	<180	180 - 360	>360

Po wybraniu tej opcji urządzenie automatycznie

powróci do trybu StandBy (Oczekiwania). **POWRÓT DO USTAWIEŃ FABRYCZNYCH**

Umieść pojemnik pod rurkę parową. Wejść do menu programowania. Ustawić pokrętko pary na maksimum. Nacisnąć przycisk jednej kawy. Przyciski będą migać jednocześnie, co oznacza, że wszystkie wartości zostały przywrócone do ustawień fabrycznych. Przyciski jednej i dwóch kaw będą migać, wskazując, że regulacja pary powinna zostać zamknięta.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF. Wyłączyć z sieci elektrycznej. Wyczyścić urządzenie.

OCHRONA PRZED PRZEGRZANIEM:

Urządzenie posiada termiczny system bezpieczeństwa, który chroni je przed przegrzaniem. Gdy urządzenie włącza się i wyłącza naprzemiennie, a nie jest to z powodu działania termostatu pokojowego, należy sprawdzić, czy nie ma przeszkód, które uniemożliwiają lub utrudniają normalne wejście lub wyjście powietrza.

Jeśli urządzenie się samo wyłącza i nie włącza się ponownie, należy je odłączyć od prądu, odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem go. Jeśli nadal nie działa, skontaktować się z jednym z autoryzowanych serwisów technicznych.

FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO ROZŁĄCZANIA

Urządzenia SOLAC zostały zaprojektowane, aby oszczędzać energię

W tym celu, po upływie 30 minut, od ostatniej operacji, urządzenie wyłączy się automatycznie. Aby powrócić do normalnego funkcjonowania urządzenia należy nacisnąć przycisk jakiegokolwiek przycisk.

CZYSZCZENIE POMIĘDZY KAWAMI

Zalecamy utrzymywanie ekspresu do kawy w optymalnych warunkach czystości, aby cieszyć się najlepszą kawą.

Usunąć kawę z filtra za pomocą mocnego wstrząśnięcia lub przy użyciu łyżki lub przyboru.

Wyczyścić ciepłą wodą lub delikatną szczoteczką, aby usunąć pozostałości po kawie.

Przetrzeć wilgotną ściereczką lub pod kranem (uchwyć na filtr w ekspresie do kawy), aby usunąć resztki zaparzonej kawy.

UWAGA: Należy uważać, aby bezpośrednio po zaparzeniu kawy nie dotykać żadnej części urządzenia (filtra, rurki parowej).

PODSTAWOWE CZYSZCZENIE

Odłączyć urządzenie z sieci Elektryczna i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.

Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników ani produktów z czynnikiem pH takich jak chlor, ani innych środków żrących.

Nie dopuścić do przedostania się wody ani innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzeń części mechanicznych znajdujących się we operacja urządzenia.

Wymienione poniżej części można myć w zmywarce do naczyń:

- Zbiornik na wodę
- Tacka
- Filtry kawy

Wysuszyć wszystkie elementy przed ponownym montażem..

CZYSZCZENIA DYSZY PARY

UWAGA! Gdyż wszystkie elementy dozownika pary mogą być gorące.

Zaleca się czyścić dyszę pary po zakończeniu parowania i przed wylączeniem urządzenia, aby uniknąć osiadaną brudu.

W tym celu, zdjąć osłonę parownika.

Umieść szklankę z niewielką ilością wody pod rurką i zanurzyć ją w wodzie.

Spuścić gorącą wodę przez rurę zgodnie z instrukcjami "Uzyskanie ciepłej wody".

Użyć ściereczki do wytarcia dyszy i ponownie założyć osłonę.

W przypadku, gdy para nie chce wychodzić, może to być spowodowane zaschnięciem mleka na wyjściu.

W tym przypadku należy ostrożnie użyć igły w celu przekucia końcówki dyszy pary.

Po jego oczyszczeniu, opłukać bieżącą wodą pod kranem i ponownie zamontować. Ponownie użyć dyszy pary

USUWANIE OSADU KAMIENNEGO:

Aby urządzenie doskonale działało, nie może ono mieć osadu wapnia czy magnezu, który pochodzi z wody o dużym stopniu twardości.

Aby uniknąć tego rodzaju problemu, zaleca się stosowanie wody o niskiej mineralizacji wapnia czy magnezu.

Urządzenie powiadomi użytkownika o konieczności wykonania zabiegu sygnałem dźwiękowym i trzema migającymi, zapalonymi lampkami. Następnie napełnij zbiornik 1 litrem wody i dodaj środek do usuwania kamienia (kwasek cytrynowy, środek do usuwania kamienia...).

Wejść do menu konfiguracji, jak opisano we wcześniejszej części instrukcji.

Umieść duży pojemnik (wystarczający na 1L wody) pod rurką pary.

Po osiągnięciu tej pozycji należy otworzyć pokrętko parowania do pozycji MAX.

Ponownie naciśnij przycisk podgrzewania pary, a urządzenie rozpocznie proces. Proces ten potrwa około 5 minut.

W tym celu należy użyć specjalnego produktu, zalecanego do tego typu urządzeń.

UWAGA: Jeśli chcemy również wyczyścić cały system kawowy, możemy zmieniać przepływ wody za pomocą regulacji pary.

UWAGA: Nie zaleca się roztworów będących sposobami domowymi, takich jak używanie octu, przy usuwaniu z urządzenia osadu kamiennego.

Po zakończeniu operacji należy ponownie napełnić zbiornik czystą wodą i powtórzyć proces, teraz już bez środka odkamieniającego, aby usunąć wszystkie wewnętrzne pozostałości urządzenia.

Po zakończeniu pracy należy wyczyścić zbiornik na wodę i urządzenie jest gotowe do użycia.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

Powiadomienia przycisków świetlnych

Czynność	Diody sygnalizacyjne LED
ON/OFF	Urządzenie jest gotowe.
Uruchomienie funkcji kawy	Mrugające: Podgrzewanie. Ciągłe: Gotowy do parzenia kawy.
Uruchomienie funkcji pary	Przerywane: Podgrzewanie. Ciągłe: Gotowy do wytwarzania pary
Otworzyć sterowanie parownikiem	Mrugające: Przypomnienie o zamknięciu.
Zbyt wysoka temperatura termobloku.	Ciągłe: należy schłodzić
Informacja o osadzie wapiennym	Zapalają się wszystkie trzy lampki. Należy przeprowadzić odkamienianie.
Usterka NTC	Wszystkie trzy kontrolki będą migać jednocześnie.

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU:

EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



- Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2014/35/EU o Niskim Napięciu, Ustawy 2014/30/EU o Zgodności Elektromagnetycznej, Ustawy 2011/65/EU o gospodarce odpadami elektrycznymi i elektronicznymi i ustawy 2009/125/EC o urządzeniach konsumujących energię.

Уважаеми клиенти,
Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката Solac.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

Преди да пуснете уреда в действие, моля прочетете внимателно настоящата брошура. Запазете я за по-нататъшни справки. Несъобразяването с настоящите указания може да предизвика произшествие.

Употреба и поддръжка:

Не използвайте уреда при неправилно поставени приставки.

Не пускайте уреда в действие без вода.

Не използвайте уреда при повреден блок за "вкл./изкл".

Не местете уреда, докато същият работи.

Спазвайте нивата MAX и MIN.

Изключете уреда от мрежата, когато не го използвате, или когато се готвите да го почистите.

Съхранявайте уреда далеч от досега на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или такива без опит и познания за боравене с него.

Не съхранявайте уреда, ако все още е топъл.

Използвайте уреда единствено с вода.

В никакъв случай не оставяйте без наблюдение уреда, докато същият е включен. По този начин ще спестите енергия и ще удължите неговия живот.

Докато кафето се приготвя, моля не изваждайте носача на цедката, тъй като в този момент същият се намира под налягане.

Описание

A	Повърхност за загряване на чаши
B	Контролер "Пара"/"Вода"
C	Бутон за загряване на парата
D	Бутон за две кафета
E	Бутон за едно кафе
F	Капкосъбиращ съд
G	Капак на водохранилището (резервоара)
H	Резервоар за вода
I	Пароподаваща тръба
J	Бутон за вкл./изкл.
K	Цедка за едно кафе
L	Цедка за две кафета.
M	Цедка за капсули. *
N	Държач на филтъра
O	Дозираща лъжичка с пресичка
P	Манометър

Начин на употреба

Забележки преди употреба:

Уверете се, че изцяло сте отстранили опаковката на уреда.

Преди първата употребата на уреда, се препоръчва същият да се използва само с вода.

Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, намиращи се в допир с хранителните продукти, като следвате указанията в раздел "Почистяване".

Преди включването на уреда, моля уверете се, че в него няма налични остатъци. Направете това като натискате бутоните. Също така, уверете се, че контролерът-вапоризатор е затворен.

Пълнене с вода:

Преди включването на уреда, задължително следва да напълните резервоара с вода.

Извадете резервоара от уреда.

Отворете капака.

Напълнете резервоара със студена вода.

Напълнете резервоара, като се съобразявате с равнището „MAX“.

Затворете капака.

Отново поставете резервоара на място като се уверите, че резервоара е прилегал добре.

Индикатор за налягане

Манометърът (P) указва, дали налягането е възможно най-доброто за изпълняваната дейност. Това става, като стрелката застане в областта на „OPTIMAL PRESSURE“.

Захранване на водонапорния кръг

Следните задължителни и лесни стъпки осигуряват оптимално водоподаване:

- Преди първата употреба:
- Когато кафе машината не се използва задълго (1 или 2 седмици)
- След като произведете пара
- В случаите, когато водохранилището е останало празно.

Напълнете водохранилището с вода, като се стараете да не надхвърлите означението за равнище "MAX".

Включете уреда в електрическата мрежа.

Натиснете прекъсвача вкл./изкл. (J) и го поставете в положение "включено". Светва светлинният индикатор D

За тази операция НЕ се налага да изчаквате, докато машината загрее.

Без да поставяте държача на на цедката (или когато е поставен, но без кафе), поставете съд под тръбата за пароподаване (I)

Отворете контролера за парата (B), завъртайки го в посока, обратна на часовниковата стрелка.

(*) Налице единствено за модел „Taste Slim ProCap (CE4523)“.

Ако Вашият модел уред не е окомплектован с някои от гореописаните принадлежности, те могат да бъдат закупени отделно в сервизите за техническо обслужване.

Помпата започва работа, изпомпвайки вода от водохранилището.

От пароподаващата тръба ще започне да излиза пара. Изчакайте, докато изтече вода с обем около една чаша.

За спиране на пароподаването, затворете контролера за пара (B), завъртайки в посока на часовниковата стрелка

С това операцията по захранване е завършила.

Употреба:

Включете уреда в електрическата мрежа.

Включете уреда чрез прекъсвача за включване/изключване.

Светлинните индикатори на бутоните светват и започват да примигват, указвайки по този начин, че се осъществява предварително загряване.

След приключване на предварителното загряване, лампичките остават светнали. По време на предварителното загряване бутоните не работят.

Машината е вече готова, за да пригответе своето кафе.

Режим „Изчакване“ („Standby“)

След включването му, уредът преминава в режим „Изчакване“, т.е. изчаква да започне работата с него.

В режим „изчакване“ светлинните за 1 кафе и 2 кафета светят непрекъснато, а технологията „термоблок“ поддържа уреда в загрято състояние.

Приготвяне на кафе

За една доза кафе

Демонтирайте държача на цедката от уреда (ако е поставен).

Препоръчва се да изпразвате и почиствате държача с четчица с тънка четина след всяка употреба. По този начин ще можете да се насладите на ароматите на всякакъв вид кафе.

Напълнете цедката за едно кафе със смляно кафе - приблизително 7-8 г - след което го сбийте посредством пресичката на дозиращата лъжичка.

Поставете цедката в държача, а държача - в машината, като завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато достигнете положение на блокаж.

ВНИМАНИЕ: Препоръчваме естествено изпечено кафе Изпеченото със захар кафе (вид „торефакто“) може да повреди машината.

Натиснете бутона за едно кафе. Машината започва работа с предварително прецеждане, т.е. изливайки ограничено количество вода върху кафето с цел да го овлажни. След това машината приготвя кафето и спира автоматично, обозначавайки края на процеса с три изсвирвания.

След завършването на този цикъл, почистете филтъра.

Приготвяне на две кафета

Моля, повторете гореописаните стъпки, като замените цедката за едно кафе с такава за две кафета и я напълните с приблизително 15-16 г кафе. Натиснете бутона за две кафета. Машината ще

започне работа и ще работи до завършване на цикъла.

Кафе от капсула (Само при модел "Taste Slim ProCap")

Отворете капака на приставката за капсули, като го завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка.

Поставете капсулата, с отвора нагоре, във вътрешното пространство, след което затворете капака на приставката.

Вкарайте приставката в държача за цедки, като разположите капака в долната част.

Пригответе кафето както обикновено.

За изваждане на капсулата, изтеглете държача на филтри от машината и го оставете да се охлади.

Извадете капака и рециклирайте капсулата по начина, указан от производителя на капсули.

Гореща вода

От режим "Изчакване", отворете контролера за гореща пара/вода. Помпата започва да работи. От пароподаващата тръба започва да излиза нагрято топла вода.

След приключване, спрете струята посредством контролера за пара.

Пара/Разпенване на мляко

От режим „Изчакване“, натиснете бутона за пара. Бутонът за пара започва да примигва, указвайки по този начин, че термоблокът се загрява. При достигане на температура от 130° ще започне да излиза суха пара.

Вкарайте съда с пароподаващата тръба във вътрешността на млякото или на течността, която желаете да загреете.

Отворете контролер „пара/гореща вода“. Чува се помпата да се движи на тласъци. Това означава, че се образува пара.

Когато загреете течността или млякото, затворете контролера за пара и прекарайте суха кърпа през тръбата.

След приключването на този режим, натиснете бутона за кафе, за да може отново да свалите температурата и да преминете в режим „Изчакване“.

Програмиране на количеството кафе

С настоящата кафе машина можете да настроите количеството приготвено кафе при натискането на всеки един от бутоните. За целта пригответе едно кафе, следвайки горните указания, като обаче промените само една от стъпките:

Натиснете бутона за приготвяне на кафе и го задръжте го натиснат, докато получите необходимото количество кафе. След това го отпуснете.

Тази настройка се запаметява от машината за следващите пъти.

Можете да настроите времето между 20 с и 75 с (25 мл – 160 мл)

ПРОГРАМИРАНЕ НА КАФЕ МАШИНАТА

Меню на програмите

На първо място, уверете се, че кафе машината се намира в положение „Изчакване“.

След това, натиснете бутона за загревяне на парата в продължение на 5 секунди.

Лампичките на бутоните примигват една след друга.

По-нататък се появява менюто за програмиране.

ВНИМАНИЕ: Ако машината престои в бездействие в продължение на 15 секунди, тя автоматично се връща в режим „изчакване“.

Настройка на температурата

Влезте в менюто за програмиране.

Натиснете бутона за едно кафе, за да влезете в „настройка на температурата.“ При натискане, в продължение на 1 секунда машината ще ви осведоми посредством лампичките на каква степен се е намирала:

Едно кафе	Две кафета	Пара	Степен
X			Ниска температура (70 ±5* °C)
X	X		Средна температура (75 ±5* °C)
X	X	X	Висока температура (80 ±5* °C)

* Температурата може да е различна, в зависимост от външните условия.

Впоследствие, лампичките започват да примигват една след друга. Натиснете желаната степен на загрятост (температура).

Едно кафе - ниска температура

Две кафета - средна температура

Пара - висока температура

След като натиснете бутона, лампичката за едно кафе започва да примигва често. По този начин машината потвърждава, че температурата е била избрана. Кафе машината ще издаде двукратно изсвирване.

Програмиране твърдостта на водата

Влезте в менюто за програмиране.

Натиснете бутона за две кафета, за да влезете в настройка “Твърдост на водата.” Лампичките ще укажат в продължение на една секунда на каква степен на твърдост е настроена:

Едно кафе	Две кафета	Пара	Степен
X			Ниска твърдост на водата
X	X		Средна твърдост на водата
X	X	X	Висока твърдост на водата

Едно кафе	Две кафета	Пара	Степен
X			Ниска твърдост на водата
X	X		Средна твърдост на водата
X	X	X	Висока твърдост на водата

След като се изпише твърдостта на водата, лампичките започват да примигват една след друга. Изберете твърдостта на водата в района, където се намирате, съгласно данните в следната таблица:

Измерване	Ниска твърдост	Средна твърдост	Висока твърдост
Немски градуси	<10°	10° - 20°	>20°
Френски градуси	<18°	18° - 36°	>36°
мг CaCO ₃ /l	<180	180 - 360	>360

След избирането на твърдостта, кафе машината се връща в състояние на изчакване.

ФАБРИЧНО ПРЕЗАРЕЖДАНЕ

Поставете съд под пароподаващата тръба.

Влезте в менюто за настройки.

Завъртете контролера за пара докрай.

Натиснете бутона за едно кафе Бутоните ще светнат и започнат да примигват, едновременно с това указвайки, че всички стойности са възстановени на зададените фабрично.

Бутоните за едно и две кафета примигват последователно, указвайки по този начин, че контролерът за пара следва да бъде затворен.

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТАТА С УРЕДА:

Спрете уреда чрез бутона за включване/изключване.

Изключете уреда от захранващата мрежа.

Почистете уреда.

ТЕРМОЗАЩИТА ПРИ ПРЕГРЯВАНЕ:

Уредът е снабден със термозащитен механизъм, предпазващ го от всякакъв вид прегряване.

Когато уредът се включва и изключва последователно и причината не е в термостата за околната среда, моля уверете се, че няма пречки, затрудняващи нормалното постъпване или излизане на въздуха.

Ако уредът се изключи автоматично и не се включи повторно, извадете щепсела от ел. контакт, изчакайте около 15 минути и го включете отново. Ако и тогава не работи, обърнете се към оторизиран сервис за техническо обслужване.

ФУНКЦИЯ „АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ“.

Уредите SOLAC са програмирани така, че да пестят енергия

За тази цел, 30 минути след извършената операция, уредът се самоизключва.

За да се върне уредът към обичайната си работа, просто натиснете който и да е от бутоните.

ПОЧИСТВАНЕ**ПОЧИСТВАНЕ МЕЖДУ ПРИГОТВЯНИЯ НА КАФЕТА**

Препоръчваме постоянно да поддържате кафе машината във възможно най-добро техническо състояние. По този начин ще можете да се насладите на възможно най-качествено приготвено кафе.

Извадете кафето от цедката с рязък удар или с помощта на лъжичка или малък съд.

Почистете остатъците с умерено топла вода или с четка с фина четина.

Прекарайте влажна кърпа по душчето (закрепващият елемент на държача на филтри на кафе машината), за да отстраните остатъците от вече прецеденото кафе.

ВНИМАНИЕ: Внимавайте да не поставите в пряк допир с кожата някой от елементите на машината, участващи в приготвянето на кафето (напр. Цедката или душчето).

ОБИКНОВЕНО ПОЧИСТВАНЕ

Преди почистване, изключете уреда от захранващата мрежа, изваждайки щепсела. Оставете го да се охлади.

Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миещ препарат, след което го подсушете.

За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като например белина и абразивни продукти.

Не допускайте проникването на вода или друга някаква течност през вентилационните отвори; в противен случай може да предизвикате повреда на работните части на уреда.

Частите от следния списък могат да се мият в съдомиялна машина:

- Резервоар за вода
- Капкосъбирач поднос
- Цедки за кафе

Впоследствие подсушете добре всички части, поставете ги обратно и съхранете уреда.

ПОЧИСТВАНЕ НА ПАРОПОДАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ! Бъдете изключително внимателни, тъй като частите на пароподателя може да се окажат силно нагорещени.

Преди да изключите машината, препоръчва се, след образуването на парата, да почистите пароподаващата тръба - с цел да избегнете наслагването на нечистотии.

За целта извадете калъфа на пароподателя.

Поставете чаша с известно количество вода под тръбата и потопете тръбата във водата.

Пуснете гореща вода през тръбата, като следвате указанията "Получаване на топла вода".

Подсушете със сух парцал и поставете отново калъфа.

В случай, че не излиза пара, възможно е изходът е запушен със засъхнало мляко. В такъв случай внимателно отпушете накрайника на пароподателя с помощта на игла.

След като го почистите, измийте с течаща вода и го поставете отново. Наново подайте пара

ОБРАБОТКА НА НАСЛОЕНИЯТА ОТ КОТЛЕН КАМЪК:

Уредът работи изправно при условие, че е почистен от котлен камък или магнезий, отложени се в него при използване на силно варовита вода.

За да предотвратите този проблем, Ви препоръчваме да използвате вода с ниско съдържание на варовик или магнезий.

Кафе машината съобщава, когато се налага почистване; прави го посредством едно изсвирване и светване на трите лампички, без да примигват.

Ако това стане, напълнете водохранилището с 1 литър вода, добавяйки декалциращ препарат (цитрусова киселина, декалцификатор и т.н.)

Влезте в менюто за настройки, според указаното преди това в наръчника.

Поставете голям съд (т.е. достатъчен за 1 литър вода съд) под тръбата на пароподателя.

След това отворете контролера за пароподаване до положение „MAX“.

Натиснете още веднъж бутона за загряване на парата. Машината ще започне процеса на почистване. Процесът трае около 5 минути.

За целта следва да използвате антиваровиков препарат, специално предназначен за този вид уреди.

ВНИМАНИЕ: Ако също така желаете да почистите цялата система за кафе, може да промените водната струя посредством контролера за пароподаване.

ВНИМАНИЕ: За почистване не се препоръчват домашни средства, така както използването на оцет при обработката за премахването на калция от уреда.

За премахване на всички остатъци от машината, след приключване на операцията, напълнете отново водохранилището с чиста вода и изпълнете процеса повторно - този път без почистващ котления камък препарат.

След като приключите, почистете водохранилището. Машината е готова за по-нататъшна употреба.

НЕИЗПРАВНОСТИ И ПОПРАВКА

В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервис за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или пък да го поправяте - това е опасно.

Съобщения посредством осветени бутони

Действие	Указващи лед-светлини
Включено/ Изключено	Машината се подготвя
Начало на функция „кафе“.	Примигващи: Предварително загревяне. Непримигващи: Машината е готова за приготвяне на кафе.
Начало на функция „Пароподаване“.	Примигваща: Предварително загревяне Непримигваща: Машината е готова за пароподаване.
Отворете контролера за пароподаване.	Примигващи: Напомняне, че следва да се затвори.
Прекомерна температура в термоблока.	Непримигващи: следва да се охладят.
Съобщение за варовикови наслоения	Трите светлини светват. Следва да пристъпите към отстраняване на котления камък.
Авария на NTC.	Трите светлини примигват едновременно.

ЗА РАЗНОВИДНОСТИТЕ EU НА ТОВА ИЗДЕЛИЕ И/ЛИ В СЛУЧАЯ, ПРИЛОЖИМ ЗА ВАШАТА СТРАНА:

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗДЕЛИЕТО

- Материалите, от които е изработен този уред са предвидени в системата за събиране, класификация и рециклиране на същите. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.



- Този символ означава, че, ако желаете да се освободите от продукта след изтичане на полезния му живот следва да го предадете по надлежния ред на лицензирано за управление на отпадъци лице, за изборително събиране на отпадъци от електрически и електронни уреди (RAEE).

Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/EU за ниски напрежения, Директива 2014/30/EU за електромагнитно съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/EC за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.

Αξιότιμε πελάτη:

Σας ευχαριστούμε που αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν μάρκας Solac.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, και φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Η μη τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά συναρμολογημένα.

Μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς νερό.

Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας.

Μη μετακινείται τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται.

Τηρείτε τα επίπεδα MAX και MIN.

Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε καθώς και πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.

Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων

Μη φυλάσσετε ούτε να μεταφέρετε τη συσκευή όσο είναι ακόμα ζεστή.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με νερό.

Μην αφήνετε ποτέ συνδεδεμένη τη συσκευή και χωρίς επιτήρηση. Έτσι θα εξοικονομήσετε επίσης ενέργεια και θα επιμηκύνετε τη ζωή της συσκευής.

Μην αφαιρείτε τον υποδοχέα φίλτρων, όταν φτιάχνετε καφέ, επειδή εκείνη τη στιγμή βρίσκεται υπό πίεση.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

A	Θερμαινόμενη επιφάνεια για τα φλυτζάνια
B	Διακόπτης ατμός/νερό
C	Κουμπί θέρμανσης ατμού
D	Κουμπί για δύο καφέδες
E	Κουμπί για έναν καφέ
F	Δίσκος συλλογής σταγονών
G	Κάλυμμα δοχείου
H	Δεξαμενή νερού
I	Σωλήνας ατμού
J	Διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας
K	Φίλτρο για έναν καφέ
L	Φίλτρο για δύο καφέδες.
M	Φίλτρο για κάμουλες. *
N	Δακτύλιος συγκράτησης φίλτρου
O	Δοσομετρικό κουτάλι με πιεστήρα
P	Μανόμετρο

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, σας συμβουλεύουμε να τη χρησιμοποιήσετε μόνο με νερό.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως περιγράφεται στην παράγραφο για την καθαριότητα.

Προτού συνδέσετε τη μηχανή, βεβαιωθείτε ότι δεν πιέζει τίποτα τα κουμπιά και ότι ο διακόπτης ατμοποίησης είναι κλειστός.

ΓΕΜΙΣΜΑ ΜΕ ΝΕΡΟ:

Είναι απαραίτητο να έχετε γεμίσει προηγουμένως τη δεξαμενή με νερό πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.

Αφαιρέστε τη δεξαμενή από τη συσκευή.

Ανοίξτε το καπάκι

Γεμίστε τη δεξαμενή με κρύο νερό.

Γεμίστε το δοχείο σεβόμενοι τη στάθμη MAX.

Κλείστε την τάπα.

Τοποθετήστε τη δεξαμενή στην υποδοχή της και βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΠΙΕΣΗΣ

Το μανόμετρο (P) θα σας δείξει αν η πίεση είναι η καλύτερη δυνατή για αυτό που κάνετε, με τη βελόνα να δείχνει στην περιοχή OPTIMAL PRESSURE.

ΕΚΠΛΥΣΗ ΤΟΥ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ:

Αυτή η απλή διαδικασία διασφαλίζει βέλτιστη απόδοση και πρέπει να πραγματοποιείται:

Την πρώτη φορά που τίθεται σε λειτουργία η συσκευή: Όταν η μηχανή παραμένει για μεγάλο χρονικό διάστημα χωρίς να χρησιμοποιείται (1 ή 2 εβδομάδες) Μετά την παραγωγή ατμού

Όταν η δεξαμενή έχει μείνει χωρίς νερό.

Γεμίστε τη δεξαμενή με νερό, προσπαθώντας να μην υπερβείτε το σημάδι της στάθμης «MAX».

Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.

Γυρίστε τον διακόπτη έναρξης/παύσης λειτουργίας (J) στη θέση έναρξης λειτουργίας. Η φωτεινή ένδειξη D θα ανάψει

Για αυτή τη διαδικασία δεν χρειάζεται να περιμένετε να ζεσταθεί η μηχανή

Χωρίς να βάλετε το κλειστό (ή με το κλειστό τοποθετημένο, αλλά χωρίς καφέ), τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από τον σωλήνα ατμού (I).

Ανοίξτε το χειριστήριο ατμού (B), στρέφοντας προς την αντίθετη φορά των δεικτών του ρολογιού.

Η αντλία θα αρχίσει να λειτουργεί, αντλώντας νερό από τη δεξαμενή.

(*) Διατίθεται μόνο στο μοντέλο Taste Slim ProCap (CE4523).

Σε περίπτωση που το μοντέλο της συσκευής σας δεν διατίθεται τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, αυτά τα εξαρτήματα μπορείτε να τα αποκτήσετε μεμονωμένα από τις Υπηρεσίες τεχνικής συνδρομής.

Θα βγει νερό από τον σωλήνα ατμού. Περιμένετε να τρέξει περίπου η ποσότητα ενός φλιτζανιού
Για να τελειώσει η διεργασία, κλείστε τον διακόπτη ατμού (B), στρέφοντας κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού
Έτσι θα ολοκληρωθεί η διαδικασία έκπλυσης.

ΧΡΗΣΗ:

Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία, χρησιμοποιώντας το κουμπί έναρξη/παύση.
Οι φωτεινές ενδείξεις των κουμπιών θα αναβοσβήνουν, δείχνοντας ότι πραγματοποιείται προθέρμανση.
Όταν η διαδικασία προθέρμανσης ολοκληρωθεί, τα φώτα θα μείνουν αναμμένα. Κατά τη διάρκεια της προθέρμανσης, τα κουμπιά δεν θα λειτουργούν.
Η μηχανή είναι έτοιμη για να ετοιμάσετε τον καφέ σας.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ STANDBY

Αφού ενεργοποιηθεί η μηχανή, θα μπει σε κατάσταση StandBy, αναμένοντας την εντολή σας για να αρχίσει τις λειτουργίες της.
Στην κατάσταση StandBy, τα φώτα του 1 καφέ και των 2 καφέδων θα ανάψουν σταθερά, και η τεχνολογία thermoblock θα διατηρείται ζεστή.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ

Ένας καφέ

Αποσυναρμολογήστε το κλείστρο της μηχανής σε περίπτωση που είναι συνδεδεμένο.
Συνιστούμε να αδειάσετε και να καθαρίζετε το φίλτρο με ένα πινέλο λεπτής τρίχας μετά από κάθε χρήση, για να απολαμβάνετε όλα τα αρώματα του καφέ.
Γεμίστε το φίλτρο του ενός καφέ με αλεσμένο καφέ, με περίπου 7-8g καφέ και πιέστε τον με τον πιεστήρα του δοσομετρικού κουταλιού.
Εγκαταστήστε το φίλτρο στο κλείστρο, και το κλείστρο στη μηχανή, στρέφοντας αντίθετα από τους δείκτες του ρολογιού, μέχρι τη θέση στην οποία κουμπώνει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σας συμβουλεύουμε να χρησιμοποιείτε καφέ φυσικής φρύξης. Η χρήση φρυγμένου καφέ μπορεί να επηρεάσει τη Χρήση της μηχανής.
Πιέστε το κουμπί του ενός καφέ. Η μηχανή θα ξεκινήσει με την ΠΡΟΕΓΧΥΣΗ, εμποτίζοντας με λίγο νερό τον καφέ για να τον υγράνει. Μετά θα φιάξει τον καφέ και θα σταματήσει αυτόματα, υποδεικνύοντας το τέλος της λειτουργίας με τρία σφυρίγματα.
Καθαρίστε το φίλτρο, όταν θα έχετε ολοκληρώσει τη λειτουργία.

Δύο καφέδες

Επαναλάβετε όλα τα προηγούμενα βήματα, αντικαθιστώντας το φίλτρο του ενός καφέ με το φίλτρο των δύο καφέδων και γεμίζοντάς το με περίπου 15-16 g καφέ.
Πατήστε το κουμπί των δύο καφέδων και η μηχανή θα λειτουργεί μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία.

Καφέ κάψουλας (Μόνο στο μοντέλο Taste Slim ProCap)

Ανοίξτε το καπάκι του εξαρτήματος για κάψουλες, στρέφοντας το αντίθετα στη φορά των δεικτών του ρολογιού.
Τοποθετήστε την κάψουλα έτσι ώστε να κοιτάει προς τα επάνω, μέσα στον εσωτερικό χώρο και κλείστε το καπάκι του εξαρτήματος.
Εισαγάγετε το εξάρτημα στο κλείστρο, τοποθετώντας το καπάκι στην κατώτερη πλευρά.
Φτιάξτε τώρα τον καφέ κανονικά.
Για να αφαιρέσετε την κάψουλα, αφαιρέστε το κλείστρο από τη μηχανή και αφήστε το να κρυώσει.
Αφαιρέστε το καπάκι και φροντίστε για την ανακύκλωση της κάψουλας με τον τρόπο που θα σας υποδείξει ο κατασκευαστής.

Ζεστό νερό

Από την κατάσταση Stand by, ανοίξτε τον διακόπτη ατμού/ζεστού νερού. Η αντλία θα αρχίσει να λειτουργεί και θα βγει άμεσα ζεστό νερό από τον σωλήνα ατμοποίησης.
Όταν ολοκληρωθεί, κλείστε το πέρασμα με τον διακόπτη του ατμού.

Ατμός / Αφρόγαλα

Στην κατάσταση StandBy, πιέστε το κουμπί του ατμού. Το κουμπί θα αρχίσει να αναβοσβήνει, δείχνοντας ότι το thermoblock θερμαίνεται για να φτάσει στη θερμοκρασία των 130°, όπου θα μας δώσει ζηρό ατμό. Βάλτε το δοχείο με τον σωλήνα του ατμοποιητή στο εσωτερικό του γάλατος ή του υγρού προς ζέσταμα. Ανοίξτε τον διακόπτη του ατμού/ζεστού νερού. Θα ακούσετε την αντλία να κάνει μικρές ωθήσεις, οι οποίες θα δημιουργήσουν τον ατμό.
Όταν το γάλα ή το υγρό έχουν ζεσταθεί, κλείστε τον διακόπτη του ατμού και σκουπίστε με ένα στεγνό πανί τον σωλήνα.
Αφού έχει ολοκληρωθεί η λειτουργία, πατήστε το κουμπί του καφέ για να ξανακατεβάσετε τη θερμοκρασία και να επιστρέψετε στην κατάσταση Standby.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΚΑΦΕ

Με αυτή την καφετιέρα μπορείτε να διαμορφώσετε εσείς την ποσότητα καφέ την οποία θα φιάχνει κάθε κουμπί. Για να το κάνετε αυτό, φτιάξτε έναν καφέ ακολουθώντας τις προηγούμενες οδηγίες, αλλάζοντας μόνο ένα βήμα:
Όταν πατάτε το κουμπί για να φτιάξετε τον καφέ, διατηρήστε το πατημένο μέχρι να φτάσετε στην επιθυμητή ποσότητα και μετά αφήστε το.
Αυτή η ρύθμιση θα μείνει αποθηκευμένη στη μηχανή για τις επόμενες φορές.
Μπορείτε να ρυθμίσετε τον χρόνο από 20s έως 75s. (25ml - 160ml)

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΑΦΕΤΙΕΡΑΣ**Μενού προγραμματισμού**

Αρχικά, φροντίστε η καφετιέρα να βρίσκεται στη θέση Standby.

Από εκεί, πατήστε για 5 δευτερόλεπτα το κουμπί θέρμανσης του ατμού.

Τα φώτα των κουμπιών θα αναβοσβήσουν διαδοχικά. Τότε, θα έχει εγγραφεί στο μενού προγραμματισμού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν δεν υπάρχει δραστηριότητα στη μηχανή για 15 λεπτά, η μηχανή θα επιστρέψει αυτόματα στη θέση standby.

Προγραμματισμός της θερμοκρασίας

Εισέλθετε στο μενού προγραμματισμού.

Πατήστε το κουμπί του ενός καφέ για να μπειτε στη ρύθμιση της θερμοκρασίας. Με το πάτημα του κουμπιού, η μηχανή θα σας ενημερώσει μέσω των φώτων και για 1 δευτερόλεπτο σε ποιο επίπεδο βρίσκονταν:

Ένας καφές	Δύο καφέδες	Ατμός	Επίπεδο
X			Χαμηλή θερμοκρασία (70 ±5* °C)
X	X		Μέτρια θερμοκρασία (75 ±5* °C)
X	X	X	Υψηλή θερμοκρασία (80 ±5* °C)

* Η θερμοκρασία μπορεί να κυμαίνεται ανάλογα με τις εξωτερικές συνθήκες.

Στη συνέχεια, τα φώτα αναβοσβήνουν με τη σειρά.

Πατήστε το επίπεδο θερμοκρασίας που επιθυμείτε:

Ένας καφές – χαμηλή θερμοκρασία

Δύο καφέδες – μέτρια θερμοκρασία

Ατμός – υψηλή θερμοκρασία

Αφού πατηθεί το κουμπί, θα αναβοσβήσει γρήγορα το φως του κουμπιού του ενός καφέ για να σας επιβεβαιώσει ότι η θερμοκρασία επιλέχθηκε. Η καφετιέρα θα εκπέμψει δύο σφυρίγματα.

Προγραμματισμός της σκληρότητας του νερού

Εισέλθετε στο μενού προγραμματισμού.

Πατήστε το κουμπί των δύο καφέδων για να μπειτε στη ρύθμιση της σκληρότητας του νερού. Τα φώτα θα σας δείξουν για ένα δευτερόλεπτο σε ποιο επίπεδο είναι προγραμματισμένη:

Ένας καφές	Δύο καφέδες	Ατμός	Επίπεδο
X			Χαμηλή σκληρότητα νερού
X	X		Μέτρια σκληρότητα νερού

X	X	X	Υψηλή σκληρότητα νερού
---	---	---	------------------------

Αφού καταδειχθεί η σκληρότητα, οι ενδείξεις θα αναβοσβήσουν με τη σειρά.

Επιλέξτε τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας, σύμφωνα με τα δεδομένα του παρακάτω πίνακα:

Μέτρηση	Χαμηλή σκληρότητα	Μέτρια σκληρότητα	Υψηλή σκληρότητα
Γερμανικοί βαθμοί	<10°	10° - 20°	>20°
Γαλλικοί βαθμοί	<18°	18° - 36°	>36°
mg CaCO3/L	<180	180 - 360	>360

Μετά την επιλογή, η καφετιέρα θα επιστρέψει αυτόματα στην κατάσταση StandBy

ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ ΚΑΦΕ

Βάλτε ένα δοχείο κάτω από τον σωλήνα ατμού.

Εισέλθετε στο μενού ρύθμισης.

Στρέψτε τον διακόπτη ατμού μέχρι το μέγιστο.

Πιέστε το κουμπί του ενός καφέ. Τα κουμπιά θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν, δείχνοντας ταυτόχρονα ότι όλες οι τιμές έχουν επιστρέψει στις προκαθορισμένες του εργοστασίου.

Θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν τα κουμπιά του ενός και των δύο καφέδων, δείχνοντας ότι πρέπει να κλείσει ο διακόπτης του ατμού.

ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

Σταματήστε τη λειτουργία της συσκευής, χρησιμοποιώντας το κουμπί έναρξη/παύση λειτουργίας.

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.

Καθαρίστε τη συσκευή.

ΘΕΡΜΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

Η συσκευή διαθέτει θερμική διάταξη ασφαλείας που προστατεύει τη συσκευή από τυχόν υπερθέρμανση.

Όταν η συσκευή συνδέεται και αποσυνδέεται διαδοχικά, χωρίς αυτό να οφείλεται σε ενέργεια του θερμοστάτη της ατμοσφαιρικής θερμότητας, ελέγξτε ότι δεν υπάρχει κανένα εμπόδιο που να παρεμποδίζει ή να δυσκολεύει τη φυσιολογική είσοδο ή έξοδο του αέρα.

Αν η συσκευή αποσυνδέεται μόνη της και δεν ξανασυνδέεται, βγάλτε τη από την πρίζα, περιμένετε περίπου 15 λεπτά, και ξαναβάλτε τη στην πρίζα. Αν

πάλι δεν λειτουργεί, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΑΠΟΡΥΞΗΣ

Οι μηχανές SOLAC έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε να εξοικονομούν ενέργεια

Για αυτόν τον λόγο, μετά από 30 λεπτά από την τελευταία διεργασία που πραγματοποιήθηκε, η συσκευή σβήνει αυτόματα

Για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία, θα πρέπει απλώς να πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ ΜΕΤΑΞΥ ΚΑΦΕΔΩΝ

Συνιστούμε να διατηρείτε πάντα την καφετιέρα σε άριστη κατάσταση καθαριότητας για να απολαμβάνετε τον καλύτερο καφέ.

Αδειάστε τον καφέ από το φίλτρο με ένα απότομο χτύπημα ή με τη βοήθεια ενός κουταλιού ή σκευός.

Καθαρίστε με χλιαρό νερό ή με μια βούρτσα ψηλής τριχάς για να βγάξετε τα υπολείμματα καφέ.

Σκουπίστε με ένα υγρό πανί τον καταιονητήρα (το στήριγμα του κλείστρου στην καφετιέρα) για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα του καφέ που έχει ήδη εκχυθεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσέχετε να μην αγγίξετε με γυμνό δέρμα, αφού έχετε κάνει τον καφέ, κανένα μέρος που συμμετείχε στη διαδικασία (Φίλτρο, Καταιονητήρα).

ΒΑΣΙΚΗ ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα Ηλεκτρική και αφήστε τη να κρυώσει πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά αδειώστε τη.

Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής. Μην αφήσετε να εισχωρήσει νερό ή άλλο υγρό από τα ανοίγματα εξερισμού για να αποφύγετε ζημιές στα τμήματα στο λειτουργεί κατά τη της συσκευής. Τα εξαρτήματα της παρακάτω λίστας πλένονται με απορρυπαντικό:

- Δεξαμενή νερού
- Δίσκος συλλογής σταγόνων
- Φίλτρα καφέ

Στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα πριν συναρμολογήσετε και φυλάξτε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΤΜΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ! επειδή όλα τα εξαρτήματα του συστήματος ατμού μπορεί να καίνε

Σας συμβουλεύουμε να καθαρίζετε τον σωλήνα ατμού μετά τη δημιουργία ατμού για να προλαμβάνετε ιζήματα ρύπων, καθώς και πριν σβήνετε τη μηχανή Για να το κάνετε αυτό, αφαιρέστε το προστατευτικό

περίβλημα της διάταξης ατμού.

Βάλτε ένα ποτήρι με λίγο νερό κάτω από τον σωλήνα και εμβάψιστε τον σωλήνα στο νερό. Κάντε να βγει ζεστό νερό από τον σωλήνα, ακολουθώντας τις οδηγίες «Ροή ζεστού νερού» Χρησιμοποιήστε ένα πανί για να στεγνώσετε τον σωλήνα, και επαναποθετήστε το προστατευτικό περίβλημα

Σε περίπτωση που δεν βγαίνει ατμός, μπορεί να φταίει το ότι ξερό γάλα φράσσει την έξοδο. Σε αυτήν την περίπτωση, χρησιμοποιήστε, προσεκτικά, μια βελόνα για να καθαρίσετε το ακροφύσιο ατμού Αφού το καθαρίσετε, ξεπλύνετε κάτω από τη βρύση και ξαναβιδώστε το. Δημιουργήστε ατμό και πάλι

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΚΑΘΙΣΕΩΝ ΑΛΑΤΩΝ:

Για την τέλεια λειτουργία της συσκευής, αυτή πρέπει να μην έχει επικαθίσεις αλάτων ή μαγνησίου που προέρχονται από τη χρήση πολύ σκληρών νερών. Για την αποφυγή αυτού του είδους προβλημάτων συνιστάται η χρήση νερού με χαμηλό ποσοστό μετατροπής αλάτων ή μαγνησίου σε ανόργανες ουσίες.

Η καφετιέρα θα σας ειδοποιήσει όταν θα χρειαστεί να προβείτε σε αυτήν τη διαδικασία, με ένα σφύριγμα και τρία φώτα αναμμένα χωρίς να αναβοσβήνουν. Τότε γεμίστε τη δεξαμενή με 1L νερού και προσθέστε ένα αποσκληρυντικό μέσο (Κιτρικό οξύ, αποσκληρυντικό...)

Εισέλθετε στο μενού ρύθμισης όπως αναφέρεται παραπάνω στο εγχειρίδιο.

Βάλτε ένα μεγάλο δοχείο (αρκετό για 1L νερού) κάτω από τον σωλήνα ατμοποίησης.

Όταν το έχει κάνει, ανοίξτε τον διακόπτη ατμοποίησης μέχρι τη θέση MAX.

Πατήστε ξανά το κουμπί θέρμανσης του ατμού και η μηχανή θα ξεκινήσει τη διαδικασία. Αυτή η διαδικασία θα διαρκέσει περίπου 5 λεπτά.

Προς τούτο, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε ένα προϊόν κατά των αλάτων, ειδικά για αυτό το είδος συσκευής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν θέλετε επίσης να καθαρίσετε το σύστημα του καφέ, μπορείτε να εναλλάσσετε το πέρασμα του νερού, χρησιμοποιώντας τον διακόπτη ατμού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν συνιστούνται σπινδικές λύσεις, όπως η χρήση ξυδιού, για την αντιμετώπιση του θέματος απαμβέστωσης της συσκευής.

Όταν θα έχει ολοκληρωθεί η διεργασία, γεμίστε ξανά τη δεξαμενή με καθαρό νερό, και ξανακάνετε τη διαδικασία, αυτή τη φορά χωρίς αποσκληρυντικό μέσο, για να εξαλείψετε όλα τα εσωτερικά υπολείμματα της μηχανής.

Αφού την ολοκληρώσετε, καθαρίστε τη δεξαμενή νερού

και η μηχανή θα είναι έτοιμη προς χρήση.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο. Ειδοποιήσεις για τα φωτεινά κουμπιά

Διεργασία	Φωτεινές ενδείξεις leds
Έναρξη λειτουργίας / Παύση λειτουργίας	Η μηχανή ετοιμάζεται.
Έναρξη της λειτουργίας καφέ	Ενδείξεις που αναβοσβήνουν: Προθέρμανση. Σταθερές ενδείξεις: Έτοιμη για να φτιάξει καφέ.
Έναρξη της λειτουργίας του ατμού	Ένδειξη που αναβοσβήνει: Προθέρμανση Σταθερή ένδειξη: Αναβοσβήνει για ατμό
Ανοίξτε τον διακόπτη ατμοποίησης	Ενδείξεις που αναβοσβήνουν: Υπενθύμιση ότι θα πρέπει να κλείσει.
Υπερβολική θερμότητα του thermoblock.	Σταθερές: πρέπει να κρυώσει.
Ειδοποίηση για επικαθίσεις αλάτων	Τα τρία φώτα ανάβουν. Πρέπει να γίνει απασβέστωση.
Σφάλμα του NTC.	Τα τρία φώτα αναβοσβήνουν ταυτόχρονα.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΧΕΣ ΕΕ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ/Η ΕΦΟΣΟΝ ΙΣΧΥΟΥΝ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ:

ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά που απαρτίζουν τη συσκευασία αυτής της συσκευής, εντάσσονται σε σύστημα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυται για κάθε είδος υλικού.

- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



- Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το αναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/EU χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/EU για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/EU για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με την οδηγία 2009/125/EC για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.

Vážený zákazníku,
Velmi vám děkujeme, že jste se rozhodl/a pro zakoupení výrobku značky Solac.

Díky technologii, designu, typu provozu a skutečnosti, že produkt převyšuje nejpřísnější standardy kvality, zaručuje plně uspokojivé používání a dlouhou životnost.

Před zapnutím přístroje si pečlivě přečtete tento návod k používání a uschovejte ho pro budoucí konzultace. Nedodržení pokynů tohoto návodu může mít za následek nehodu. Nedodržení pokynů tohoto návodu může mít za následek nehodu.

POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O PŘÍSTROJ:

Nepoužívejte přístroj, pokud není příslušenství správně namontováno.

Nezapínejte přístroj bez vody.

Nepoužívejte přístroj, pokud vypínač zapnutí a vypnutí „on/off“ nefunguje.

Při používání přístrojem nepohybujte.

Respektujte úrovně MAX a MIN.

Přístroj odpojte z elektrické sítě, když ho nepoužíváte a před zahájením jakéhokoli čištění.

Tento přístroj by měl být uchováván mimo dosah dětí a/nebo osob s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo pokud nejsou obeznámeni s jeho použitím..

Neodkládejte přístroj, pokud je ještě horký.

V přístroji používejte pouze vodu.

Není-li spotřebič v provozu, nikdy jej nenechávejte připojen a bez dozoru. To šetří energii a prodlužuje životnost spotřebiče.

Neodstraňujte držák filtru během přípravy kávy, protože je pod tlakem.

POPIS

A	Deska na ohřívání šálků
B	Ovládací kolík ventilu voda/pára
C	Tlačítko páry
D	Tlačítko pro přípravu 2 šálků
E	Tlačítko pro přípravu 1 šálku
F	Odkapávací miska
G	Kryt zásobníku na vodu
H	Nádržka na vodu
I	Trubice na páru
J	Tlačítko spuštění/zastavení
K	Filtr pro jednu dávku
L	Filtr pro dvojitou dávku
M	Filtr pro kapsle *
N	Držák filtru
O	Odměrka s kompaktořem
P	Tlakoměr

POKYNY

PŘED POUŽITÍM:

Ujistěte se, že byl odstraněn veškerý obalový materiál produktu.

Při prvním použití přístroje je vhodné jej vyzkoušet pouze s vodou.

Před prvním použitím produktu vyčistěte části, které budou v kontaktu s potravinami způsobem popsáným v části věnované čištění.

Před zapnutím kávovaru zkontrolujte, zda nic netlačí na tlačítka a zda je regulátor páry uzavřen.

NAPLNĚNÍ VODOU:

Před zapnutím přístroje musí být nádrž naplněna vodou.

Vyjměte nádrž ze zařízení.

Otevřete víko

Naplňte nádrž studenou vodou.

Naplňte nádobu, dodržujte hladinu MAX.

Zavřete víko.

Nádrž na vodu vraťte zpět a ujistěte se, že dobře sedí na místě.

INDIKÁTOR TLAKU

Tlakoměr (P) ukazuje, že je tlak optimální pro danou úlohu, když je ukazatel v oblasti OPTIMÁLNÍ TLAK.

VÝPLACH VODNÍHO OKRUHU

Tato jednoduchá operace zajišťuje optimální dávkování a musí být provedena:

- Při prvním spuštění:
- Když kávovar nebyl delší dobu používán (1 nebo 2 týdny)
- Po výrobě páry
- Když v nádržece došla voda.

Naplňte nádrž vodou a dávejte pozor, abyste nepřečkali značku „MAX“.

Připojte spotřebič do sítě.

Přepněte tlačítko On/Off (J) do polohy On. Kontrolka se rozsvítí

Pro tuto operaci není nutné čekat, až se přístroj zahřeje. Bez nasazení držáku filtru (nebo s nasazeným držákem filtru, ale bez kávy), umístěte nádobu pod trubici na páru (I)

Otevřete ovládací knoflík páry (B) otočením proti směru hodinových ručiček.

Čerpadlo se spustí a odebírá vodu z nádrže.

Voda bude vycházet z trubice na páru. Počkejte, dokud nevyteče přibližně jeden šálek.

Chcete-li proces ukončit, zavřete ovládací knoflík páry (B) otáčením ve směru hodinových ručiček.

Tímto bude primární operace dokončena.

(*) K dispozici pouze u modelu Taste Slim ProCap (CE4523)

Pokud model spotřebiče neobsahuje výše popsané příslušenství, lze jej zakoupit samostatně od technické podpory.

POUŽITÍ:

Připojte spotřebič do sítě.

Pro zapnutí spotřebiče použijte vypínač On/Off.

Kontrolky na tlačítkách budou blikat, což znamená, že probíhá předehřívání.

Po dokončení předehřívání zůstanou kontrolky svítit. Během předehřívání nebudou tlačítka fungovat. Přístroj je nyní připraven k přípravě vaší kávy.

POHOTOVOSTNÍ REŽIM

Jakmile je kávovar zapnutý, automaticky přejde do pohotovostního režimu a čeká na požadavek.

V pohotovostním režimu zůstávají kontrolky pro přípravu 1 šálku a 2 šálků svítit a technologie termobloku udržuje teplotu.

PŘÍPRAVA KÁVY**Jeden šálek**

Odstraňte držák filtru, pokud je již nasazen.

Abyste si vychutnali plné aroma kávy, doporučujeme po každém použití vyprázdnit a vyčistit filtr jemným kartáčkem.

Naplňte kávový filtr 7-8 g mleté kávy a stlačte jej pomocí kompaktoru na odměrce.

Vložte filtr do držáku filtru a nasadte držák filtru do přístroje otočením proti směru hodinových ručiček do jeho zajištěné polohy.

POZNÁMKA: Doporučujeme přírodní praženou kávu. Káva pražená způsobem Torrefacto může ovlivnit provoz přístroje.

Stiskněte tlačítko 1-šálek. Kávovar zahájí **PŘEDVĚŘENÍ** tak, že kávu zalije trochou vody, aby se navlhčila. Poté uvaří kávu a automaticky se zastaví, přičemž tři pípnutí signalizují konec této funkce.

Po dokončení funkce vyčistíte filtr.

Dva šálky

Opakujte všechny předchozí kroky, vyměňte filtr 1 šálku za filtr 2-šálků a naplňte jej přibližně 15-16 g kávy.

Stiskněte tlačítko 2-šálky a přístroj bude v provozu, dokud nebude vaření dokončeno.

Kávová kapsle (pouze u modelu Taste Slim ProCap)

Otevřete víko nástavce na kapsle otočením proti směru hodinových ručiček.

Umístěte kapsli lícem nahoru do prostoru a zavřete víko.

Vložte nástavec do držáku filtru a umístěte víko na jeho spodní část.

Pokračujte v přípravě kávy jako obvykle.

Chcete-li kapsli vyjmout, vyjměte držák filtru a nechte jej vychladnout.

Sundejte víko a recyklujte kapsli podle doporučení výrobce kapsle.

Horká voda

V pohotovostním režimu otevřete ovládací knoflík páry/horké vody. Čerpadlo začne pracovat a horká voda bude vycházet trubici páry.

Po dokončení trubici uzavřete pomocí ovládacího knoflíku páry.

Pára / napěnění mléka

V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko páry. To začne blikat, což znamená, že se termoblok zahřívá na teplotu 130 °C, aby se vytvořila suchá pára.

Vložte trubici páry do nádoby s mlékem nebo tekutinou, kterou chcete ohřát.

Otevřete ovládací knoflík páry/horké vody. Čerpadlo bude vydávat malé pulzní zvuky a generovat páru.

Jakmile je mléko nebo tekutina horké, zavřete ovládací knoflík páry a hadříkem otřete trubici.

Po dokončení funkce stiskněte tlačítko šálku pro snížení teploty a přepnutí zpět do pohotovostního režimu.

PROGRAMOVÁNÍ MNOŽSTVÍ KÁVY

S tímto kávovarem je možné nastavit množství kávy, které se po stisknutí každého tlačítka připraví. Chcete-li to provést, připravte kávu podle výše uvedených pokynů a změňte pouze jeden krok:

Když stisknete tlačítko pro vaření kávy, držte jej stisknuté, dokud nedosáhnete požadovaného množství, a poté jej uvolněte.

Přístroj si toto nastavení uloží pro příští přípravu kávy. Čas lze nastavit od 20 do 75 sekund. (25 ml – 160 ml)

PROGRAMOVÁNÍ KÁVOVARU**Programovací nabídka**

Nejprve se ujistěte, že je kávovar v pohotovostním režimu.

Poté stiskněte a podržte tlačítko páry po dobu 5 sekund. Kontrolky na tlačítkách budou postupně blikat. Nyní se nacházíte v programovací nabídce.

POZNÁMKA: Pokud kávovar zůstane neaktivní po dobu 15 sekund, automaticky se přepne zpět do pohotovostního režimu.

Programování teploty

Vstupte do programovací nabídky.

Stisknutím tlačítka 1-šálek vstoupíte do nastavení teploty. Po jeho stisknutí kávovar pomocí kontrolky indikuje, na jaké úrovni se nachází:

1-šálek	2-šálky	Pára	Stupeň
X			Nízká teplota (70 ± 5* °C)
X	X		Střední teplota (75 ± 5* °C)
X	X	X	Vysoká teplota (80 ± 5* °C)

* Teplota se může lišit v závislosti na vnějších podmínkách.

Kontrolky nyní budou postupně blikat. Stiskněte požadovanou úroveň teploty:

1-šálek – Nízká teplota

2-šálky - Střední teplota

Pára – Vysoká teplota

Po stisknutí tlačítka kontrolka tlačítka 1 šálku rychle zabliká, pro potvrzení nastavení zvolené teploty. Kávovar dvakrát pípně.

Programování tvrdosti vody

Vstupte do programovací nabídky.

Stisknutím tlačítka 2-šálky vstoupíte do nastavení tvrdosti vody. Kontrolky indikují, na jaké úrovni se nachází:

1-šálek	2-šálky	Pára	Stupeň
X			Nízká tvrdost vody
X	X		Průměrná tvrdost vody
X	X	X	Vysoká tvrdost vody

Jakmile je úroveň zobrazena, kontrolky budou postupně blikat.

Vyberte tvrdost vody pro vaši oblast na základě následující tabulky:

Hodnota	Nízká tvrdost	Průměrná tvrdost	Vysoká tvrdost
Německo	<10°	10° - 20°	>20°
Francie	<18°	18° - 36°	>36°
mg CaCO ₃ /L	<180	180 - 360	>360

Po dokončení nastavení se kávovar přepne zpět do pohotovostního režimu.

OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

Umístěte nádobu pod trubici na páru.

Vstupte do programovací nabídky.

Úplně otevřete ovládací knoflík páry.

Stiskněte tlačítko 1-šálek. Všechna tlačítka budou blikat současně, což znamená, že všechny hodnoty byly resetovány na výchozí tovární nastavení.

Tlačítka 1 šálek a 2 šálky budou blikat, aby vás upozornili, že máte zavřít ovládací knoflík páry.

PO DOKONČENÍ PRÁCE S PŘÍSTROJEM:

Přístroj vypněte, použijte k tomu vypínač „on/off“.

Zařízení odpojte od napájení.

Přístroj vyčistěte

TEPELNÁ OCHRANA

Přístroj má bezpečnostní zařízení, které chrání přístroj před přehřátím.

Když se přístroj opakovaně zapíná a vypíná, z jiných důvodů, než je ovládní termostatu, zkontrolujte, zda v okolí nejsou žádné překážky, které by bránily správnému vstupu nebo vytlačování vzduchu.

Pokud se přístroj sám vypne a znovu se nezapne, odpojte jej ze sítě a počkejte přibližně 15 minut, než jej znovu připojíte. Pokud se znovu nezapne, odneste jej do některého z autorizovaných servisů.

FUNKCE AUTOMATICKÉHO VYPNUTÍ

Kávovary SOLAC jsou navrženy tak, aby šetřily energii. Za tímto účelem se spotřebič automaticky vypne 30 minut po provedení poslední operace.

Pro návrat do normálního provozu jednoduše stiskněte libovolné tlačítko.

ČIŠTĚNÍ**MEZI PŘÍPRAVOU KÁVY**

Abyste si vychutnali tu nejlepší kávu, doporučujeme udržovat kávovar vždy čistý.

Kávu z filtru vyprázdněte silným klepnutím nebo pomocí lžice či kuchyňského náčiní.

Vyčistěte filtr teplou vodou nebo jemným čisticím kartáčkem, abyste odstranili případné zbytky kávy.

Navlhčeným hadříkem otřete sprchu (podpěru držáku filtru), abyste odstranili zbytky kávy.

UPOZORNĚNÍ: Dbejte na to, abyste se bezprostředně po přípravě kávy nedotkli žádné z částí přístroje, která je zapojena do procesu přípravy kávy (filtr, sprcha).

ZÁKLADNÍ ČIŠTĚNÍ

Odpojte přístroj od elektrické sítě a nechte jej vychladnout před zahájením jakéhokoliv čištění.

Zařízení vyčistěte vlhkou utěrkou s několika kapkami čisticího prostředku a poté vysušte.

K čištění spotřebiče nepoužívejte rozpouštědla nebo produkty s kyselým nebo zásaditým pH, jako jsou bělidla nebo abrazivní prostředky.

Nedovolte, aby se voda nebo jiná kapalina dostala dovnitř ventilačními otvory, aby nedošlo k poškození vnitřních součástí spotřebiče.

Následující díly lze mýt v myčce:

- Nádržka na vodu
- Odkapávací miska
- Kávové filtry

Před opětovnou montáží a uložením spotřebiče všechny díly osušte.

ČIŠTĚNÍ TRUBICE NA PÁRU

POZOR Všechny součásti systému pro výrobu páry se mohou velmi zahřát.

Po výrobě páry a před vypnutím kávovaru je vhodné vyčistit trubici na páru, aby se zabránilo usazování nečistot.

Chcete-li to provést, sejměte manžetu z trubice na páru. Umístěte pod trubici sklenici s trochou vody a ponořte ji do vody.

Postupujte podle pokynů v části „Horká voda“, aby horká voda vycházela z trubice.

Hadříkem osušte trubici a nasadte manžetu zpět.

Pokud nevychází žádná pára, může být výstup ucpaný suchým mlékem. V takovém případě opatrně pomocí jehly vyčistěte špičku trubice na páru.

Po dokončení čištění trubici opláchněte pod tekoucí vodou a znovu ji namontujte. A vyrábějte další páru.

JAK NALOŽIT S VÁPENNÝMI INKRUSTACEMI:

Aby spotřebič správně fungoval, měl by být udržován bez vodního kamene nebo usazenin hořčičku způsobených použitím tvrdé vody.

Aby se takovému problému zabránilo, doporučujeme použití vody s nízkou mineralizací vápna nebo hořčičku. Kávovar vám pípnutím oznámí, že je nutné kávovar odvápnit a tři kontrolky se rozsvítí, nebudou blikat.

Když k tomu dojde, naplňte nádrž 1 l vody a přidejte odvápnovací prostředek (kyselina citronová, odstraňovač vodního kamene...)

Vstupte do programovací nabídky, jak je popsáno výše v návodu.

Pod trubici na páru umístěte velkou nádobu (dostatečně na 1l vody).

Otevřete ovládací knoflík páry do polohy MAX.

Stiskněte znovu tlačítko páry a přístroj zahájí proces odstraňování vodního kamene. Tento proces trvá asi 5 minut.

S tímto druhem přístroje by se měl používat specifický přípravek proti usazování vodního kamene.

POZNÁMKA: Pokud byste chtěli vyčistit i celý kávový systém, můžete prošťídat průtok vody pomocí ovládacího knoflíku páry.

POZNÁMKA: Domácí roztoky, jako je použití octa, se pro odvápnění tohoto spotřebiče nedoporučují.

Po dokončení naplňte nádrž čistou vodou a proveďte proces znovu, ale bez odvápnovacího prostředku, abyste odstranili veškeré zbytky, které zůstaly uvnitř přístroje.

Po dokončení vyčistěte nádrž na vodu. Kávovar je nyní připraven k použití.

PORUCHY A OPRAVA

Pokud se objeví nějaký problém, zanechte přístroj do autorizovaného technického servisu. Nepokoušejte se přístroj rozebírat nebo opravovat bez odborné pomoci, může to být nebezpečné.

Upozornění rozsvícených tlačítek

Provoz	Kontrolky
On/Off	Kávovar se připravuje na provoz.
Spuštění funkce přípravy kávy	Bliká: Předehřívání. Stabilní: Připraveno k přípravě kávy.
Spuštění funkce páry	Bliká: Předehřívání. Stabilní: Připraveno na výrobu páry
Otevřete ovládací knoflík páry	Bliká: Připomenutí, abyste zavřeli ovládací knoflík páry
Termoblok je příliš horký.	Stabilní: Potřebuje vychladnout.
Upozornění na odvápnění.	Rozsvítí se 3 kontrolky. Pokračujte v odvápnování.
Porucha NTC.	3 kontrolky blikají současně.

**PRO VERZE PRODUKTŮ PRO EU A/NEBO V PŘÍPADĚ, ŽE TO VYŽADUJE VAŠE ZEMĚ:
EKOLOGIE A RECYKLOVATELNOST PRODUKTU**

Materiály použité k zabalení tohoto přístroje jsou zahrnuty v souboru, klasifikaci a recyklačním systému. Pokud chcete tyto materiály zlikvidovat, použijte příslušně označené veřejné kontejnery pro každý typ materiálu.

Produkt neobsahuje koncentrace látek, které by mohly být považovány za škodlivé pro životní prostředí.

- Tento symbol znamená, že pokud chcete produkt zlikvidovat po skončení jeho životnosti, musí být uložen u autorizovaného zástupce pro nakládání s odpady pro selektivní sběr odpadu elektrických a elektronických zařízení (OEEZ)



Tento přístroj je v souladu se směrnicí 2014/35/EU o nízkém napětí, směrnicí 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě, směrnicí 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a směrnicí 2009/125/EC o požadavcích na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie

نیو:بزل یزیچ:

Solac. کالوس ټرایچټال ټالعالق ټاچټنټ م ټن جټنم اارش کارق رکشن
یلعاً زواجټ عقاو بجان یل اءاالو مټمصټالو ایچولونکتالا کل بلجت فوسو
نزلما ټم ذیوط ټرفټ مل ااتال اضرلا ټوچالا ریعام

ماځستالا قیروط
لماځستال فیلوآ تاطخال
جټنټنم لم ټم فیلغټالو ټیبټال داوم عیمج ټلارز ټم دکات
املما عم طقف هځمځستارن ټسټملم ټم، ټرم لول جټنټنم لاملټسار لبق
وه ام ټمټطال عم لاصتا یف ازانجلا فظن، ټرم لول جټنټنم لاملټسار لبق
فیظنټنټالا ټرفټ یف حوضو
ضبقم ټم ناو رازارلا یلغی طغضی ټش ټوچو ټم دکات زاهجلا لیصوت لبق
قلغلما راخبلما

هب ظفټټاحو زاهجلا لیغشټ ټب لبق اځه ټاداشرلا سارک ټیانعب آرقا
ټق ټاداشرلا هځمل اثاټټالو اځیټلما ټم لن اټلقټسټملا یف هیلع ټوچرل
شټاح عوقو کلځل ټچیټنک هیلع ټبټرتی

ءالملا ټیبټت

زاهجلا لیغشټ لبق املاب آقبسټ نازخلما لم ټم دبلا
زاهجلا ټم نازخلما خرچټتسا
ءاطغلا حتفا
دربلا املاب نازخلما
MAX یټوټسټملا ټالغرم عم اءولم الم
ءاطغلا ټلغلأ
جټیحصلا لکشلاب ټبټټم هځا دکاټو، هټیټبټټ ناکم یف نازخلما یځچ عم ض

ټیانعلو ماځستالا

جټیحصلا لکشلاب ټبټك ټقحلالما هټاواځد نكټ مل اځا زاهجلا لمټتست ال
ءم ټوبد زاهجلا لیغشټ ال
لمټت ال فاقیال/لیغشټالا ټاځا اځا زاهجلا لمټتست ال
لماځستالا ځیټټوټی عم امانټا زاهجلا كرټت ال
MIN و MAX ټاټوټسټملا ټالغرم ټق
مایقلا لبقو هلامټسار ټم ځع نیئابرهكل رایټالا نم زاهجلا سباق لصف
فیظنټت ټیلم عم ایټ

طغضلا رشوم

یځلا لمټجل ټلململا وه طغضلا ناك اځا می ل ا (P) طغضلا سایقم كل ریشیس
OPTIMAL PRESSURE ټقټټټ یف ټربالما لیملټ قیروط عم هب ټوقت

ټارځقلا یوځ ټم صاخشاأل و/أو لافطألا لوانټم عم آځیعب زاهجلا اځه طغفا
ټفټرمټلو ټربیخلا صقن و ټضفخنټملا ټیلقټلا و ټفیسټال و ټفینټبلا
آنخاس لازي ال ناك اځا زاهجلا نزلټ ال
املما عم ال زاهجلا ټمټتست ال
موقتس كلځا یل ا فاضالاب ټقبقارم ټوبدو الووصوم آځب زاهجلا كرټت ال
زاهجلا رمع ټلاطلا ټقاطرا ریفوټټ
ټوټی ټظحللا هځه یف هځا نال، وههقلل ټعص ځعټن ټاچشرمټلما لماح ټلارزب ټقت ال
طغضلا شټح

ټرهټالځلا ټیټت

هوارچ پچو یلماټلما ټقاطلا ځاځم ا ټسټیټبلا ټیلټعلا هځه نضمت
ل:ولال لیغشټلا یف
(نیو عوسبأ و ا عوسبأ) ماځستارن ټوب ټم ټلویوط ټرفټ ټالآلا یقټټ اټمځن
راخبلما عنص ځعب
املما ټم نازخلما ځفنن اټمځن

فصولو

"MAX"، ټوټسټملا ټالغرم زواجټ ځع یلع صرحاو، املاب نازخلما الم
یئابرهكلا رایټالاب زاهجلا سابلق لصولو
رشوملو. لیغشټالا عضو یل (I) فاقیال/لیغشټالا حتفم یلغی
عیضیسی D یئاوشلا
ټنخاس ټالآلا ټوټن نا راعظنا یرورضلا ټم سیل، ټیلمټعال هځه ټبسټنلاب
ءاغو ض، ټب ټوبد ټنكلو ټاچشرمټلما لماح عضو عم و(ا) ټاچشرمټلما لماح عضو ټوبد
(I) راخبلما بوبټنلا شټح
ټعاسلا براقع اچټا سلك ریوټټلاب كلځو، (B) راخبلما یف مكټالا ټاځا حتفا
نازخلما ټم ءملا ځخاب لمټعلا یف ټخضټملا آځټس
ځحاو ناچنټ ټعس ټرخنی نا یل رظناټ، راخبلما بوبټنلا لالغ ټم املما ټرخیسی
آبیټرټت
براقع اچټا یف ریوټټلاب (B) راخبلما یف مكټالا ټاځا ټلغلغ، ټیلټعلا ءهنازل
ټعاسلا
ټلیټفټالا ټیلټع یهټنتست كلځبل

لماځستالا

یئابرهكلا رایټالاب زاهجلا سباق لصولو
فاقیال/لیغشټالا رشو یلغی ټغضلاب كلځو زاهجلا لغش
مټی هځا یل ریشیسی اټم، ټعطقټم لکشب رازارل ټفیلووضلا ټارشوملا عیضتس
ټبسټملا نیخستالا اراج
مانټا، ټئیضم ټارشوملا یقټټتس، ټبسټملا نیخستالا ټیلټع مءهټنا ځع
رازارلما لمټت لنل ټبسټملا نیخستالا
كټوهق عنصل اځها زاهجلا ټوټیسی

A نیچانځنلا نیخستل حټس
B املاب/راخبلما مكټالا
C راخبلما نیخست رز
D ؤوهق نیځنټا رز
E ؤوهق ځحاو رز
F ټارطقالا عمج ټیټیټس
G نازخلل ءاطغ
H ءم نازخ
I ځاځم بوبټنلا
J فاقیال/لیغشټالا رز
K ؤوهق ځحاو ل ټشرم
L ؤوهق نیځنټال ټشرم
M * ټالوسټبكلل ټشرم
N ټاچشرمټلما لماح
O عمټق ټعزوم ټقټع
P طغض سایقم

زاهجلا لامعتسا نم ءاهتئالا دعب

فياقئال/ليغشتلا زز طغض قيرط نع ، زاهجلا فوقو
يئابرهكلا رايئالا دمص نم زاهجلا سباق لصف
زاهجلا فظ

ةم:السلل يراج فياوقا

يف ةءاي ز ي أ نم زاهجلا يمحي ةمالسلا يراج زاهج زاهجلا زيهجت مت
نيخستلا
مظنم لمع ةيجنت اذه نوكي الو ،بوانتلاب لصفيو زاهجلا لغتشي امدنع
جورخلا و لوخلا قريعي و أ عنمي قئاع دوجو مدع نم ققحت ،دفرغلا يف ءارحلا
ءاوهلل يداعلا
لصفب رشاب ،ليغشتلل دوعي الو هسفن اقلت نم زاهجلا لصفيا اذا
هلصوت ءداع لبق قئاق 15 يلاوح رظتئانو ،يئابرهكلا رايئالا نم هسباق
ةنايصرلا تامدخ تلامد ي دحل يلا بهذا ،ليغشت نودب رمستا اذوا ،ديج نم
ةدمتحملا ةيقئنتلا

يئاقئلتلا لصفلا ةفيظو

ةقاظلا ريفوتل مةمصم SOLAC تالآ نأ
ايقئالت زاهجلا ئفيظني ،قريخال ةقئاق 30 دعبو ،ضرغلا اذهل
رز ي أ يلع طغضت نأ بجي ةطاسبب يداعلا ليغشتلا يلا ءدوعلل

فيظنتلا

ةوهقلا نبي

عاتمتسال ةقئاق فيظنت فورظ يف ءوهقلا ءعنص دوجوب امةئاد ي صون
ءوهق لئصفاب

ةادا و ءةقلم ءدعسبم و أ ءفاج ءبرض قيرط نع رتلفلا نم ءوهقلا عرفأ
ءوهقلا يقاب ءلازلا ءقئاق قئاق ءطيشمء ءشرقب و أ ئفادلا ءملااب فظن
ءعنصا يف تاجشردملا لماع ءماع) شردلا لالخ ءللبم شراق ءعطق ريرمءت مق
لغفلا ءعقونم ءوهقلا ايقاب ءلازلا (ءوهقلا
لئاشي زج يال ءوهقلا عنص دعب ءرشابم دلجلا ءسمالم مدع يلع صرحا :ريذجت
(شودلا ،جشردملا) ءقئاق علما يف
يساسالا فيظنتلا

ياب ءدبلا لبق دربي هلرئاو يئابرهكلا رايئالا نم زاهجلا سباق لصف
فيظنت ءقئاق
نمو فظنملا نم تارطق عضبب ءبرشم و ءللبم شراق ءعطق زاهجلا فظن
هف فجمء
يساسا و ياضمج ينيجوردهي مقر رصنع تاجنتم الو ءةبيءم داوم مدختست ال
زاهجلا فيظنتل ءطشاك تاجنتم الو تاضيءملا لمء
يف رارئالا عنءم ءوهقلا تاجتف لالخ نم لخد ي رخأ ئئاس و ءام لكرتت ال
زاهجلا ءقئاق ءللبم ءقئاق ليغشتلا ءانجلا
قئاق: ءلاساغ ي لسف لغلل ءلقاب ءقئاق ءقئاق يف ءءاولا ءانجلا

ءاملا نازخ
تارطق ءعج ءنيص
ءوهقلا تاجشردم

اهظفج و اءبيكرتب عورشلا لبق عطقلا لك ففج مء
ءاذرملا فيظنت
ءقئاق ءنخاس نوكت ذمء ءاذرملا ءانجلا عيجم نال هئيبنت
تابسترت عنءم رابخلا لمع دعب ءاذرملا بوبنأ فيظنت نسحتسملا نم
زاهجلا ءفاظ لبقو ءاسوالا
ءاذرملا ءاطغ ءلازلا مق .لئذب مئاقلا
تحت ءاملا نم لئلقلا عم اءوك عض
ءاملا يف بوبنأنا سظغو بوبنأنا
يلع لوصءملا» تاداشرلا» عابتاب ،بوبنأنا لالخ نم نءاسملا ءاملا انجرا ب مق
»نءاسملا ءاملا

ديج نم ءاطغلا عض مء بوبنأنا فيفجتل شراق ءعطق مدختست
برخملا دسي فجاج سرلك دوجو بسبب لكذ نوكي دقف رابخلا چرخي مل ءلاج يف
ءاذرملا فرط حتفلا ءنبا ءقئاق مدختسا ،ءلاجلا هذھ يف
شر .هئيمءت ءداع ب مق و روبنصل نم يراجلا ءاملااب ففطشا ،فيظنتلا دعب
ديج نم

ءقئاق: لوصءملا روشقلا ءقئاق
و أسلكلا روشق نم ايقئاق نوكي نأ بجي هئانف ،زاهجلا ليءام ليغشتلا لجال

دوعلا ءقئاق هلام لامعتسا نع اءشنت يتالو ،موي سينيءملا

نءاملا ءضفخم هلام لامعتساب حصني لكاشملا نم عونلا اذھ بنجتل
موي سينيءملا و اقسوللا
هئيبنت ءصوت رادصا قيرط نع ءجلعلا مءلا ءاجلا دنع ءوهقلا ءعنصا كبربختست
ضيومو نود ءئالءلا تارشؤملا ءيضتو

ءقئاق: ءقئاق (مءم) تابسترتلا ءلازلا لمع فضا و ءاملا نم رتل 1 بب نازخلا ألاما مء
(...تابسترتلا لئلبم

يلءلا يف اقباس حضوم هك امء تاءءءالا ءقئاق لءلا
ءاذرملا بوبنأنا تحت (ءاملا نم رتل 1 ل. يف كئيا) آزيبك اءوعض
MAX. صقئاقلا عضولا يلا رابخلا ءضبقم حتفلا ،هئيف هلءوخء درجمب
قئاق رتستست .ءقئاق زاهجلا آءبسي و رخأ ءرم رابخلا نيخست رز يلع طغضا

قئاق 5 يلاوح ءقئاق هذھ
نم عونلا اذهل تابسترتلا ءلازلا صاخ جت نم لامعتسا بجي لكذب مئاقلا
ءزهجلا

لكن كئيا يف ،لمءلاب ءوهقلا ماظن فيظنت يف آس ي بءرغ تنك اذا :ءظح الم
رباخ. ءضبقم اءدختساب ءاملا قئاق ليدبت

ءجلعلا مءم يف ،لءلا لامعتسا لمء ،ءنصل ءقئاق لءم لءلج مئاقلا ب حصني ال :ءظح الم
زاهجلا نم تابسترتلا ءلازلا

ءرم ءقئاق ءءوع فيظنتلا ءملااب رخأ ءرم نازخلا ألاما ،ءقئاق نم ءاهتئالا دعب
ءقئاق ءءادلا ايقابل عيجم نم صلءلل ،تابسترتلا ءلازلا لمع نودب نالو ،رخأ
زاهجلا يف

ءدختست سال ءزھاج زاهجلا نوكي و ءاملا نازخ فيظنت ب مق ،ءاهتئالا دعب

حيلصتلا و ءقئاق روم

لواحت ال .ءدمتعم قونف ءنايص ءدمء زكرم يلا زاهجلا لمءا لئطعلا ءلاج يف
رطخ هئيف نوكي دق هئال ءصلا و اءركف
ءقئاق ءملا رازئالا تاهيئبنت

ءقئاق علما	ءقئاق تارشؤملا
ءافطئال ليغشت	زاهجلا ربيضحت يراج
قوئالا ءقئاق	نيخستلا يراج :ءعطقتم قبسبملا قوئالا عنصل زءاج :ءقئاق
راخببلا ءقئاق	قبسبملا نيخستلا يراج :ءعطقتم راخبببلا زءاج :ءقئاق
ءاذرملا ءضبقم حتف	قالءلا بوجوب ربيذت :ءعطقتم
ءنءازلا ءرارءلا ءچرد لكول بوجوربببلا	ديربببلا بجي :ءقئاق
روشقلا هئيبنت ءقئاق	بجبي ،ءئالءلا تارشؤملا ءيضت .تابسترتلا ءلازب عورشلا
NTC. لئلق	يف ءئالءلا تارشؤملا ءصوتست دحاو ءقئاق

كدلب يف قبطني لاح يف وأ/و جتنم ل ن م ي بوروأل دا ح ت ال ا تارادصل

جتنم ل ريودت ةداعو ةئيبل
 ةمأل تايوا ح ل ا م ادخ ت سا كن كم ي . ا ه ن م صلخ ت ل ا يف ب غ ر ت ت ن ك ا ذ ا . ا ه ل ر ي و د ت ة د ا ع و ز ر ف و ع م ج م ا ظ ن ي ف ز ا ه ج ل ا ا ذ ه ة ئ ب ع ت ل ك ش ت ي ت ل ا د ا و م ل ا ج م د م ت ي -
 د ا و م ل ا ع ل و ن ا ن م ع و ن ل ل ك ل ة ب س ا ن م ل ا
 ة ئ ب ل ا ب ة ر ا ض ر ب ت ع ت ن ا ن ك م ي ي ت ل ا د ا و م ل ا ت ا ز ي ك ر ت ن م ج ت ن م ل ا ا ذ ه و ل خ ي -

تايافن ليكو ديب ةبسانم ل لئاسولا قيرط نع ءعا دي ل ب ج ي ف ، ر م ع ء ا ه ت ن ا د ع ب ، ج ت ن م ل ا ن م صلخ ت ل ا ب ب غ ر ت ت ن ك ا ذ ا ! ه ن ا ز م ر ل ا ا ذ ه ي ن ع ي
 (WEEE). ةي نور ت ك ل ل ا و ة ئ ا ب ر ه ك ل ا ة ز ه ج ا ل ا ت ا ي ا ف ن ن م ي ئ ا ق ت ن ا ل ا ع م ج ل ل د م ت م

ل و ح 2011/65/EU ه ي ج و ت و ي س ي ط ا ن غ م و ر ه ك ل ا ق ف ا و ت ل ل 2014/30/UE ه ي ج و ت و ، ض ف ن م ل ا د ه ج ل ل 2014/35/UE ه ي ج و ت ز ا ه ج ل ا ا ذ ه ي ف و ت س ي
 ق ب ط م ل ا ي ئ ي ب ل ا م ي م ص ت ا ل ت ا ب ل ط ت م ل و ح 2009/125/CE ه ي ج و ت و ة ي ن و ر ت ك ل ل ا و ة ئ ا ب ر ه ك ل ا ة ز ه ج ا ل ا ي ف ة ن ي ع م ة ر ط خ د ا و م ا د خ ت س ا د و ي ق
 ة . ق ا ط ل ا ب ة ل ص ل ا ت ا ذ ت ا ج ت ن م ل ا ي ل ع

